

Le Quotidien

Leader de l'information

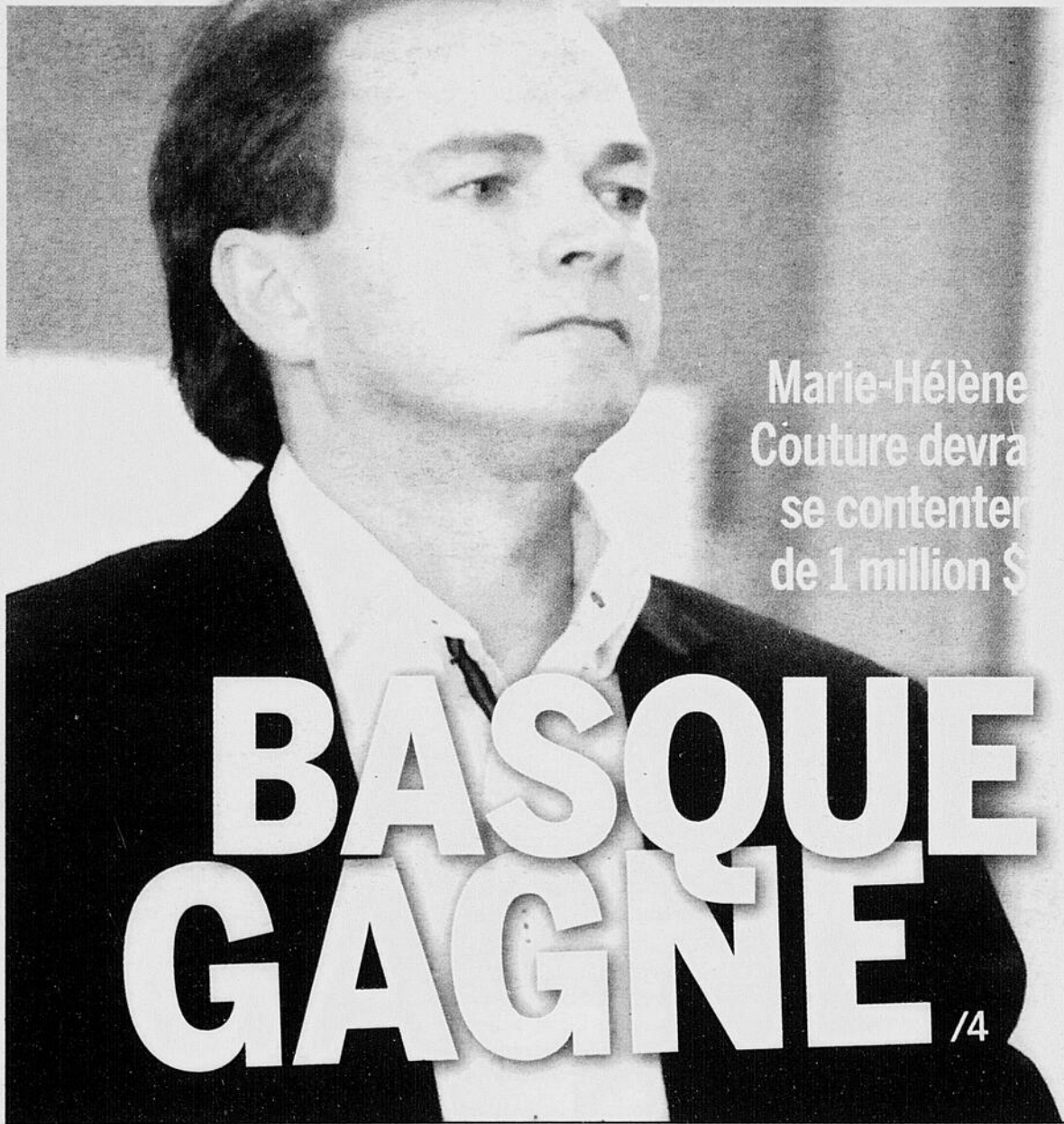


EXCAVATION DE CHICOUTIMI VS HYDRO-QUÉBEC

Poursuite de 23 M \$

/6 et 7

Photo Jeannot Lévesque



Marie-Hélène
Couture devra
se contenter
de 1 million \$

BASQUE GAGNE

/4

Archives



Sale temps pour jouer dehors !

/2 et 3

Photo Jeannot Lévesque

JEUX DU QUÉBEC HIVER 2013

Saguenay a 3 heures pour convaincre

/27

goûteux



EUGÈNE ALLARD
LIBRE-SERVICE

2448, des Roitelets, Chicoutimi
418.549.4747

DE TOUT POUR LA CUISINE

Casse-tête immobilier?

La
bonne
Isabelle
UGUAY



Courtier immobilier
www.isabelleduguay.com

418-818-3000



sports.uqac.ca

418 545-5050

PAVILLON
SPORTIF
de l'UQAC



Passez de la parole aux actes!

TARIFS 3/4 SESSION POUR CARTES D'ABONNEMENT

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT, DE 9 H À 18 H 30

CARTE NAUTILUS
CARTE AÉROBIE
CARTE BADMINTON
JOGGING

2450672

Nouveau record

MONTRÉAL (PC) - Un nouveau record de consommation d'électricité a été établi lundi matin, selon les estimations d'Hydro-Québec. La porte-parole de la société d'État, Isabelle Thellen, indique que la nouvelle pointe de consommation a été enregistrée à 7 h 38, alors que 38 200 mégawatts d'électricité circulaient dans le réseau québécois. Le précédent record avait été établi le 16 janvier 2009 avec 37 230 mégawatts.

M^{me} Thellen ajoute qu'Hydro-Québec ne prévoit pas que le réseau sera davantage sollicité d'ici la fin de la vague de froid, prévue pour mardi. Elle demande néanmoins aux Québécois de réduire au maximum leur consommation d'énergie, plus particulièrement durant les heures de pointe de 6 h à 9 h et de 16 h à 20 h. Hydro-Québec suggère notamment de réduire l'éclairage et de diminuer la consommation d'eau chaude. De plus, on suggère de faire fonctionner lave-vaisselle, laveuse et sècheuse à l'extérieur des heures de pointe. Même si le mercure a chuté à plus de 10 degrés sous les normales dans plusieurs régions du Québec, il n'y a qu'en Abitibi où un record a été fracassé depuis le début de la vague de froid.

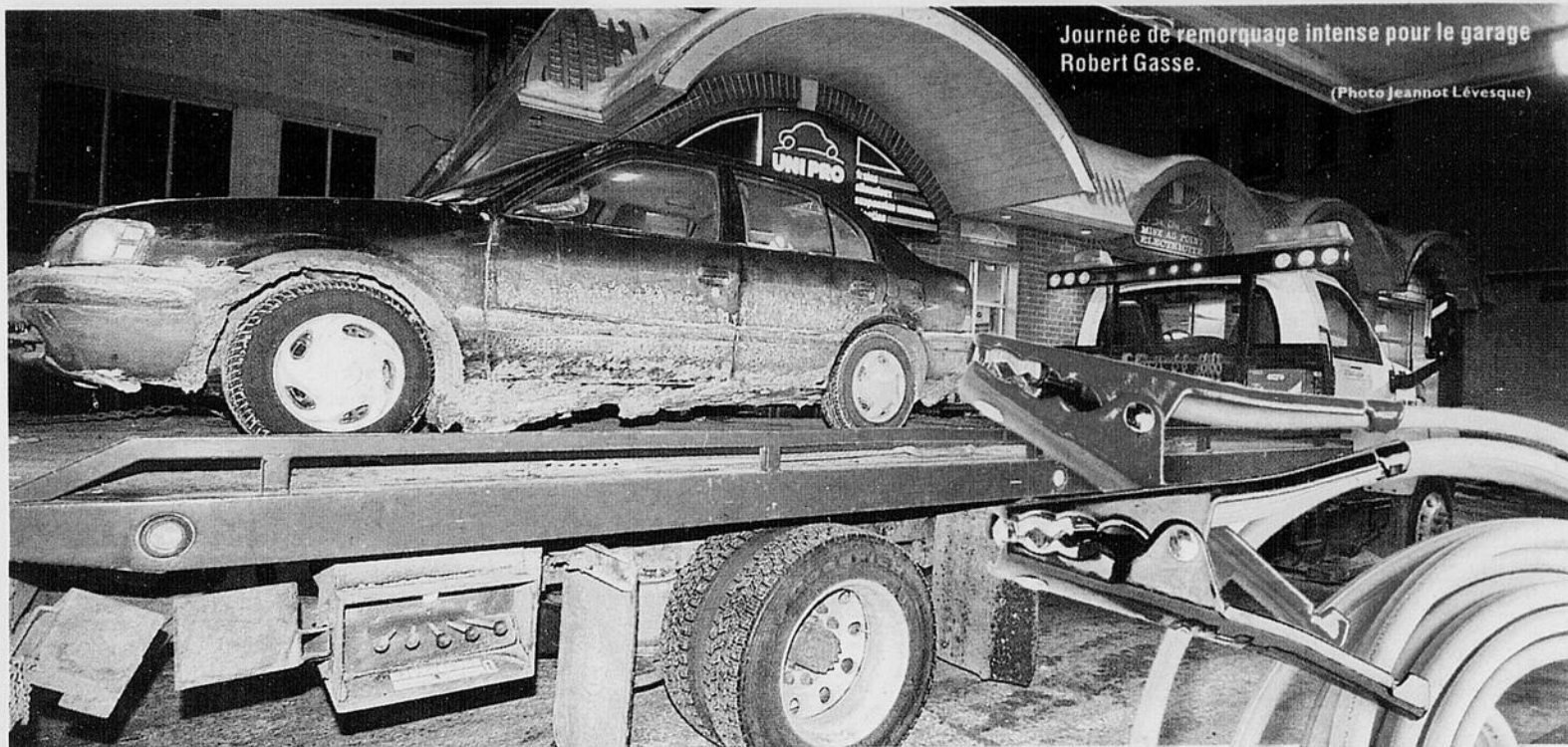
Les thermomètres ont enregistré une température de -40,7 degrés Celsius dimanche matin. L'ancien record de -38,9 degrés Celsius datait de 1963. Elle ajoute que le froid va progressivement s'estomper, d'ouest en est, au cours de la journée de mardi.

Nos hivers !

MONTRÉAL (PC) - Malgré ce qu'on pourrait croire ces jours-ci, les hivers canadiens ne sont pas aussi frigorifiques qu'ils ne l'ont déjà été.

Des données compilées pour La Presse Canadienne révèlent une chute draconienne au cours des dernières décennies du nombre de « journées froides » - les jours où il fait -15 degrés Celsius et moins. La tendance est observée d'un océan à l'autre, même les hivers doux de Vancouver se sont adoucis.

Les changements les plus importants ont été signalés à Toronto. Les données d'Environnement Canada démontrent une chute de 52 pour cent du nombre de « journées froides » pendant les années 1970 comparativement aux années 2000. Durant les années 1970, on a enregistré 276 journées froides à Toronto, contre moins de la moitié - « seulement » 130 - au cours de la dernière décennie.



Journée de remorquage intense pour le garage Robert Gasse.

(Photo Jeannot Lévesque)

Des journées survoltées

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le temps froid qui perdure a eu raison de nombreuses automobiles qui ont refusé de démarrer hier matin au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les garagistes ont été débordés d'appels, ce dont ils ne se plaignent cependant pas.

« C'est bon pour les affaires. Dimanche a été très occupé, mais j'ai eu une petite pause entre 20 h 30 et deux heures du matin. Le téléphone a recommencé à sonner en pleine nuit et ça n'a pas arrêté depuis », raconte le directeur de SOS Remorquage, Marc Desbiens.

En cette période de froid sibérien, il compte une vingtaine d'unités sur la route, qui s'occupent principalement de faire du survoltage. Même si les journées sont chargées, tout va bien, surtout qu'il peut compter sur une équipe solide de chauffeurs, ce qui permet de faire des rotations. Évidemment, si le froid perdurait encore pendant plusieurs semaines, la situation serait différente. Mais pour quelques jours, il n'y a pas de problème.

« En règle générale, les gens sont compréhensifs. Selon leurs besoins, j'établis des listes de priorité. Par exemple, une personne qui me dit qu'elle ne travaille pas aujourd'hui et qu'on peut passer quand on veut dans la journée se retrouvera après un appel plus urgent. Nos clients collaborent très bien », raconte M. Desbiens. Vers 10 h hier matin par exemple, il y avait entre 1 h 30 et 2 heures

d'attente pour un survoltage chez cette entreprise qui reçoit énormément d'appels pour des assistances routières des fabricants.

Camions

Du côté de Suspension Turcotte d'Alma, qui offre le service de survoltage pour les gros

camions refusent souvent de démarrer en raison du froid.

« C'est l'enfer. L'air est gelé, tout est gelé. Hier (dimanche), j'ai arrêté à 22 h et dès 4 h ce matin, ça recommençait. Nous avons deux unités de service et elles sont tou-

jours occupées. Heureusement que nous sommes bien équipés. Mais encore là, il arrive que des

Préparation

Du côté du CAA-Québec, l'avant-midi a aussi été très chargé, mais le porte-parole Philippe St-Pierre indique que tout avait été mis en oeuvre pour répondre rapidement aux appels des membres, et ce, partout dans la province.

« Nous sommes bien préparés. Ce n'est pas la première fois que nous vivons une pareille situation. Nous savons que dès qu'il fait plus froid que -24 degrés Celsius, il y a des difficultés avec les voitures. Nous avons plus de personnel qui prend les appels et plus d'unités sur la route », souligne M. St-Pierre. □

« C'est l'enfer. L'air est gelé, tout est gelé. Hier (dimanche), j'ai arrêté à 22 h et dès 4 h ce matin, ça recommençait. Nous avons deux unités de service et elles sont toujours occupées. »

- David Gagnon de Suspension Turcotte à Alma

camions, le directeur général David Gagnon est catégorique: même s'ils sont branchés, les

jours occupées. Heureusement que nous sommes bien équipés. Mais encore là, il arrive que des

Branchez vos voitures !

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Plus souvent qu'autrement, quand une voiture refuse de démarrer, c'est qu'elle n'a pas été branchée.

C'est ce que constate Robert Gasse, propriétaire du garage du même nom à Chicoutimi, qui est dans le domaine depuis de nombreuses années. L'expérience lui a également démontré que les voitures qui ne font pas beaucoup de kilométrage ont davantage besoin d'être bichonnées parce que leur batterie ne se recharge pas suffisamment.

« Je conseille à mes clients dont les voitures ne roulent pas beaucoup d'installer un petit chargeur à batterie électrique branché sur le fil du chauffe-moteur. La voiture chauffe plus rapidement et la batterie se recharge également. Ça règle le problème automatiquement », raconte M. Gasse. Un tel équipement se vend environ 30 \$, soit le prix moyen d'un survoltage. C'est donc dire que le client rentabilise rapidement son investissement.

Conseils

Robert Gasse a également

quelques autres conseils à donner pour diminuer la pression sur la batterie. Par exemple, autant que possible, ne pas activer immédiatement le dégivreur arrière du véhicule, car il tire énormément de jus. Sur 90 ampères, ce dégivreur en utilise de 40 à 50. Pour le chauffage, c'est une vingtaine d'ampères. Il rappelle de plus que la batterie d'une voiture qui tourne recharge moins vite que lorsqu'elle roule. Et les démarrages à répétition sont mortels pour une batterie faible.

« Il faut donner une chance à notre auto », conclut-il. □

Le froid fige les chantiers



Stéphane
Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les travailleurs de la construction sont demeurés au chaud, hier. En raison du froid intense, jusqu'à moins 44 degrés avec le refroidissement éolien, les dirigeants des entreprises ont préféré ne prendre aucune chance.

Les chantiers de construction du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont donc tourné comme un moteur d'automobile un matin de grand froid, au ralenti. Mais la situation ne devrait pas perdurer. Mercredi, au plus tard, les activités reprendront normalement.

Il faut dire que le thermomètre a indiqué moins 28 degrés Celsius à 22 h dimanche et il s'est maintenu ainsi jusqu'à 9 h lundi matin. Avec le vent, les gens, qui ont dû mettre le nez à l'extérieur, ont ressenti un froid glacial atteignant moins 44 degrés à 7 h hier matin. Mais durant toute la nuit et jusqu'à 11 h lundi, Environnement Canada a enregistré des températures variant de moins 41 à moins 44.

« Nous devons creuser des fondations dans un secteur résidentiel, mais j'ai décidé de remettre le tout à mercredi. Ce que l'on vit présentement, c'est

vraiment excessif. Mes gars peuvent travailler à des températures froides, mais lorsque le facteur éolien fait descendre le mercure à moins 38 degrés ou même moins 40 degrés, il y a une limite à tout.

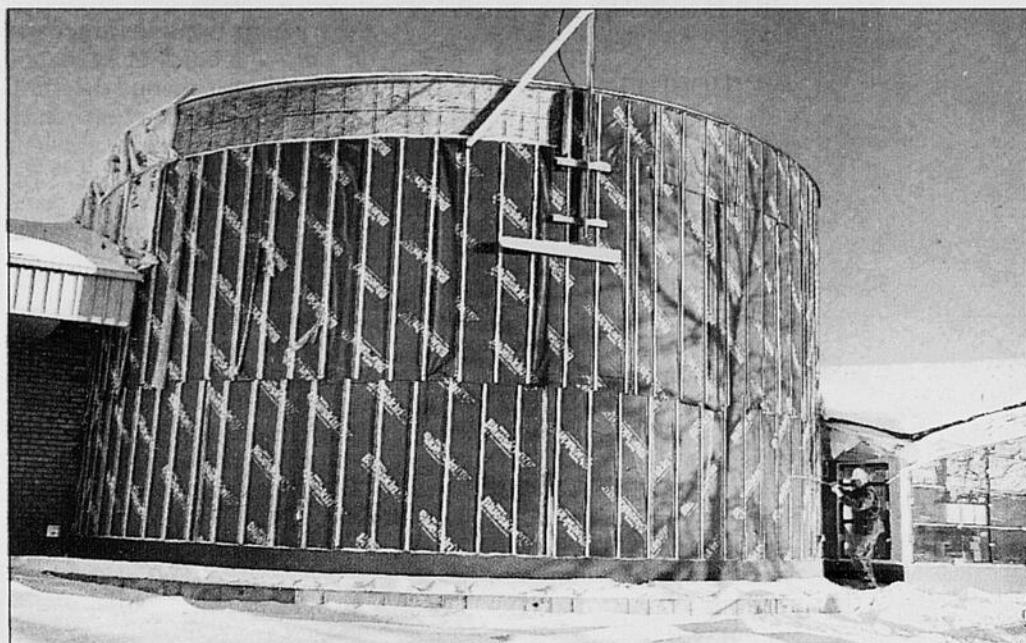
« Avec des températures comme ça, on ne fait que les urgences habituellement », mentionne Carol Girard, des Constructions Carol Girard de Chicoutimi.

« Mes gars peuvent travailler à des températures froides, mais lorsque le facteur éolien fait descendre le mercure à moins 38 degrés ou même moins 40 degrés, il y a une limite à tout. »

- Carol Girard

Ce dernier veut éviter que ses employés se blessent dans ces conditions extrêmes ou ne souffrent d'engelure.

« Je me suis déjà retrouvé sur les chantiers et je sais très bien que la productivité et l'efficacité ne sont pas au rendez-vous. Après quelques minutes seulement, les gars doivent entrer pour se réchauffer. Ça n'avance pas. Ça devient trop dangereux et il est donc préférable d'éviter de faire sortir les gars », reprend M. Girard.



Les chantiers de construction étaient au ralenti, hier, dans la région en raison du froid glacial.

(Photo Jeannot Lévesque)

Ce dernier ne croit pas que cette journée sans activité extérieure occasionnera des délais dans les dates de livraison. Les travailleurs devraient avoir le temps de reprendre le temps perdu.

Le son de cloche est le même pour l'entreprise Lapointe et Gagnon, de Jonquière.

« Pour certains corps de métier, ils ne peuvent travailler

à des températures inférieures à moins 20 ou moins 25 degrés. Pour les autres, tout est une question de bon sens. Aujourd'hui (hier), personne n'oeuvre sur les chantiers extérieurs. Comme nous avons du boulot à faire à l'intérieur, nous avons déplacé nos travailleurs », explique Marc Barrette, chargé de projets chez Lapointe et Gagnon.

Environnement Canada prévoit un mercure à la hausse pour mercredi, soit à moins 8 degrés (maximum). Le record de froid remonte à 1961, alors qu'il avait fait moins 38,3 degrés. La plus chaude température a été de 11,1 degrés en 1999. □



Robert Gasse conseille un petit chargeur à batterie électrique vendu autour de 30\$. La voiture chauffe plus rapidement et la batterie se recharge également.

(Photo Jeannot Lévesque)



À certains endroits, les travailleurs n'ont fait qu'entrer le matériel à l'intérieur. Pas question de se geler à moins 43 degrés (facteur éolien inclus).

(Photo Jeannot Lévesque)

mazda 3
2011

0%
/60 mois

LIVRAISON
1 h

Exclusif à

1^{er} de la région
4^e concessionnaire
au Québec
7^e au Canada

www.lamijunior.com
545, boul. du Royaume, Chicoutimi

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable
Max: -15 • Min: -27

MERCREDI

Ciel variable
Max: -7 • Min: -12

JEUDI

Nuageux
Max: -8 • Min: -12

LEVER

7 h 22

COUCHER

16 h 29

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 06h49 (4m8)
Basse: 14h04 (0m7)
Haute: 19h17 (4m4)
Basse: 02h16 (0m7)

LA BAIE

Haute: 06h41 (5m4)
Basse: 12h52 (0m6)
Haute: 19h03 (4m9)
Basse: 01h06 (0m7)

INSOLITE

Piments brûlants!

HELSINKI - Quatre personnes ont été hospitalisées lundi à Espoo après avoir été intoxiquées par les émanations extrêmement irritantes de piments calcinés oubliés dans un four, a-t-on appris auprès des services de secours de cette ville du sud de la Finlande.

«Les secouristes ont été obligés d'utiliser des masques à gaz pour atteindre les étages supérieurs de l'immeuble d'où se dégageait l'odeur», a expliqué à l'AFP un porte-parole des services de secours, Mika Mäkelä, précisant que l'odeur sans fumée rappelait le gaz lacrymogène.

D'ailleurs, le premier secouriste à être entré dans l'immeuble a ressenti de gros troubles respiratoires avec de fortes quintes de toux.

À l'intérieur de l'appartement en cause, les secours ont découvert un four rempli de piments complètement calcinés, oubliés par la propriétaire. Celle-ci s'était réfugiée avec sa fille sur le balcon. Aucune des deux n'a eu besoin d'être hospitalisée. □

(Agence France-Presse)

SOMMAIRE

Arts.....	16
Bandes dessinées.....	18
Bourse.....	19
Détente.....	18
Décès.....	25-26
Économie.....	19 et 21
Horoscope.....	17
Petites annonces.....	22-23
Sports.....	27 à 31
Télévision.....	17

Gros lot de 5 millions \$

Pierre Basque gardera son argent

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le gagnant du gros lot de 5 millions \$ au tirage Célébration 2007 n'aura pas un sou de plus à verser à son ex-petite amie qui lui avait donné le billet chanceux au début de leur relation.

Pierre Basque avait versé un million à la femme en guise de remerciement. L'argent donné a été flambé en un an.

Trente-cinq mois plus tard et quelques semaines avant l'expiration du délai de prescription, Marie-Hélène Couture a réclamé 1,5 million \$ supplémentaire en vertu d'un prétendu contrat convenu entre les parties pour partager le lot à parts égales. Le gagnant a réfuté cette prétention.

Le juge Jacques Babin de la Cour supérieure a tranché hier le litige et exempte le gagnant de tout paiement. Il rejette la thèse de la petite amie et le témoignage d'appui de sa mère auxquels il accorde peu de fiabilité en regard des faits. Il a aussi rejeté l'argument d'un enrichissement sans cause aux dépens de l'ex-petite amie parce qu'elle n'a pas été appauvrie par le résultat du tirage qui a favorisé celui à qui elle a donné le billet d'une valeur de 20 \$.

Au cours du procès qui a eu lieu les 11 et 12 novembre 2010,

il a été établi que le couple s'est rendu dans les bureaux de Loto-Québec à Montréal où on a remis un chèque de 4 millions \$ au gagnant et d'un million à la femme, reflétant leur volonté.

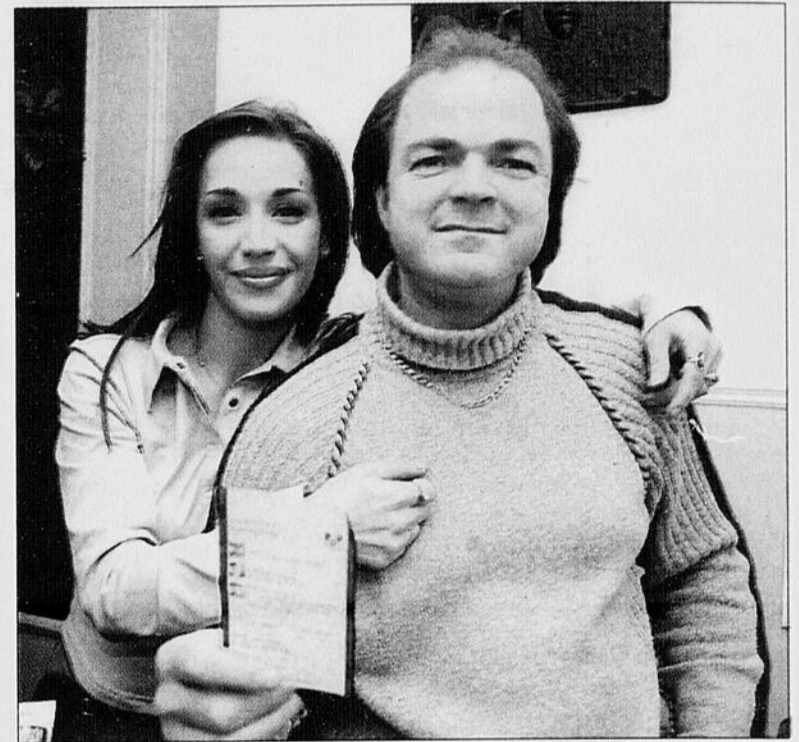
Une déclaration dans le journal Le Quotidien fait aussi mention de cette même proportion dans le partage.

Marie-Hélène a expliqué que ce partage apparent a été convenu pour éviter qu'elle ne soit assaillie de demandes financières, en particulier de la part d'un de ses ex.

La relation amoureuse se termine deux semaines après le partage, à quelques répliques près et Pierre Basque n'entend plus parler de la jeune femme avant mars 2009. Elle lui téléphone et demande de l'aide financière parce qu'elle a tout flambé, sans être capable d'expliquer à quoi a servi l'argent. Il refuse et reçoit une mise en demeure à l'automne.

Dans son argumentation, la femme a prétendu que Pierre Basque devait placer cet argent et le lui remettre. Le principal intéressé a déclaré qu'il est le seul gagnant d'un cadeau et qu'il a donné un million parce qu'il avait fait cette promesse advenant le cas où il gagnerait. Sa version est corroborée par une agente de Loto-Québec qui a reçu le couple.

Marie-Hélène Couture a pré-



Pierre Basque était très heureux de montrer la confirmation de son gain de 5 millions \$. À ses côtés, son ex-petite amie Marie-Hélène Couture qui réclamait la moitié de la somme.

(Archives Jeannot Lévesque)

tendu que le billet, malgré ce que l'agente et le journaliste ont déclaré, avait été acheté pour les deux et que la moitié lui appartient.

Le juge Babin réfute ses prétentions pour une question de crédibilité de son témoignage qui n'a pas été supporté par la preuve. Il a trouvé son témoignage plutôt alambiqué, rempli

de contradictions et de trous de mémoire.

Joint à son bureau, l'avocat du gagnant, Me Éric Le Bel, a indiqué que son client était très satisfait de la décision du tribunal, espérant la fin d'une saga judiciaire. L'avocat de la demanderesse, Me Richard Bergeron, dispose de 30 jours pour décider d'en appeler. □



VOL DE MOTONEIGES

L'entreprise Sports DRC d'Alma a été victime d'un vol, au cours de la fin de semaine. Des malfaiteurs ont dérobé trois motoneiges neuves et une autre usagée. Le vol se serait déroulé entre samedi midi et lundi matin. Les voleurs ont brisé la fenêtre d'une grande porte pour pénétrer à l'intérieur du commerce, situé sur la rue de l'Énergie, à Alma. Les bandits sont partis avec une motoneige Bombardier Summit 800 R 2009 et trois modèles de l'année 2011, soit une Summit Everest, une Renegade MXZ Adrenaline 1200 et une Tundra Extrême. La valeur des bolides est évaluée à 14 000 \$ chacun.

(Photos Gimmy Desbiens)



INCENDIE SUSPECT

Les pompiers de l'arrondissement de Jonquière ont dû intervenir, hier matin, sur les lieux d'un incendie qui a causé des dommages à la résidence du 4007 rue Baillargeon. Pour l'instant, les causes de l'incendie ne sont pas connues, mais les enquêteurs s'interrogent, car la maison n'était plus habitée.

(Photo Jeannot Lévesque)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805



Alcool au volant

Trois fois la limite à 9 h 30 du matin !

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

ALMA - Un homme de 64 ans devrait faire face à la justice, ce matin, à Alma, après avoir happé une dame sur la rue Saint-Joseph, alors qu'il conduisait avec les facultés affaiblies.

L'individu a été arrêté et conduit au poste de police de la Sûreté du Québec à Alma. Il doit comparaître ce matin. La dame, de son côté, a subi des blessures mineures.

Un habitué

L'automobiliste semble être un habitué de la justice, car il a déjà été condamné à cinq reprises jusqu'à aujourd'hui pour conduite en état d'ébriété.

Hier matin, après l'accident, les policiers ont décelé une odeur d'alcool et ont décidé de faire passer le test d'ivresse-somètre à ce récidiviste. Son taux d'alcool affichait près de trois fois la limite permise par la loi. Ah! oui, l'incident est survenu à 9 h 30, hier matin, en face du Café du clocher. □

Josée Poitras

La cure continue

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Josée Poitras, accusée de tentative de meurtre sur des clients du bar NRJ le 26 septembre 2010, maintient sa participation à une cure de désintoxication et une thérapie à la maison Manoir Aylmer.

Son avocate, Me Gitane Smith de l'Aide juridique, a remis un rapport d'étape de la thérapie de sa cliente à la juge Johanne Roy de la Cour du Québec. L'accusée était absente en raison d'une ordonnance du tribunal de résider 24 heures sur 24 à la Maison Aylmer à partir du 15 octobre.

Rapport

Le tribunal a pris connaissance du rapport et fixé au 30 mars son retour devant le tribunal pour disposer des accusations portées contre elle.

Son présumé complice, Benoît Séguin, a écopé de six ans de pénitencier pour avoir tiré deux coups de feu en direction de clients de race noire avec lesquels ils avaient échangé des propos à caractère raciste. □

Les meilleures voitures sont cotées cinq étoiles. Nous vous en offrons six.

Toyota est le premier fabricant à offrir les six éléments du Système de sécurité Star^{MC} sur tous ses modèles 2011.

COROLLA CE 2011 manuelle

0% ET 1500\$

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR
36 MOIS

DE RABAIS



MATRIX 2011 manuelle traction avant

0% ET 1500\$

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR
36 MOIS

DE RABAIS



RAV4 2011

0% ET 1500\$

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT POUR 36 MOIS
3,51%[†]
DE TAUX DE
FINANCEMENT
EFFECTIF

DE RABAIS



Modèle Sport illustré

VENZA 2011

0% ET 1500\$

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT POUR 36 MOIS
2,97%[†]
DE TAUX DE
FINANCEMENT
EFFECTIF

DE RABAIS



Modèle V6 4RM illustré

STAR

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star^{MC} dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf.

Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC

Dispositif de contrôle
de la stabilité du véhicule

TRAC

Régulateur de traction

ABS

Système de freins
antiblocage

BA

Assistance au freinage

EBD

Répartiteur électronique
de force de freinage

SST

Technologie d'arrêt
intelligent

JUSQU'À 6 000\$ DE RABAIS À L'ACHAT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins^{MC} Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 et le 31 janvier 2011 chez un concessionnaire participant ou vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Financement aux taux de crédit annuels effectifs de 0 % / 0 % / 3,51 % / 2,97 % pour des termes de 36 mois. Exemple de financement de 15 000 \$ à 0 % / 3,51 % / 2,97 % sur 36 mois: la mensualité est de 416,67 \$ / 439,60 \$ / 436,02 \$, les frais de crédit de 0 \$ / 825,51 \$ / 696,71 \$ et l'obligation totale est de 15 000 \$ / 15 825,51 \$ / 15 696,71 \$. Aucun acompte requis. Le taux effectif de 3,51 % et de 2,97 % tient compte du rabais de 1 500 \$ auquel renonce l'acheteur. * Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. L'offre (rabais et 0 %) s'applique seulement aux modèles Corolla CE 2011 manuelle 5 vitesses de base (BU42EMA) et Matrix 2011 manuelle traction avant 5 vitesses de base (HU4EEMA). ** Le rabais de 6 000 \$ à l'achat s'applique aux modèles Highlander 2010, Tundra CrewMax 2010 et Tundra Double Cab 5,7 L 2010. Les rabais varient selon les modèles. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. ^{MC} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. ^{MC} Marque de commerce de Toyota Canada.

Partez
confiantTOYOTA
SERVICES FINANCIERSPEA
dépensez moinsrocoto
TOYOTA1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574Alma
TOYOTA630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195ST-FÉLICIEN
TOYOTA766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

2418728

Réalisation de Péribonka IV

Excavation de Chicoutimi réclame 23 millions \$ à Hydro-Québec



La réclamation déposée par Excavation de Chicoutimi concerne l'un des derniers contrats réalisés sur le site de Péribonka IV puisqu'il a été complété à l'automne 2007.

(Archives)



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La réalisation du barrage Péribonka IV n'aura pas été une partie de plaisir pour les entrepreneurs de la région. Après Inter-Cité Construction qui réclame 16,6 millions\$, Excavation de Chicoutimi devra débattre en Cour supérieure une réclamation de 23 millions\$ contre Hydro-Québec pour un contrat initial de 58 millions\$ pour la construction de la digue principale.

La réclamation déposée par Excavation de Chicoutimi concerne l'un des derniers contrats réalisés sur le site de Péribonka IV puisqu'il a été complété à l'automne 2007, quelques mois avant la mise en service des deux turbines en janvier 2008.

Selon le contenu de la requête déposée en septembre dernier par les procureurs d'Excavation de Chicoutimi, Hydro-Québec n'a pas été en mesure de livrer dans les délais prévus le site de réalisation du contrat. Les travaux qui devaient être exécutés sur une période de deux saisons (plus ou moins huit mois), ont finalement été réalisés en seulement une saison.

Le directeur général de l'entreprise, Jeannot Savard, a refusé de commenter la réclamation puisque l'affaire est devant les tribunaux.

À la lecture du document d'une trentaine de pages, on apprend que le retard dans la livraison du site pour réaliser le barrage principal a entraîné une série de problèmes occasionnant des coûts additionnels. L'entreprise a été dans l'obligation de procéder à des ajouts importants en main-d'oeuvre et équipements lourds

pour respecter la commande d'Hydro-Québec qui souhaitait compléter le projet dans les échéanciers prévus.

Dans une autre affaire impliquant Construction Kiewit, le juge Richard Mongeau pointe spécifiquement Hydro-Qué-

mesures d'accélération exigées et autres éléments... »

En plus des mesures d'accélération mises de l'avant par Excavation de Chicoutimi, l'entreprise de construction a aussi dû composer avec des éléments non prévus au contrat ainsi que

mesures d'accélération exigées et autres éléments... »

En plus des mesures d'accélération mises de l'avant par Excavation de Chicoutimi, l'entreprise de construction a aussi dû composer avec des éléments non prévus au contrat ainsi que

mesures d'accélération exigées et autres éléments... »

mesures d'accélération exigées et autres éléments... »


Selon le contenu de la requête déposée en septembre dernier par les procureurs d'Excavation de Chicoutimi, Hydro-Québec n'a pas été en mesure de livrer dans les délais prévus le site de réalisation du contrat.



bec pour cette façon de faire lorsque la société d'État pose des exigences à l'entrepreneur: « Il s'agit là de la faute la plus importante commise par Hydro-Québec. Elle a profité de son entrepreneur pour réaliser le barrage Grand-Mère sans tenir compte des coûts qu'elle lui demandait par les

des sites de travail morcelés.

La poursuite déposée par Inter-Cité Construction de Chicoutimi est de nature différente. Dans sa requête, l'entreprise dont le siège social est situé à Saguenay, prétend que la société d'État n'a pas fourni les bonnes informations dans l'appel d'offres pour l'exca-



BOUCHERIE
Claude Fortier inc.

Devenez fan de la Boucherie Claude Fortier sur Facebook, nos spéciaux y seront à tous les mardis.

SITUÉE AU CŒUR DE L'ACTION DEPUIS 28 ANS!

SEMAINE DU 25 AU 30 JANVIER 2011			
Rôti de poitrines de dinde Fraîches, désossées, roulées	6,99 \$/lb 15,41 \$/kg	Simili poulet De notre charcuterie	3,29 \$/lb 7,25 \$/kg
Viande à tourtière porc et bœuf Carrelée à la main	3,59 \$/lb 7,91 \$/kg	Steak de poitrine de dinde	7,99 \$/lb 17,61 \$/kg
Saucisses en coiffe De notre charcuterie	4,59 \$/lb 10,12 \$/kg	Fromage gouda St-Laurent	9,99 \$/ch. 22,02 \$/kg
Brochette de filet de jeune porc Fraîches, garnie	6,99 \$/lb 15,41 \$/kg	Ailes de poulet cuites en magasin Piquantes et régulières	5,99 \$/lb 13,21 \$/kg

DE NOTRE POISSONNERIE

Langoustines (scampies) Grosueur 24 / 30	32,99 \$/lb Sac de 1 kg
Brochettes de crevettes (10) Non cuites	1,99 \$/ch.

METS CUISINÉS

Pâté à la viande 5 pouces (225 grammes)	2,59 \$ chacun
Gâteau à l'érable	3/2,79 \$ paquet

390, RUE DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI / 418-543-3916

Construction Kiewit

« Taloche » à la société d'État

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dans une décision rendue le 20 décembre dernier, le juge Richard Mongeau de la Cour supérieure du Québec donne raison à une grande entreprise de construction dans une réclamation contre Hydro-Québec et dénonce le comportement de la société d'État dans ses relations d'affaires.

En vertu de ce jugement, qu'Hydro-Québec tente de faire renverser en Cour d'appel, la société d'État doit verser la somme de 9,8 millions \$ à Construction Kiewit pour le travail de reconstruction du barrage de Grand-Mère, en plus d'un montant de 18,8 M \$ qui avait déjà été consenti par le promoteur pour les dépassements de coût de ce chantier évalué au départ à 111,8 M \$, dont 97 M \$, uniquement pour le bétonnage.

L'entreprise a complété les travaux de construction de ce barrage en 2004 et présenté une réclamation de l'ordre 60 M \$ pour du travail non prévu. Le procès a duré 74 jours et cinq

ans plus tard, le tribunal tranche et tout indique que l'entreprise devra patienter encore avant d'obtenir une partie des réclamations présentées en Cour supérieure.

« Malgré l'intransigeance d'Hydro-Québec sur certains aspects du mandat confié à Kiewit, cette dernière a su, de façon professionnelle, faire

plus féroce encore à l'endroit d'Hydro-Québec: « Le tribunal est d'avis que les individus impliqués dans les travaux ou les négociations ne sont pas fautifs comme tels, mais que c'est au niveau institutionnel que ce comportement se retrouve.

Il ajoute que « quand on est fort et puissant, on se permet

« Quand on est fort et puissant, on se permet parfois un comportement de matamore. »

- Le juge Richard Mongeau

face à l'adversité, et continuer à remplir ses obligations contractuelles malgré les pertes importantes », écrit le juge.

« Les efforts déployés par la demanderesse, Construction Kiewit, tant financiers qu'organisationnels, sont en grande partie les raisons de la réussite du projet Grand-Mère. La patience de Kiewit lors du déroulement des travaux est également un élément de preuve retenu par le tribunal ».

Plus loin, le juge Mongeau est

parfois un comportement de matamore. C'est la conclusion du tribunal après l'analyse de l'ensemble de la preuve et des arguments des parties ». Pour le juge, la faute n'incombe pas vraiment aux représentants d'Hydro-Québec sur le chantier, à l'exception d'un cadre supérieur, mais bien à la « façon de faire institutionnelle ».

« Cette façon de faire n'est pas digne d'une grande institution », insiste le juge de la Cour supérieure. □



Flor deco
COUVRE-PLANCHERS

Du 17 au 30 janvier 2011

**Arvida
Décoration**

2602, rue Dubose, Jonquière
418 548-1104
R.B.Q.: 1192-2804-46

Grande vente rénovation

Tout doit sortir

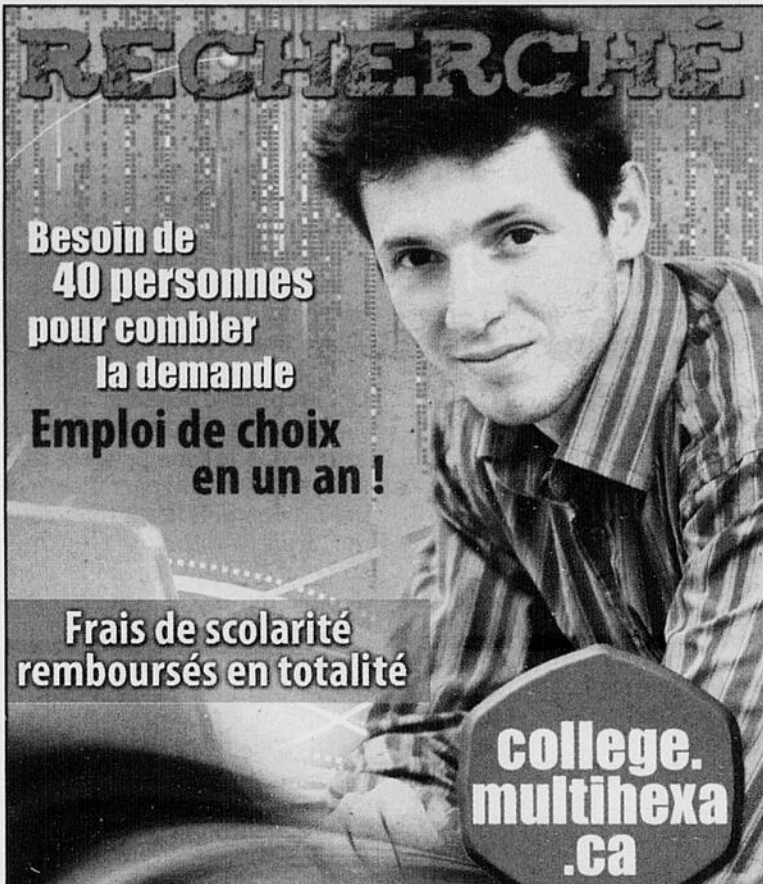
Jusqu'à **70%** **DERNIÈRE SEMAINE**

sur **couvre-planchers en inventaire**

NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS

(préart flottant, céramique, plancher flottant, bois franc et plusieurs autres spéciaux en magasin)

RECHERCHÉ



**Besoin de
40 personnes
pour combler
la demande
Emploi de choix
en un an !**

**Frais de scolarité
remboursés en totalité**

**college.
multihexa
.ca**

GESTIONNAIRE DE RÉSEAU PROGRAMMEUR ANALYSTE

**INSCRIS-TOI DÈS MAINTENANT
DÉBUT DES COURS LE 7 MARS 2011**

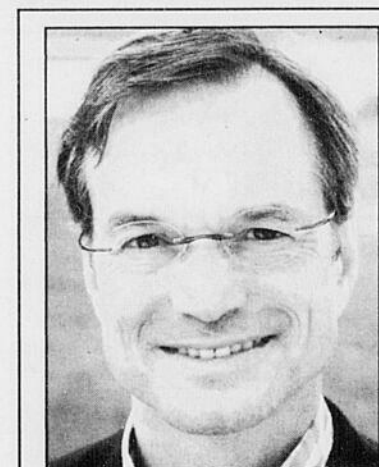
Admissible à l'aide financière aux études du ministère de l'Éducation, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatique non requises.



MULTIHEXA
college.multihexa.ca

418.690.0270

Complexe de la Sagamie
930, rue Jacques-Cartier Est, Bureau C-200
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9



M. Frédéric Gagnon
Président, Gagnon Frères

80^e midi-conférence

Des sujets d'actualité, des conférenciers à découvrir!

Comment Gagnon Frères a réussi à prospérer malgré la concurrence extérieure?

**Le mercredi 26 janvier 2011, 11 h 45
Local H1-1050 (Pavillon des humanités, UQAC)**

**ENTRÉE
GRATUITE**

Information : 418 545-5011 - poste 4653 • www.uqac.ca/ceeuqac

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs!

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!



WERDIGO STUDIOS



Arrivée prochaine de Cobalt Aircraft au Saguenay

La filière aéronautique ouvre ses ailes

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'arrivée à Bagotville de Cobalt Aircraft lance officiellement les activités de la filière aéronautique à Saguenay. Et autant les fournisseurs que les sous-traitants régionaux devraient en bénéficier.

Le directeur de Cobalt Canada, Yves L. Leblieq, était à Chicoutimi hier pour expliquer les détails du processus d'implantation du Cobalt Co50 sur le site de l'aéroport de Bagotville. Il s'est dit confiant que la préparation minutieuse de l'équipe de Cobalt permettra d'obtenir d'ici deux ans la certification de cet avion pour les marchés canadien, américain et européen, ce qui se traduirait ensuite par la construction à Saguenay d'une usine d'assemblage pour cet avion de cinq places, un contrat d'au minimum 10 ans.

« La certification est une phase critique. Nous comptons sur la région et les sous-traitants pour réussir cette phase », a indiqué M. Leblieq.

Cobalt a déjà confié un contrat à l'entreprise FDC Composites, de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour fabriquer les structures de composite de l'appareil. Mais le directeur de Cobalt Canada a insisté sur le fait qu'il souhaitait faire affaire avec des sous-traitants du Saguenay-Lac-Saint-Jean autant que faire se peut.

Le plus proche possible

« À sous-traitant égal, nous prendrons le plus proche. Et à sous-traitant égal parmi les plus près, nous privilégierons ceux qui croient dans notre projet au point de nous rejoindre dans le parc industriel », a souligné Yves L. Leblieq, précisant que les opportunités sont grandes, autant pour les composants en aluminium que pour les artisans spécialisés dans des domaines précis. Par exemple, il y aura du travail pour la surpiqure du cuir des sièges: « Ce sera un beau challenge pour ceux qui vont vouloir s'attaquer à ce genre de choses ».

Le directeur a longuement parlé du Cobalt Co50 et de ses caractéristiques. Il n'a pas caché



Le directeur de Cobalt Canada, Yves L. Leblieq, et le maire de Saguenay, Jean Tremblay, ont donné des détails sur l'implantation de la compagnie aéronautique à Bagotville.

(Photo Jeannot Lévesque)

que le but est d'en faire le premier dans sa catégorie, autant pour l'esthétisme que pour la vitesse et la qualité de sa finition. Pour Saguenay, a-t-il fait valoir, il représentera une carte de visite exceptionnelle. Et s'il est aussi populaire que le prévoient les dirigeants de Cobalt Aircraft, il pourrait être le prélude à la production d'un autre avion, un VLJ (very light jet).

Une centaine d'emplois

Au cours des prochains mois, plusieurs membres de Cobalt viendront à Saguenay pour le processus de certification. D'ici cinq ans, M. Leblieq estime qu'il pourrait y avoir plus de 100 personnes à l'emploi de Cobalt au Saguenay, si l'avion tient ses promesses et si les délais sont respectés.

Des rencontres sont déjà prévues dans des centres de formation professionnelle

de la région pour former des travailleurs.

Le Cobalt Co50 coûtera entre 650 000\$ et 700 000\$. Il est destiné aux dirigeants d'entreprises et aux équipes de direction qui

ont l'habitude de partager des jets avec d'autres compagnies, ce qui réduit la disponibilité des appareils. Avec le Co50, ils n'auront plus de tels problèmes, assure Yves L. Leblieq. □

La bâtisse pourrait être livrée en avril

Pas question de se traîner les pieds

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Saguenay n'a pas l'intention de se traîner les pieds dans la construction d'un incubateur d'entreprises en aéronautique. Déjà, une vingtaine d'entreprises ont demandé les devis et si

tout se déroule comme prévu, la bâtisse pourrait être livrée en avril.

La construction de ce bâtiment de 10 000 pieds carrés, à l'aéroport de Bagotville, fait partie des services proposés par Saguenay pour obtenir que Cobalt Aircraft s'installe à Bagotville. De là l'importance de procéder rapidement, car Cobalt Aircraft souhaite pouvoir s'y installer pour poursuivre son processus de certification.

Cobalt Aircraft y demeurera pendant deux ans, puis Saguenay pourra y accueillir une autre entreprise de la filière aéronautique. Le gouvernement fédéral a déjà annoncé une subvention de 1,1 million\$ pour la construction de l'incubateur. □

Tirage

Valeur de 2500\$

Courez la chance de gagner l'un des deux ordinateurs portables en collaboration avec Saguenay Informatique
1740, boul. du Royaume à Chicoutimi • 418 698-6668

Portable DELL



Portable HP commercial



Tirage le 21 janvier 2011
Détails en succursale

Boutique photo

KIOSQUE LIBRE-SERVICE
VOS PHOTOS EN 12 SECONDES!

IMPRIMEZ VOS SOUVENIRS DES FÊTES OU DE VACANCES SUR PLACE!

Le guichet est simple d'utilisation. Apportez soit votre carte mémoire, votre disque compact ou votre clé USB.

Photo d'identité

VOS PHOTOS PASSEPORT ET RAMQ MAINTENANT DISPONIBLES EN 5 MINUTES!

Brigitte Laliberté
874, boul. de l'Université Est (Polyclinique) Chicoutimi
418 543-1001



LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-01-24

Ebanco	Quotidienne	Triples
02 08 11 14 17 18 19 20 23 31 33 41 43 50 53 58 59 60 63 67	3 171 4 1851	08 14 29 32 36

Astro Jour - Mois - Année - Signe
30 JANVIER 94 SCORPION

EXTRA 5226596

GROS LOT UN DEMI-MILLION \$
À LA MAISON COMME À LA TÉLÉ.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Chicoutimi Jonquièrre
989, boul. Talbot 2407, St-Dominique
(418) 549-6119 (418) 542-6119

Spéciaux

Certificats-cadeaux disponibles

Lundi
mardi
et
mercredi
dès 16 h

Ailes de poulet

39¢

ch.

Dimanche
Brochette de poulet
888\$

Lundi
Poitrine de poulet
888\$

Mardi
Côtes levées junior
888\$

Mercredi
Pizza 9" garnie
888\$

Spéciaux de 16 h à la fermeture

2427048

Usine de bois d'ingénierie AbitibiBowater-Louisiana Pacific de Saint-Prime

La liste des chômeurs s'allonge

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

SAINT-PRIME — L'usine de bois d'ingénierie AbitibiBowater-Louisiana Pacific de Saint-Prime tourne toujours au ralenti. Une vingtaine de travailleurs de plus se retrouvent au chômage forcé depuis

Véhicules hors route

Rencontre prévue avec le ministre MacMillan

LAURA LÉVESQUE

llevesque@levesque.com

ROBERVAL — Le président de la table de concertation des véhicules hors route à la Conférence régionale des élus (CRÉ), Michel Larouche, s'entretiendra demain avec le ministre délégué aux Transports Norman MacMillan en vue de la création d'un corridor permanent de sentiers de motoneige.

À l'instar des autres présidents de la province qui ont également été convoqués à cette rencontre, le maire de Roberval tentera de trouver des pistes de solution pour supporter l'industrie.

« C'est une rencontre pour parler d'un réseau permanent de sentiers. La volonté semble être là partout, autant au gouvernement que dans les clubs. Québec nous montre une belle ouverture et nous allons discuter de la manière dont cette volonté pourrait se concrétiser », a indiqué M. Larouche.

À la suite de cette rencontre, la table régionale de concertation des véhicules hors route se réunira pour trouver des solutions locales, mais il est encore beaucoup trop tôt pour dire si un réseau permanent sera créé pour la saison prochaine.

« On ne sait pas encore. Il est évident que les démarches vont s'accélérer après notre rencontre régionale. Toutefois, ça va sûrement prendre du temps », a ajouté M. Larouche, en parlant du processus pour l'obtention de droits de passage permanent.

Ce dernier croit toutefois que le temps presse. Les clubs de motoneige souffrent.

« Les bénévoles tiennent l'industrie à bout de bras. Il y a un manque de relève. Québec devra injecter de l'argent, mais avec un réseau permanent, les difficultés seront grandement aplanies », a soutenu le maire Larouche. □

le début de 2011. Moins d'une trentaine de personnes sont actuellement au boulot à l'usine qui emploie 80 travailleurs.

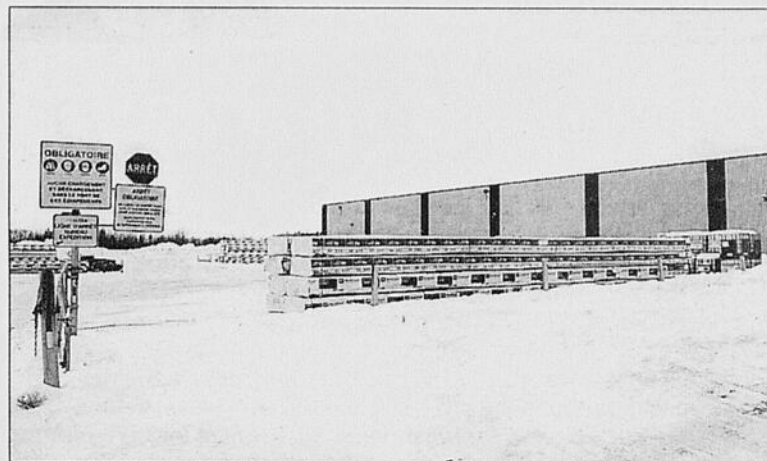
Le syndicat et l'employeur espéraient une reprise en janvier, mais le carnet de commandes s'est largement aminci contrairement à la même période en 2010.

« Tous les hommes étaient au travail l'hiver dernier. Nous espérions même reprise pour 2011, mais nous devons attendre encore faut croire », laisse tomber le vice-président du syndicat des travailleurs de l'usine de poutrelles, Donald Gagnon.

Les négociations en vue du

renouvellement de la convention collective, échue depuis l'été dernier, ont par ailleurs été retardées par les deux parties. L'employeur et le syndicat préfèrent négocier dans de meilleures conditions, soutient Donald Gagnon.

« Nos négociations ont commencé cet automne, mais nous venons tout juste de mettre ça sur la glace. Personne ne gagnait à continuer dans de telles conditions. Nous voulons attendre que le marché reprenne pour retourner à la table », indique le vice-président du syndicat, ajoutant que les relations sont « très bonnes » avec l'employeur. □



À l'usine de bois d'ingénierie AbitibiBowater-Louisiana Pacific de Saint-Prime, une vingtaine de travailleurs ont rejoint les rangs des employés déjà au chômage, depuis le début de 2011.

(Photo Laura Lévesque)

Voiture la plus vendue au Canada pour une 13^e année consécutive

CIVIC BERLINE DX 2011

En location **218\$*** /mois
60 mois

0\$ comptant

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Financement disponible à partir de **0,9%†**

**RABAIS
DERNIÈRE CHANCE**

CIVIC MODÈLE 2010

RABAIS ALLANT JUSQU'À
3500\$

Suivez-nous sur  et courez la chance de gagner un I-pod

Leo Automobile

1849, boul. Talbot
Chicoutimi

418 545-1190



HONDA

†Le taux de financement de 0,9% à l'achat ou à la location est disponible pour tous les modèles Civic, pour des termes allant jusqu'à 25 mois. * L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation inclus. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le fabricant et valide sur les véhicules en inventaire seulement. Photo à titre indicatif seulement.

2454428

www.leoautomobile.com

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com



Le courage d'agir

À peine entrée officiellement en fonction, la nouvelle direction d'AbitibiBowater reprend, en matière de communication et de relation avec le Saguenay—Lac-Saint-Jean, au point où les anciens dirigeants avaient laissé la multinationale. Dans un climat de méfiance, d'inquiétudes et de haute tension.

La teneur de la conférence de presse tenue, jeudi, par les syndicats des papetières d'Alma et de Kénogami, puis le ton des nombreuses réactions qui ont suivi le point de presse, démontrent l'ampleur du fossé qui s'est déjà creusé entre les dirigeants d'AbitibiBowater, les travailleurs et le milieu régional, quelques semaines à peine après que la compagnie ait repris le contrôle de sa destinée.

Manière

Un peu comme en marge du dossier de la fermeture de l'usine de Dolbeau-Mistassini, la façon de procéder adoptée par la direction apparaît, presque, pire que l'objectif visé.

Que la compagnie décide, dans son processus interne d'analyse des coûts d'opération de ses papeteries d'Alma et de Kénogami, de ne pas tenir compte des avantages fournis par ses centrales hydroélectriques régionales, c'est une chose. Sur papier, une telle analyse permet peut-être à la multinationale de mieux comprendre le fonctionnement de ses différentes installations. De pouvoir comparer, sur une base similaire, les réalités opérationnelles de toutes ses usines.

Par contre, dans la vraie vie, sur le terrain, ce concept est inadmissible. Il est contraire à l'esprit de l'entente qui lie AbitibiBowater au gouvernement du Québec et qui permet à la compagnie forestière d'exploiter ses centrales. Et, naturellement, il ne doit surtout pas servir à influencer les décisions de la compagnie en regard de ses orientations et de ses décisions d'affaires quant au sort de celles-ci.

Cela est d'autant plus inadmissible que, selon Sylvain Parent, de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt, affiliée à la CSN, la multinationale, dans ses opérations comptables reliées à d'autres usines profitant d'avantages énergétiques, n'applique pas la même manœuvre. Cette possible distinction est évidemment inacceptable parce qu'elle pénaliserait indûment les usines d'Alma et de Kénogami et ses centaines de travailleurs et constituerait un détournement des retombées des avantages qu'elles tirent de l'exploitation de nos ressources naturelles.

Bref, les élus du Saguenay—Lac-Saint-Jean, tout palier de gouvernement confondu, doivent s'assurer qu'une chose soit bien claire dans l'esprit des dirigeants d'AbitibiBowater: qu'au-delà de la gestion interne, il ne sera pas toléré que la compagnie dissocie, dans ses gestes sur le terrain, ses avantages énergétiques régionaux des usines d'Alma et de Kénogami. Ces deux usines doivent profiter d'un traitement qui tient compte de tous leurs atouts stratégiques.

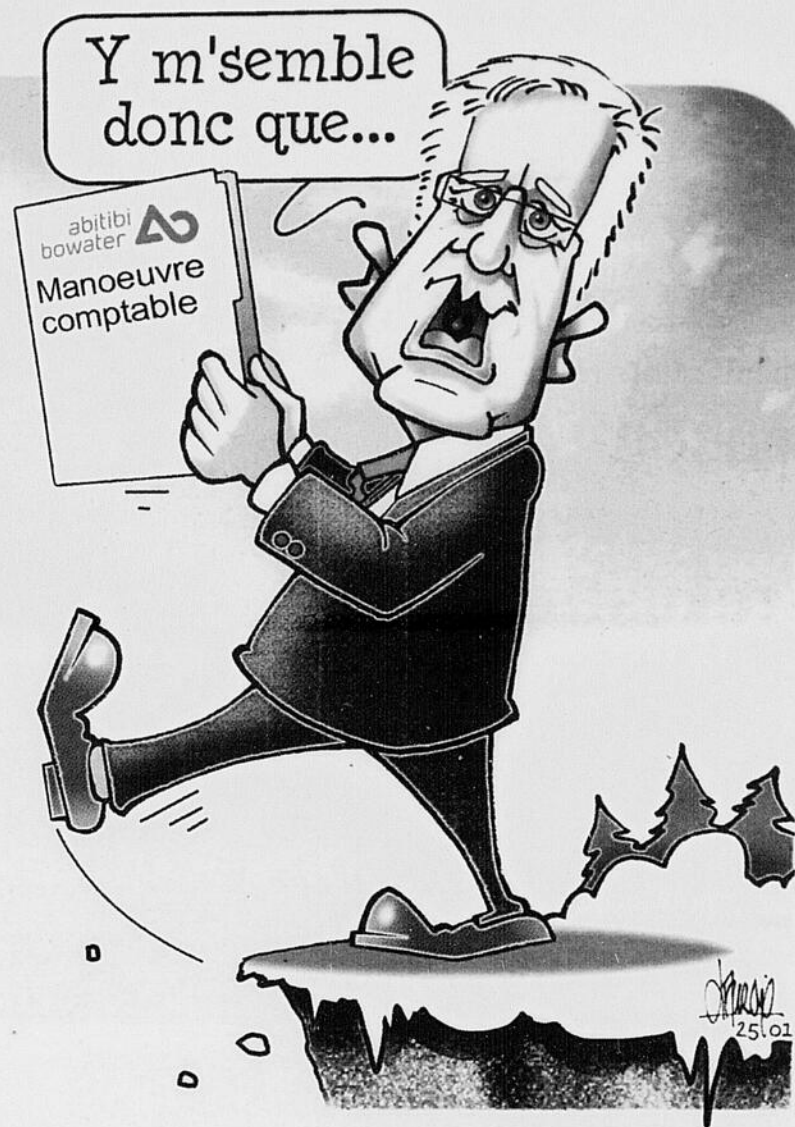
Courage

Cela suppose évidemment que les élus aient le courage, au besoin, de faire respecter les clauses et la substance de la Loi 8 et de confronter les dirigeants de la multinationale. Le courage d'aller plus loin que les discours. Certes, par le biais de ses porte-parole, AbitibiBowater a tenu à se faire rassurante. La manœuvre ne constituerait qu'un jeu comptable. Les deux papeteries ne sont pas menacées et continueront d'être alimentées par les centrales régionales de la compagnie. C'est parfait...

Mais, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, la multinationale a pratiquement épuisé, au cours des dernières années, son capital de sympathie, et la méfiance règne...

Un fait demeure. Si AbitibiBowater ne veut plus tenir compte, dans la région, de ses avantages énergétiques, la compagnie doit céder ses centrales hydroélectriques, et son énergie doit être utilisée par d'autres joueurs industriels intéressés à créer de l'emploi ici. Cela poserait un défi puisque, en vertu d'une entente légale valide jusqu'en 2012, la compagnie doit absolument obtenir l'approbation du gouvernement du Québec pour vendre ses centrales. Il serait dommage que, dans une telle situation, Hydro-Québec absorbe ces actifs car la région perdrait du même coup un avantage industriel majeur au profit du fonds consolidé du Québec sans retombée directe en échange. Un autre aspect du dossier sur lequel devront peut-être plancher les élus... Rio Tinto Alcan, Saguenay, voire Elkem Metal, qui turbine déjà sur la rivière Chicoutimi, pourraient faire un très bon usage de ces sources d'énergie.

Serge Simard comprend mal...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un projet pertinent et urgent

Je concède que les propos que j'ai employés, dernièrement, sous le coup de l'émotion, dans le dossier du deuxième pont à Chicoutimi, n'étaient pas très édifiants et je m'en excuse.

Cependant, j'estime qu'il faut voir dans la soudaine conversion du député Robert Bouchard une simple opération cosmétique ayant pour seul but de s'approprier un dossier qu'il ne pourra jamais mener à terme puisqu'il ne pourra malheureusement jamais faire partie d'un gouvernement. J'ajoute du même souffle que son soudain intérêt confirme le fait que de construire un nouveau pont sur le Saguenay est tout à fait pertinent et urgent.

Je ne serais pas surpris, d'ailleurs, que les conservateurs emboîtent le pas également. J'en serais ravi parce qu'au-delà d'aller chercher des votes, ce projet est un projet pour les citoyens.

Quand on affirme que le député a payé une étude pour faire valoir son point de vue, je me pose la question suivante: est-ce qu'il a, lui qui en principe ne dispose pas de budget discrétionnaire, utilisé l'argent de son budget de fonctionnement de bureau pour la financer?

tionnaire, utilisé l'argent de son budget de fonctionnement de bureau pour la financer?

Étude

Dans l'étude présentée par la firme d'ingénieurs, je trouve bien maigres les informations qui pourraient faire avancer le dossier car, pour l'avoir lu d'un couvert à l'autre, ce n'est qu'une accumulation d'informations déjà existantes et tirées des sites internet des gouvernements du Québec, du Canada et du schéma d'urbanisme de Saguenay, avec des cartes qui ne comportent ni légende ni source. Un étudiant allumé sur les recherches internet aurait pu en faire autant, et ce tout à fait gratuitement. Bref, rien de neuf sauf que cuit et assaisonné à la sauce bloquiste! Cela constitue maintenant un élément supplémentaire de la plate-forme encyclopédique du député.

Cela ne fait pas très sérieux et c'est cela qui me fait dire que cette sortie hautement médiatique et orchestrée de main de maître au niveau des communications a quand même atteint

son but car, au-delà de l'écran de fumée, personne n'a vraiment questionné la teneur de cette étude. Je reconnais dans cette opération la très grande qualité de la machine de communication bloquiste. Cette machine bien rodée et très efficace a réussi à atteindre son but.

Citation

Ceci étant dit je vous laisse sur une citation d'un philosophe allemand du 18^e siècle qui disait: « quand une idée fait surface dans une société, tout le monde la questionne et la dénigre. À mesure que cette idée chemine et devient acceptable en devenant la norme, tout le monde se bat pour s'en attribuer la paternité ».

Concernant le nouveau pont, ce que M. Bouchard décriait lors de l'élection de 2008, il essaie aujourd'hui d'en faire sa réalisation. Je n'ai rien contre cela et les gens sont parfaitement en mesure de voir ce volet politique.

Marc Pettersen
Conseiller municipal quartier 10
Chicoutimi-Nord (Saguenay)

Décision sur sa remise en liberté demain

Le policier Simard offre des garanties



Me Valérie Lahaie représente le ministère public.

(Photo Jeannot Lévesque)

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le juge Johanne Roy de la Cour du Québec annoncera demain à 14 h si elle accepte de remettre en liberté le policier André Simard, 38 ans, accusé de huit chefs d'agression sexuelle, huit autres de trafic de haschisch et d'avoir brisé un engagement fait à un policier de la Sûreté du Québec de ne pas consommer d'alcool avant sa comparution, mardi dernier.

L'enquête sur mise en liberté demandée par l'avocat du policier, Me Pierre Dupras de Montréal, a été tenue sous une ordonnance de non-publication du contenu des témoignages. De son côté, la représentante du Directeur des poursuites criminelles et pénales, Me Valérie Lahaie de Québec, a obtenu une ordonnance interdisant la publication de tout renseignement permettant d'identifier les huit plaignants.

Le policier est détenu préventivement depuis lundi dernier et a offert des garanties que le tribunal doit estimer suffisantes pour assurer sa présence au tribunal pour bénéficier de sa liberté pendant les procédures, un droit prévu en fonction de la présomption d'innocence.

Du côté de la Couronne qui souhaite maintenir la détention préventive, Me Lahaie doit

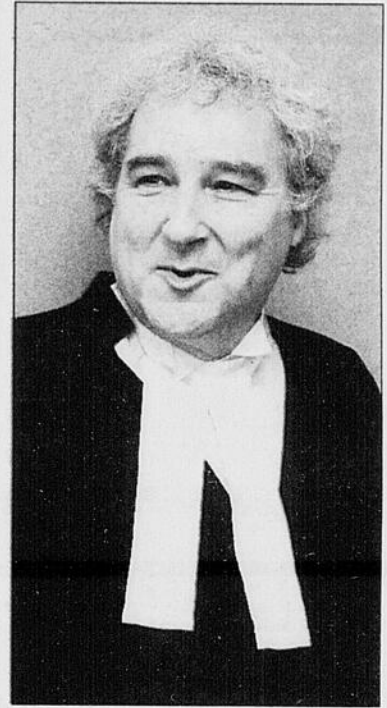
démontrer une probabilité marquée de l'accusé à commettre d'autres délits qui pourraient mettre en danger la sécurité du public ou, encore, que sa liberté sous condition ne minera pas la confiance du public envers l'administration de la justice.

La Couronne a fait un exposé des faits reprochés à l'accusé ainsi que des déclarations des témoins et elle a fait témoigner un enquêteur qui a répondu aux questions de la défense et de la juge.

La défense a fait entendre le point de vue de l'accusé qui ne peut être contre-interrogé, à cette étape-ci, sur la preuve de la Couronne.

L'accusé a brièvement témoigné et est apparu confiant. Il a laissé travailler son avocat, un criminaliste d'expérience qui a mis près d'une heure à faire ressortir du témoignage de l'enquêteur des détails passés sous silence au cours de son témoignage principal.

Par ailleurs, Saguenay a suspendu sans solde le policier depuis le jour de son arrestation, en raison de son manque de disponibilité au travail et devra le payer à demi-solde s'il est en liberté sur engagement pour la durée des procédures judiciaires. La convention collective des policiers de Saguenay prévoit cette mesure jusqu'au verdict. □



Me Pierre Dupras représente le policier André Simard.

(Photo Jeannot Lévesque)

L'anglais attire de plus en plus les étudiants

Le PQ tient à assujettir les cégeps à la Loi 101

LA PRESSE

MONTRÉAL - Fort d'une étude réalisée à l'interne qui confirme l'attraction de l'anglais, le Parti québécois réaffirme l'importance d'assujettir les cégeps à la Loi 101.

Bon an mal an, souligne Pierre Curzi, le réseau francophone perd environ 3500 élèves qui, après une scolarité en français, choisissent un cégep anglophone et acquièrent ainsi « au moins une partie de leurs connaissances techniques de travail en anglais plutôt qu'en français ».

« On n'est pas des ayatollahs, on n'est pas contre l'anglais, mais nous sommes inquiets de ce qui est en train de se passer », a déclaré Pierre Curzi, porte-parole du PQ en matière

de langue, aux journalistes qu'il avait convoqués.

On n'est pas en train de revenir à l'époque où les francophones se faisaient mépriser chez Eaton, reconnaît Pierre Curzi. Il admet aussi que, après avoir fait leur scolarité en français au primaire et au secondaire, les anglophones et les nouveaux Québécois savent très bien parler français.

Non, ce qui est en cause, « ce n'est plus le fait de ne pas connaître une langue, mais dans quelle culture on s'installe: dans celle de la majorité au Québec ou dans celle de la minorité? »

Et cette question, plus culturelle que strictement linguistique, a son importance parce que des jeunes qui glissent vers l'anglais au cégep augmentent la tendance à l'anglicisation des milieux de travail. Cela peut aussi provoquer des effets jusque dans l'offre culturelle, croit M. Curzi, qui en veut pour preuve la réduction du nombre de salles de cinéma qui projettent des films en français à Montréal.

Aussi, comme l'État finance à hauteur d'environ 10 000 \$ les études d'un élève du cégep, cela fait beaucoup d'argent consacré « à financer ce qui est décrit comme un phénomène anglicisant », dénonce le député Curzi.

S'il revient à la charge avec une nouvelle étude sur la question après l'étude Montréal s'anglicise, c'est qu'il ne se passe plus rien du tout du côté de l'Office québécois de la langue française. De ce côté, dit-il, c'est « silence, silence, silence »

« parce que le parti au pouvoir se dit: « N'en parlons pas, c'est plus prudent. » »

Tout en se préoccupant du glissement des élèves du cégep vers l'anglais ce dont a aussi

fait état une étude de la CSQ il y a quelques semaines, Pierre Curzi se préoccupe de la faible maîtrise de l'anglais chez les francophones.

Faudrait-il envisager de

concentrer l'enseignement de l'anglais en 3 ans plutôt que de le diluer sur 11 ans? Là-dessus, M. Curzi n'a pas d'idée arrêtée, mais il croit qu'il faut se pencher sur le problème. □

Projet hydroélectrique sur la Romaine

Les Innus obtiennent 125 millions \$

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Les Innus de la Côte-Nord ont gagné une bataille, mais pas la guerre.

Ils obtiennent 125 millions \$ d'Hydro-Québec, qui fera passer ses lignes de transport d'électricité du projet La Romaine sur leur territoire traditionnel.

Mais les Innus de Maloténam ont d'autres litiges importants en suspens et veulent une Paix des Braves avec Québec pour les régler, en quelque sorte une grande entente comme celle que les Cris ont obtenue au début des années 2000.

C'est ce qu'a expliqué leur avocat, Jean-François Bertrand, dans une conférence de presse qui confirmait, lundi, l'entente de principe convenue avec Hydro.

« On part de loin, un bon bout de chemin a été parcouru », a-t-il commenté, dans son bureau de Québec, aux côtés des dirigeants innus de Maloténam. Il a rappelé qu'à l'origine les Innus demandaient 300 millions \$, tandis que la société d'État offrait deux millions \$.

En entrevue, il a toutefois

ajouté qu'« on est encore loin d'une Paix des Braves ».

« Notre objectif est clair: inviter le gouvernement de M. Charest à conclure une Paix des Braves avec les Innus », a fait savoir pour sa part le chef de Maloténam, Georges-Ernest Grégoire.

L'entente de principe prévoit le versement de 80 millions \$ sur 50 ans affectés à divers fonds. Le reste, 45 millions \$, sera versé à des entreprises en contrats et en emplois sur des chantiers.

L'entente est aussi assortie d'une déclaration de principes du Québec, qui s'engage à encourager les entreprises à s'entendre avec les Innus avant d'investir sur leur territoire traditionnel.

Selon Me Bertrand, c'est un élément « capital » et « fondamental » qui a permis la conclusion de l'entente.

« Sans cette déclaration de principes, il y a tout lieu de croire qu'il n'y aurait pas eu d'entente », a-t-il estimé, en ajoutant que les dirigeants ont accepté « pour les générations futures », afin que leurs droits soient reconnus.

À ses yeux, il s'agit donc d'une « journée historique » pour les Innus, qui ont gagné une bataille, mais pas la guerre, a-t-il confirmé.

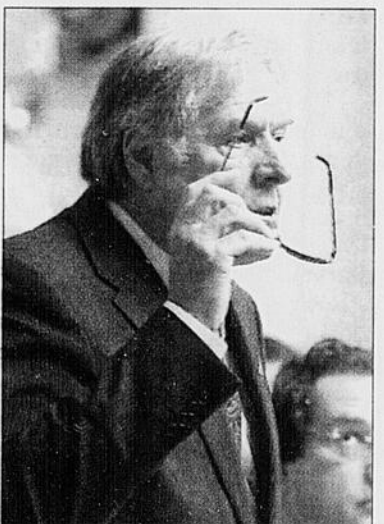
Car l'entente ne règle qu'une partie des litiges, a insisté l'avocat, et ne touche pas la Baie James ou le développement de Churchill Falls. Les Innus maintiennent d'ailleurs d'autres recours pour des revendications territoriales.

L'entente finale devra être conclue d'ici au 11 mars. Puis elle sera soumise pour approbation à la population innue par la voie d'un référendum qui devrait se tenir en avril, a précisé Me Bertrand.

La construction du complexe La Romaine représente un investissement total de quelque 6,5 milliards \$ sur un vaste territoire.

Le complexe érigé sur la rivière Romaine, présentement en construction, comprendra quatre centrales devant produire 1550 mégawatts. La mise en service prévue s'étend entre 2014 et 2020.

Selon Hydro-Québec, le projet devrait entraîner des retombées économiques de l'ordre de 3,5 milliards \$. □



Le porte-parole du PQ en matière de langue, Pierre Curzi, s'inquiète parce que de plus en plus de jeunes glissent vers l'anglais au cégep.

(Archives)

Dangerosité du boulevard Martel

Le ministère effectuera des tests

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ - Le ministère des Transports du Québec réalisera diverses expertises sur la dangerosité du boulevard Martel, à Saint-Honoré.

Les fonctionnaires provinciaux analyseront les possibilités d'améliorer la voie publique afin de réduire le nombre d'accidents avec blessés et mortels.

Le boulevard Martel est en train de devenir le boulevard

maudit. Les accidents mortels et graves ne cessent de se multiplier. Au cours des quatre dernières années, la portion de route située à proximité de la carrière de Pic construction a été le théâtre d'au moins deux impacts mortels. Un homme a perdu la vie samedi (22 janvier) et une autre personne avait fini sa vie dramatiquement quatre années auparavant, le 23 janvier 2007, exactement au même endroit. À quelques centaines de mètres de là, un autre accident a fait un mort et trois blessés le 13

janvier 2008, alors qu'une sortie de route a enlevé la vie à un conducteur automobile le 17 décembre 2010 à proximité du chemin de la Carrière.

« L'accident mortel de samedi, c'est le quatrième ou le cinquième des dernières années. Il y a eu quatre morts sur le boulevard Martel et une autre personne est demeurée handicapée à la suite d'un impact.

« J'ai communiqué avec le directeur régional du ministère des Transports du Québec, Donald Turgeon, ce matin (hier) et je lui ai demandé s'il était pour analyser la situation. On m'a dit oui. Ce que je voudrais, c'est que l'on diminue la courbe ou que l'on prolonge les deux voies, qui se terminent



Le ministère des Transports du Québec procédera à une analyse approfondie de la géométrie du boulevard Martel à Saint-Honoré.

(Photo Jeannot Lévesque)

dans la courbe. Il faut trouver des solutions», mentionne

Marie-Luce Martin, mairesse de Saint-Honoré.

Sa demande sera étudiée. Le ministère entend mener une étude approfondie, afin de voir si d'autres travaux de correction pourraient améliorer la situation. Il faut se souvenir que des travaux d'asphaltage et de modification de l'angle d'inclinaison ont été réalisés aux mois de juillet et d'août en 2007.

« Le ministère va effectuer des études de géométrie du secteur, analyser la courbe et la cote. Nous allons tracer le profil de cette portion de route, afin de voir si des améliorations peuvent être apportées.

« Nos informations confirment que deux accidents mortels ont eu lieu à la même place. Il y a eu celui de la fin de semaine et un autre survenu le 23 janvier 2007. Le rapport du coroner avait indiqué que la conduite de l'automobiliste en 2007 n'avait pas été adaptée aux circonstances. Mais nous avons aussi réalisé des travaux de correction de dévers (inclinaison)», explique Julie Gagnon, porte-parole du MTQ.

La mairesse de Saint-Honoré a aussi demandé l'installation de Jersey (blocs de ciment) afin de séparer la route, mais le ministère ne peut lui répondre par l'affirmative.

« Ils m'ont dit que ce n'était pas possible en raison des vents dans le secteur. La neige s'accumulerait et ce serait risqué », indique M^{me} Martin.

Surveillance accrue

Pour sa part, les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) accentueront leur surveillance du secteur.

« Le site a été ciblé comme accidentogène, ce qui signifie qu'il y a plus d'accidents là qu'ailleurs. Il y aura donc plus de surveillance. Nous allons vérifier la vitesse des automobilistes à certaines périodes de la journée », indique Hélène Nep-ton, porte-parole de la SQ. □

CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

Déjeuner
PME Bell

Le mardi le 1^{er} février 2011 - 7 h 30

Conférenciers

M. Yves Simard
Président du Club de motoneige
Caribou-Conscrits

M. Gérald Gagné
Président du Club de motoneige
du Fjord

M. Jules Tremblay
Président du Club de motoneigistes
du Saguenay

« Enjeux de l'industrie de la motoneige »

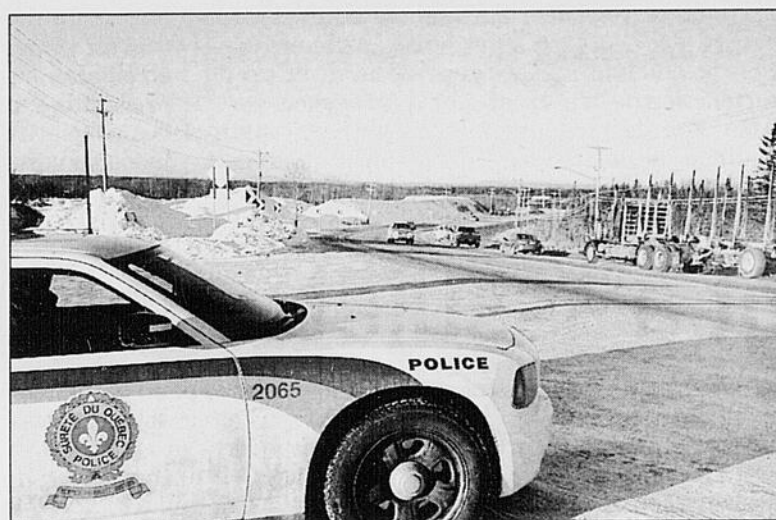
Holiday Inn Saguenay
Pour information et inscription :
418 543-5941 poste 221

20 \$ plus taxes membre
25 \$ plus taxes non-membre

Partenaire platine

Promotion
Saguenay

2458268



Les policiers de la Sûreté du Québec effectueront une surveillance accrue sur le boulevard Martel, notamment pour amener les automobilistes à réduire leur vitesse.

(Photo Jeannot Lévesque)

Sutton Pour vendre ou acheter une propriété

Partout au Saguenay 7 jours sur 7

groupe sutton - accès plus
AGENCE IMMOBILIÈRE

rodriguecomeau.com

Plus de 30 ans d'expérience dans l'habitation
incluant 14 ans comme courtier immobilier

Gratuit, opinion de la valeur marchande

Rodrigue Comeau
Courtier immobilier

Cell.: 418-540-2442 Bur.: 418-542-7587

Technique Nadeau

DÉBUT DES COURS SEMAINE DU 24 JANVIER

EXERCICES

Exercices doux, agréables, efficaces et adaptés à votre âge et votre condition physique.

10 semaines, 1 h par semaine.
10 élèves maximum par groupe.

1^{er} cours d'essai gratuit
Chicoutimi, Jonquière et les environs

DÉBUT DES COURS
CHICOUTIMI : JONQUIÈRE:
Le mardi 25 janvier Le jeudi 27 janvier
418 673-6345

Huguette Bolduc
Enseignante

Mont-Édouard

Claude Boudreault directeur général

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le conseil d'administration du Mont-Édouard a annoncé, lundi, la nomination de Claude Boudreault au poste de directeur général.

Ce changement fait suite au

départ du directeur administratif, Jérôme Dufresne, pour des raisons professionnelles. Il marque le retour d'un poste qui avait été abandonné il y a quelques mois. En septembre dernier, en conférence de presse, le maire de L'Anse-Saint-Jean et président du conseil d'administration du Mont-Édouard, Claude Bou-

cher, avait annoncé d'importants changements à la direction du centre. La fonction de directeur général, laissée par Alain Goulet quelques mois plus tôt, avait été abolie et remplacée par une administration à deux directions. Jérôme Dufresne était devenu directeur administratif de la station et Daniel Capistran avait conservé le mandat de directeur des opérations montagne.

Membre fondateur de la station qui fête son 20^e anniversaire, Claude Boudreault est entré en fonction lundi. Il s'est dit enthousiaste à l'idée de prendre la relève et de travailler avec l'équipe en place.

« En plus de continuer le travail de mes prédécesseurs, mon principal objectif s'orientera vers la consolidation de la station. Je veux faire en sorte que le cen-

tre récréotouristique continue d'être le produit d'appel hivernal du Bas-Saguenay, a indiqué celui qui possède plus de 30 ans d'expérience dans le domaine de la gestion. Je désire mettre en place un plan d'action global qui consolidera le plan directeur récréotouristique du Bas-Saguenay. »

De son côté, le maire Boucher a mentionné que le nouveau directeur général possède les qualités qui lui permettront de « consolider les acquis de la station et de les développer ». □



Claude Boudreault

(Courtoisie)

EN BREF

MALADIES CHRONIQUES

CHICOUTIMI (CD) - L'équipe de recherche des CSSS de Chicoutimi et de Jonquière ont reçu une subvention de 700 000 \$ du Fonds Pfizer-FRSQ-MSSS afin de poursuivre un projet concernant les maladies chroniques.

Cette équipe, née d'un partenariat entre les deux CSSS, l'Agence de santé et de services sociaux du SLSJ, l'Université de Sherbrooke et l'UQAC, a lancé le projet « Adaptation, implantation et évaluation d'une intervention d'intégration des services de réadaptation en maladies chroniques aux soins de première ligne ». Ce projet vise à faire face à l'accroissement appréhendé du nombre de personnes atteintes de maladies chroniques.

Le volet clinique consistera à mettre

en place une adaptation et une intégration permanente de services de la Trajectoire des maladies chroniques, tandis que le volet éducation visera à mesurer l'efficacité de ces interventions à l'aide de questionnaires et d'entrevues avec des décideurs de la Trajectoire, des médecins, des intervenants et des patients dans chacune des huit cliniques médicales de Chicoutimi et de Jonquière.

«toit» que j'aime

2009
ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
www.camilsimard.com

Camil Simard
Courtier immobilier
418-818-3523

2450539

ANIK BOUDREAU
Professeur de yoga, accrédité ETY
418-543-1727
lafleurdevie@videotron.ca

yoga

pour enfants
souffle et mouvement

- Yoga jeunes et enfants
Les samedis de 9 h à 12 h
(3 à 12 ans)

Début de la session: Samedi 5 février 2011

Places disponibles pour les adultes de jour et de soir, Chicoutimi et Arvida

Pigeon, Petit pont, Oiseau, Cobra

2455520

Affrontez l'hiver intelligemment.



**2011
AUJOURD'HUI
CHEZ FORD**



ESCAPE XLT 4 CYL. 2011
avec boîte manuelle

ACHETEZ AU
COMPTANT

21 549 \$*

INCLUANT
RABAIS
COSTCO**
(si admissible)

20 549 \$

AUSSI DISPONIBLE À LA LOCATION
À PARTIR DE

1,99 %†

MAINTENANT OFFERT
FINANCEMENT À L'ACHAT

0 %‡ JUSQU'À **72** MOIS

Pour les autres versions de l'Escape (sauf 4 cyl. avec boîte manuelle)

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

quebecford.ca



Montez à bord.

2435431

LES ACHETEURS AVISÉS: LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 4 au 31 janvier 2011, elles sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, les assurances, l'inscription au ROPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après rabais, primes et/ou autres déductions (si applicables). Frais de transport et taxe sur l'air climatisé (si applicable) inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à la location ou à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Credit Ford. Pour obtenir tous les détails concernant les offres mentionnées dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. * Achez un Escape XLT à traction avant 2011 doté d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle neuf, à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de 21 549 \$ ou 20 549 \$ (incluant 1 000 \$ de rabais Costco, si admissible). † Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat d'un Escape (à l'exception de la version dotée d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle) pour un terme maximal de 72 mois. Par exemple, pour un financement à l'achat de 20 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 12 mois, la mensualité exigible est de 277,78 \$, le coût d'emprunt est de 0 \$, pour une somme totale remboursable de 20 000 \$. ‡ Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à la location de tous les modèles Escape 2011, à l'exception de la version dotée d'un moteur à 4 cyl. et d'une boîte manuelle, pour un terme maximal de 36 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au d'intérêt annuel le plus bas. ** Cette offre est en vigueur du 1^{er} décembre au 31 janvier 2011 et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle actifs de Costco en date du 30 novembre 2010. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$. Consultez votre concessionnaire participant pour tous les détails. * Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée sous licence.



▲ // MAGNIFIQUES CERFS

Non, les rennes du père Noël ne se sont pas égarés en chemin en tentant de retourner au pôle Nord! Il s'agit plutôt de cerfs de la compagnie des Cerfs Velnor du Saguenay, située au 1401 chemin du Cap à Saint-Honoré.

(Photo Rocket Lavoie)



◀ // BELLE FAMILLE

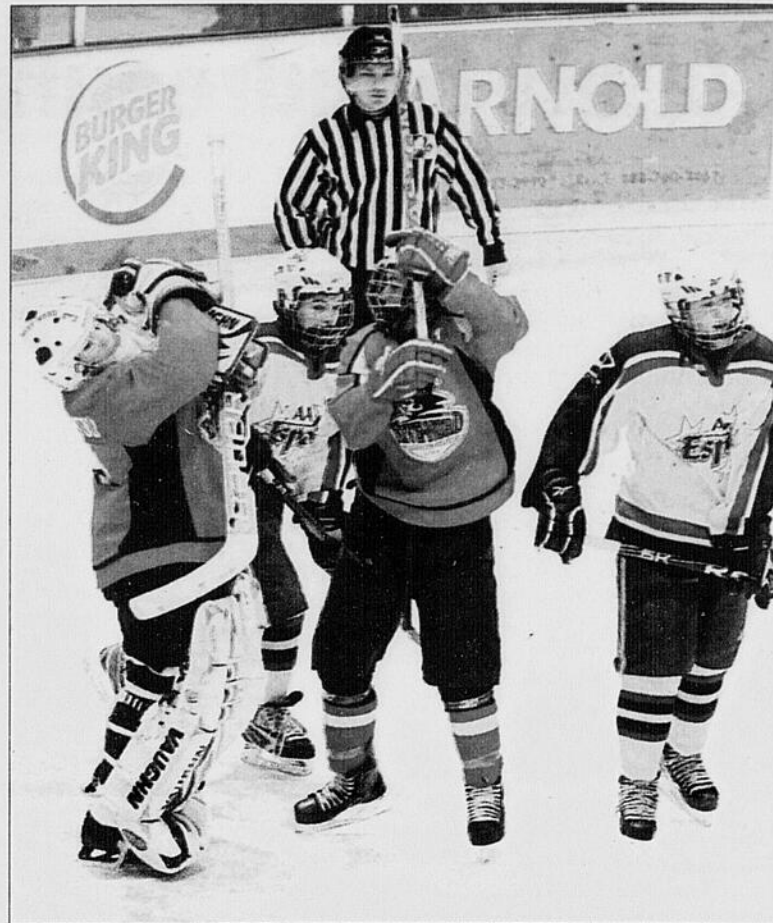
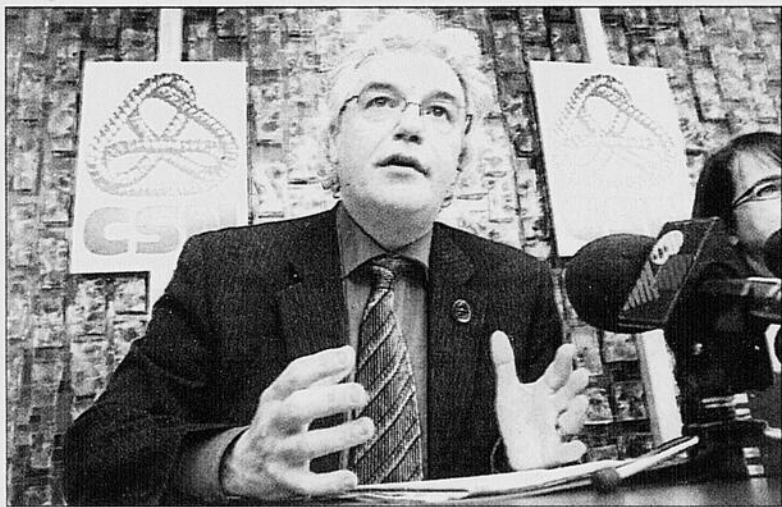
La famille du directeur de l'information et de l'éditorial du Quotidien et du Progrès-Dimanche, François St-Gelais, et de sa conjointe, Marilyn Gauthier, s'est récemment agrandie. Ils nous présentent fièrement Laura, née à l'hôpital d'Alma en août dernier et âgée maintenant de cinq mois, et sa grande soeur Julianne, 2 ans.

(Cortoisie)

//CERCLE DE PRESSE

Après avoir reçu quelques invités qui se trouvent plus à droite sur l'échiquier politique au Québec, comme le président du Conseil du patronat et le chef de l'ADQ, le Cercle de presse équilibre les forces cette semaine en recevant le vice-président de la CSN, Louis Roy. Il abordera quelques sujets régionaux et glissera sûrement un mot sur le deuxième anniversaire du lock-out au Journal de Montréal. Le Cercle de presse se déroulera mercredi à 9 h, à l'Hôtel Chicoutimi.

(Archives)



// COMME CAREY PRICE

Ce jeune gardien de Québec a imité le gardien du Tricolore, Carey Price, après la victoire de son équipe en finale du Tournoi pee-ewe de Jonquière, il y a quelques jours. Les Gouverneurs de la Rive-Nord ont défait les Espoirs du Lac-Saint-Jean par la marque de 3-1 pour mettre la main sur le titre dans la classe AA.

(Photo Rocket Lavoie)



// ISABELLE BOULAY À SAGUENAY EN NEIGE

Le 13 janvier dernier, à la Salle François-Brassard du Cégep de Jonquière, Isabelle Boulay a offert une prestation à l'occasion du spectacle-bénéfice tenu au profit de Saguenay en neige. Sur la photo, de gauche à droite: René, Errol, la chanteuse Isabelle Boulay, Richard, Candyde et Claude, accompagnés de M. Flocon et M^{me} Desneige.

(Cortoisie Johanne Cormier)



Bien plus difficile à réussir à deux!

Des heures de plaisirs avec notre super-grille de mots croisés
chaque semaine dans votre journal préféré.

Le **PROGRÈS**
dimanche

C'est ça!

2435099

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

LES GAGNANTS S'EMPILENT.



PRÈS DE
375 000\$
REMIS
EN BONIDOLLARS

PRENDRE SON HYPOTHÈQUE
CHEZ DESJARDINS, ÇA RAPPORTE !

En plus de bénéficier d'un taux hypothécaire réduit, de nombreux propriétaires ont reçu une importante remise en argent dans le cadre du concours *Gagnez 1,5% de plus!*. Au total, 455 membres se sont partagé près de 375 000 \$ en BONIDOLLARS.

desjardins.com/maison
1 800 CAISSES



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Bureau de la mise en marché du bois

Dolbeau-Mistassini en quête d'appuis



LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le conseil municipal de Dolbeau-Mistassini exige l'implantation du Bureau de la mise en marché du bois sur son territoire. Les élus vont acheminer une résolution en ce sens à la ministre Nathalie Normandeau et demandent l'appui de la Conférence régionale des élus (CRÉ).

Le maire Georges Simard et les conseillers se portent à l'offensive et veulent obtenir la faveur de l'opinion publique dans ce dossier

Le maire Georges Simard exigera l'appui de la ministre et de la CRÉ pour obtenir le Bureau de mise en marché du bois.

(Archives Le Quotidien)

qui risque de créer de la chicane.

« Nous voulons convaincre le ministre et je pense que nous avons des arguments presque indiscutables. Nous, on pense que ça devrait être chez nous et je le revendique au nom de la MRC Maria-Chapdelaine », a mentionné Georges Simard, hier soir, lors de la séance publique du conseil municipal.

Une demande d'appui de cette résolution sera formulée à la MRC Maria-Chapdelaine, mais aussi à la CRÉ. « Nous espérons avoir un appui régional, je crois que ce bureau nous revient. Nous ne voulons pas qu'il y ait de la chicane. On n'enlève rien à personne », a-t-il souligné.

Dans sa résolution, le conseil fait part des principaux arguments pour que le bureau soit

à Dolbeau-Mistassini. La MRC Maria-Chapdelaine est le plus grand territoire forestier commercial avec une possibilité de 3 millions de mètres cubes de récolte. Le secteur industriel est dépendant à 70% de l'industrie forestière. De plus, la MRC revendique la gestion de la forêt de proximité et souhaite mettre en place le projet de « Maison de la forêt » depuis quelques années. Finalement, selon une étude du CLD, réalisé en 2007, il y aurait deux fois moins d'employés gouvernementaux qui résidaient dans la MRC qu'en moyenne dans la région.

Le maire espère discuter prochainement avec la ministre Nathalie Normandeau afin de la convaincre du bien-fondé de cette demande de la part du milieu. □

Herboriste et propriétaire de l'épicerie santé Les Vivres du Lac

Stéphanie Gagnon condamne la réglementation fédérale

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Herboriste et propriétaire de l'épicerie santé Les Vivres du Lac de Roberval, Stéphanie Gagnon dénonce la réglementation trop sévère sur l'inspection des produits de santé naturels. « On ne prescrit pas n'importe quoi aux gens », clame-t-elle.

Radio-Canada dévoilait hier qu'Ottawa reportait une fois de plus l'application de ce règlement qui aura comme conséquence le retrait des tablettes des produits qui n'ont pas été homologués par Santé Canada. Les permis sont uniquement délivrés aux fabricants de substances jugées sécuritaires, stables, efficaces et de bonne qualité.

C'est une question de protection du public, déclarait pour sa part la présidente de l'Ordre des pharmaciens du Québec, Manon Lambert. Cette réaction a fait sursauter la propriétaire de l'entreprise Les Vivres du Lac.

« Santé Canada homologue parfois de la cochonnerie. Si le produit est homologué, ça ne veut pas dire qu'il est merveilleux. Les gens doivent être bien conseillés et les pharmaciens ne sont pas des spécialistes des produits naturels. Certains produits sont ultra efficace, mais n'obtiennent jamais cette certification », plaide M^{me} Gagnon, voulant nuancer les propos de la présidente.

La propriétaire de l'épicerie santé de Roberval donne en exemple les produits de l'herboristerie L'Armoire aux herbes. Sa propriétaire, Danièle

Laberge, une pionnière de l'herboristerie au Québec, a décidé de fermer ses portes en raison de la sévérité de la nouvelle réglementation. Incapable de prouver la stabilité du processus de fabrication, l'herboriste a décidé de tout arrêter plutôt que de modifier ses façons de faire, raconte Stéphanie Gagnon, ancienne étudiante de M^{me} Laberge.

« Elle utilisait le vinaigre de cidre pour ses extractions. C'est moins stable que la glycérine, par exemple, mais ces produits sont supra efficaces. C'est tellement dommage pour les gens », déplore M^{me} Gagnon, qui liquide actuellement les produits de L'Armoire aux herbes.

Pas la place d'Ottawa

Comme Danièle Laberge, Stéphanie Gagnon croit que le gouvernement n'a pas à intervenir dans les produits découlant de l'herboristerie.

« Il ne devrait pas mettre son nez là-dedans. Les plantes médicinales ont toujours fait partie de nos vies. Je comprends toutefois que le gouvernement veut enrayer les charlatans. Parce qu'il y a en, c'est évident. Mais ce n'est peut-être pas la meilleure façon. »

M^{me} Gagnon plaide plutôt pour une meilleure collaboration entre les spécialistes en produits naturels, les médecins et les pharmaciens.

« Je contacte parfois les pharmaciens pour obtenir plus de renseignements sur un médicament pour éviter qu'un produit naturel entre en interaction avec une prescription du médecin. Nous,

on veut travailler avec eux, mais je ne pense que les pharmaciens nous donnent autant de crédit. Et je les comprends avec leur niveau d'études. Mais nous aussi, nous avons de l'expérience », poursuit M^{me} Gagnon qui accompagne, entre autres patients, ceux qui souhaitent arrêter progressivement les antidépresseurs. □



Propriétaire des Vivres du Lac de Roberval, Stéphanie Gagnon dénonce la réglementation trop sévère sur l'inspection des produits de santé naturels.

(Photo Laura Lévesque)

Décision controversée du ministère de l'Éducation

Le Conseil de bande affirme son soutien aux écoles montagnaises

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

MASHTEUATSH — « La décision évoquée est celle du ministère, pas la nôtre. »

Le chef des Montagnais, Clifford Moar, souhaite obtenir plus d'informations sur la récente décision du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), à l'effet de ne plus accepter les élèves hors territoire qui ne sont pas couverts par une entente de financement. Les parents de Mashteuatsh qui souhaitent voir leur enfant dans une école autre que celle de la réserve devront déboursier des frais additionnels.

« Nous avons pris connaissance de la lettre de la direction générale de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets en même temps que les parents concernés. Une rencontre entre la commission scolaire et la direction de l'Éducation et de la main-d'œuvre de notre Conseil s'est tenue à ce sujet le 13 janvier dernier. Nous continuerons de suivre l'évolution de ce dossier de près. Nous faisons actuellement plusieurs vérifications auprès des instances gouvernementales concernées », a déclaré par voie de communiqué le chef Moar.

Ce dernier tenait toutefois à rappeler que les institutions scolaires présentes sur le territoire de la communauté (une école primaire et établissement

du premier cycle du secondaire) sont à la hauteur des attentes des parents qui y envoient déjà leurs enfants et offrent un milieu de vie extrêmement formateur pour eux.

« Nous ne sommes quand même pas sans ressources. La prise en charge de l'éducation à Mashteuatsh en 1980 confirmait notre volonté de prendre le contrôle de notre éducation, tout en s'assurant de la transmission et la sauvegarde de la culture des Pekuakamiulnuatsh. C'est dans cette optique que le Conseil de bande a pris la décision, en 1995, de rapatrier le 1^{er} cycle du secondaire à Mashteuatsh et d'offrir ce niveau scolaire en complément de l'école primaire qui s'y trouvait déjà. À l'automne 2010, le Conseil de bande a réaffirmé son soutien aux écoles locales », a précisé le chef Moar.

Les écoles primaire et secondaire du territoire de Mashteuatsh sont dynamiques et bien implantées dans la communauté, selon le conseil de bande. On y enseigne le programme de formation de l'école québécoise en y intégrant un volet local de formation. L'une des visées du programme de formation de l'école québécoise consiste à structurer l'identité des jeunes.

« C'est dans cet esprit que les écoles du territoire de Mashteuatsh se développent, mais aussi dans le renforcement de notre identité en tant que Première Nation », a insisté M. Moar. □

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 25 JANVIER

08h30 **VIE DRÔLE DE VOLEUR: LE RENARD CONTRE-ATTAQUE**

(0)(Das Spiel ist aus) All. 2006. Comédie policière de Sigi Rothemund avec Walter Sittler, Simone Thomalla, Dieter Landuris. En pleine action dans un château, un antiquaire cambrioleur et son équipe sont interrompus par l'irruption d'un voleur inconnu.

08h30 **VIE DRÔLE DE VOLEUR: LE RENARD CONTRE-ATTAQUE**

(0)(Das Spiel ist aus) All. 2006. Comédie policière de Sigi Rothemund avec Walter Sittler, Simone Thomalla, Dieter Landuris. En pleine action dans un château, un antiquaire cambrioleur et son équipe sont interrompus par l'irruption d'un voleur inconnu.

13h00 **VIE LE PRINCE HÉRITIER D'AMÉRIQUE**

(5)(America's Prince: The John F. Kennedy Jr. Story) É.-U. 2003. Drame biographique de Eric Laneuville avec Kristoffer Polaha, Jacqueline Bisset, Portia de Rossi. La vie de John F. Kennedy Jr., de sa naissance en 1960 jusqu'à sa mort tragique dans un accident d'avion en 1999.

14h00 **V VAGUE MEURTRIÈRE (DERN. DE 2)**

(5)(Killer Wave) Can. 2007. Film catastrophe de Bruce McDonald avec Angus MacFadyen, Karine Vanasse, Tom Skerritt. Après la destruction de la côte Est des États-Unis par des tsunamis, un scientifique découvre que ces cataclysmes ont été déclenchés par des terroristes avec des missiles nucléaires.

20h00 **V LA DERNIÈRE NOCE**

(0)(Deadly Honey Moon) É.-U. 2010. Drame de Paul Shapiro avec Summer Glau, Chris Carmack, Zoe McLellan. En voyage de noces à Hawaï, un jeune couple vit divers événements dramatiques et mystérieux.

00h00 **VIE LE PRINCE HÉRITIER D'AMÉRIQUE**

(5)(America's Prince: The John F. Kennedy Jr. Story) É.-U. 2003. Drame biographique de Eric Laneuville avec Kristoffer Polaha, Jacqueline Bisset, Portia de Rossi. La vie de John F. Kennedy Jr., de sa naissance en 1960 jusqu'à sa mort tragique dans un accident d'avion en 1999.

00h15 **TVA BUDDY**

(5)(Buddy) É.-U. 1997. Comédie de Caroline Thompson avec Rene Russo, Robbie Coltrane, Alan Cumming. Une millionnaire excentrique adopte un bébé gorille qu'elle élève dans son manoir en lui enseignant les bonnes manières.

HOROSCOPE

Mardi 25 janvier 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Avec la Lune encore en Balance, face au Bélier, le respect et le sens civique occupent une place primordiale. Votre intervention est susceptible de détendre l'atmosphère, et même de régler un conflit; n'hésitez donc pas à faire entendre votre voix. Il n'est pas impossible qu'une personne avec laquelle vous interagissez régulièrement ait une proposition importante à vous faire.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il est préférable de ne pas essayer d'influencer les décisions de vos proches en ce moment. D'une part, parce qu'en ne disant rien, ils ne pourront pas vous reprocher de les avoir mal conseillés par la suite. Et d'autre part, pour vous assurer qu'un choix abondant dans le sens de vos aspirations reflète réellement leur véritable désir, plutôt que celui de ne pas vous déplaire.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Toujours située dans votre Signe opposé, Vénus en Sagittaire aura encore pour effet de vous séduire! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, pour une oeuvre d'art ou même pour une personne! De plus, la Lune de passage en Balance vous met le vent dans les voiles. Permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Au carré de votre Signe, la Lune en Balance peut vous freiner dans vos élans. Les peurs vont dans le sens contraire à l'amour. Aussi, ne devraient-elles pas servir de motivations dissuasives. Il est normal de se sentir insécurisé par l'inconnu; toutefois, si vous ne tentez jamais votre chance, vous ne connaîtrez rien d'autre que le statu quo; que ceci vous serve d'encouragement.

Lion (23 juillet au 22 août): Étant donné que l'on gâte souvent ce que l'on s'efforce de trop bien faire, vous devriez assouplir quelque peu les exigences auxquelles vous vous soumettez. Vous gagnerez aussi à accepter un travail comme étant terminé plutôt que d'essayer de le perfectionner sans fin. Vos résultats promettent de satisfaire, sinon d'impressionner, et vous devriez cesser d'en douter. Le Soleil est face à votre Signe...

Vierge (23 août au 22 septembre): Votre besoin de calme et de tranquillité peut parfois vous inciter à taire certaines opinions, à atténuer vos exigences et à amoindrir vos revendications. Cependant, les gens qui osent le plus sont souvent ceux qui récoltent davantage. Les autres ne vous donneront probablement pas plus que ce que vous réclamez; alors pourquoi ne pas essayer d'obtenir le maximum?

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il suffit de ne pas s'attendre à recevoir quelque chose pour l'obtenir. Évitez de vous maintenir dans un état d'anticipation. Certaines nouvelles peuvent tarder à vous parvenir, mais elles n'arriveront pas plus vite si vous vérifiez vos messages et votre courrier perpétuellement. Laissez cette affaire de côté et profitez des belles surprises que la fin du cycle Lunaire en Balance vous réserve.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il n'est pas nécessaire de vous taire et de faire semblant d'être d'accord avec les autres. Une divergence de point de vue politique ou philosophique ne mènera pas forcément à la discorde. Au contraire, cela pourrait ouvrir un dialogue qui débouchera sur un compromis intéressant. Ceux qui voient les choses différemment vous respecteront pour avoir le courage de vos opinions.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Votre charisme se trouve intensifié par l'actuelle présence de Vénus en Sagittaire, et ses effets sur vous n'iront pas sans éveiller la curiosité d'autrui. Certaines personnes sont d'ailleurs susceptibles d'entretenir des attentes illusoires et déraisonnables à votre endroit. Efforcez-vous de ne faire languir personne inutilement; dévoilez votre jeu le plus rapidement possible.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): En ce mardi, la Lune encore en Balance, angulaire à votre Signe, risque de vous insécuriser inutilement. Les inquiétudes et la nervosité constituent les seuls obstacles au succès de vos projets et au bon déroulement de vos activités. Tout ira pour le mieux si vous supprimez ces appréhensions superflues et que vous vous accordez un peu de temps afin de vous détendre.

Verseau (20 janvier au 18 février): Les plus grands conquérants sont ceux qui savent vaincre sans bataille. Augmentant votre niveau d'assurance, la conjonction Soleil-Mars en Verseau vous permet d'étendre votre champ d'influence sans sévir ni élever le ton. C'est votre aplomb qui amènera les autres à accepter spontanément votre plan d'action et à vous emboîter le pas. Ne doutez pas de vos aptitudes.

Poissons (19 février au 20 mars): Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si les intentions des autres sont vraiment sérieuses. Une personne qui vous fait patienter a peut-être tout simplement peur de ne pas être à la hauteur de vos attentes et de vous décevoir. Il ne s'agit donc pas forcément d'un manque d'intérêt. Adoptez un discours compréhensif qui mettra l'autre en confiance.

MARDI À LA TÉLÉ

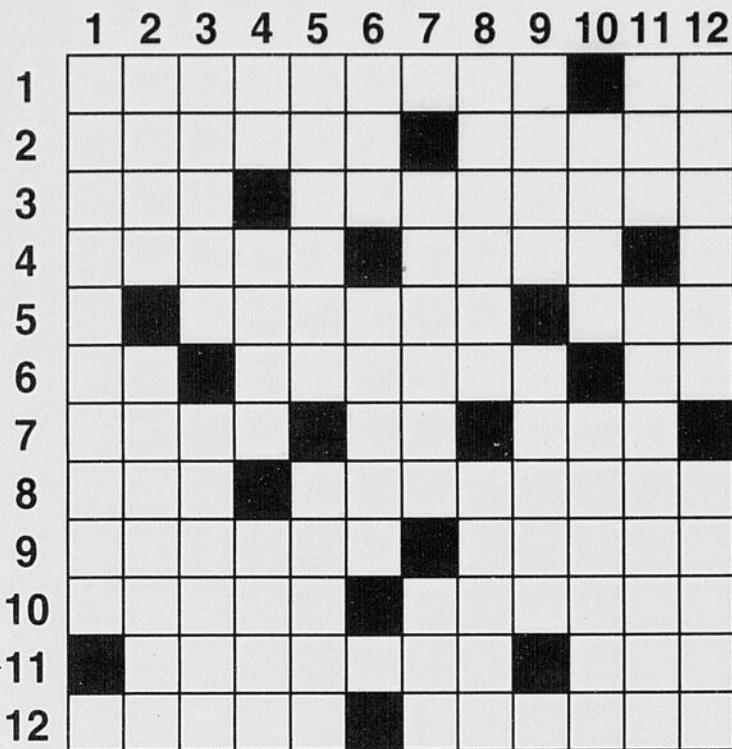
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

25 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal	RDI santé	Pyramide	Union fait force	Les lionnes		Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir				C'est ça la vie	Temps-Paix	Temps-Paix		Les docteurs	Pyramide	Union fait force	
V	(6h00) Le show du matin		L'EXTRA		Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0				VAGUE MEURTRIÈRE (2007) avec Angus MacFadyen, Bruce McDonald.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		2 filles le matin		Tout simplement Clodine	Le cercle	TVA / (45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA			Infopublicité	Symphorien	Les feux de l'amour		Top modèles		TVA nouvelles	
TQc	Mélodious	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Chabotte et fille	Questions de société		Huis clos	Kilomètre zéro	Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc	
VOX	Question	Mise à jour	4 minutes	LeZarts	ICI et là		Place au maire	Question	LeZarts	Prof. Passion	Coups de coeur		Viactive	Communiqués			Absolument Yoga	Voir GRAND	Monde s'en fout	Lecteur(trice)

25 JANVIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		30 vies	La facture	Providence		Trauma / Humilité et vanité		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	(:05) Les lionnes		(:05) Pour le plaisir
V	Atomes crochus	Rire et délire	30 Rock / La rupture	La magie de Criss Angel	LA DERNIÈRE NOCE (2010) avec Chris Carmack, Zoe McLellan,		Un gars le soir		Dumont		South Park	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Caméra café	Les Gags	Dr House / Pourquoi tant de haine	La promesse			TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque	(:45) Le match	(:15) BUDDY (1997)	
TQc	Kaboum!	Tactik	Le code Chastenay	Art sous enquête	National Geographic / Les fantômes de la mer Noire	24 heures chrono / De 9 h à 10 h		Weeds	Le canal masqué		Les francs-tireurs		Curieux Bégin
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Les bébés animaux / Les bébés de la forêt tropicale	Accueillir un enfant handicapé?	Le sexe autour du monde / Argentine		ADN	(:45) Nouvo	TV5 le journal / (:20) J.Afrique	(:35) Des racines et des ailes / Le génie des bâtisseurs			
CANAL D	Le Grand Rire de Qc / François Léveillé	Partie 3 de 3	Contact animal / La tempête	Toujours vivant! / Cauchemar en montagne	Voyage d'enfer / Brésil		Experts en crime / Accro au luxe		Bizarre ou quoi?		Docu-D		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages / Un dragon chinois en Afrique	Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes		
RDS	Sports 30		Hockey 360° avant-match	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Flyers de Philadelphie (D)			L'antichambre (D)		Sports 30		Canadien express		
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Désordre émotif / Plus que de la honte	Des maisons d'occasion\$ / Le rêve californien de Than		Décore ta vie	Maître chez soi	Dites oui à la robe	La maison de Sarah	LE PRINCE HÉRITIER D'...	
SERIES+	Victimes du passé / À la folie		Les oubliés / Petite princesse	Hôtel Babylon / Les feux de la rampe	Bones / Le cercle de Moonwick		Washington Police / Insurrection		Doc / Le coeur a ses raisons		Le rêve de Diana		
Z	La porte des étoiles / Heure H	Banc d'essai / peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13 / Beyond our control	Vies antérieures		Eureka / La journée des fondateurs		Chasseurs de fantômes		Comment c'est fait		
HISTORIA	Nos commerçants / Survivre aux changements	Le tour du jardin / Seigneurie de l'Île l'Orléans	Passion maisons / Saint-Basile-le-Grand	Deadwood / Enfantillages	Pawn Stars	Absurde et breveté	Écrous et boulons / Route et dérouté		JAG / Addiction				
ÉVASION	À quoi tu joues / Chili	Mordu de la pêche / Mexique (mer de Cortès)	L'aventurier alpin / Alaska: Hatcher Pass	Embarquement / Papouasie-Nouvelle-Guinée: Sans rame	Survivor: Gabon / Le cerveau derrière tout ça		Embarquement immédiat / Cuba		Foudre / La nouvelle Alice				
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report	InSecurity	The Pillars of the Earth / Battlefield		CBC News: The National	(:55) News: Late / (:05) George S	(:40) The Ron James Show	Ghost Whisperer	
TSN	SportsCentre	That's Hockey (D)	LNH Hockey / Maple Leafs de Toronto c. Lightning de Tampa Bay (D)		SportsCentre						Off the Record	NFL Films Presents	
SPNET	Connected With Prime Time Sports	Overtime	LNH Hockey / Sabres de Buffalo c. Sénateurs d'Ottawa (D)		Sportsnet Connected				Prime Time Sports			MMA Connected	
ARTV	Terre humaine / Réal sort de l'hôpital	Infoman	Rumeurs	Les grandes entrevues / Yvon Deschamps	Les Touilleurs / Les plats réconfortants		Comme par magie	Studio 12 / Pierre Lapointe, Random Recipe.		Rumeurs			
VOX	Profession Passion	Place au maire	Mêlez-vous de vos affaires!	Le Confident	Juste pour rire		Les auditions Juste pour Rire	Question de Répondre	Le Confident		LeZarts		

HORIZONTALLEMENT

1. Inventeur du parachute - Seizième lettre grecque.
2. Vertébré ovipare - Coin de détente.
3. Possessif - Renvoyer sa femme par décision unilatérale du mari.
4. Pièce de harnais - Constant.
5. Fin de semaine - Défalque.
6. Rad - Larve de crapaud - Prénom d'un gangster.
7. Prend un repas - Troisième personne - Acide ribonucléique.
8. Échelle utilisée en photo - Inflammation.
9. Complètement vaincu - Ce n'est pas trop tôt!
10. Panse - Qui a perdu son éclat.
11. Gecko d'une espèce commune - À friser ou à cheval.
12. Bousculade - Personne qui vit retirée.



MC2919

VERTICALEMENT

1. Inventeur né à Valcourt.
2. Serrer avec une corde - Échange des idées.
3. Appuyé sur son séant - Qui n'a rien d'exceptionnel.
4. Néon - Elle est à la une - Ouvre une fenêtre.
5. Période de jeûne - Lichen filamenteux.
6. Pour faire avancer un cheval - Allongé par traction.
7. S'actionne avec le pied -

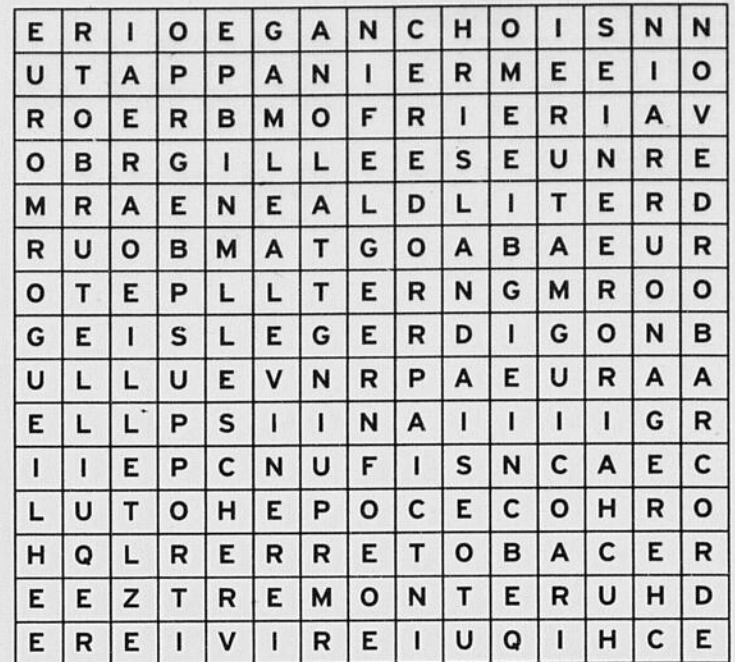
Finit le 22 ou le 23 septembre.

8. Manifester de la gêne - Boire au sein.
9. Marotte - Tranche de thon.
10. On y met des céréales - Échauffourée.
11. Corvidé - (Un) peu.
12. État du Proche-Orient - Indique un état intermédiaire.

Solution du no 2918



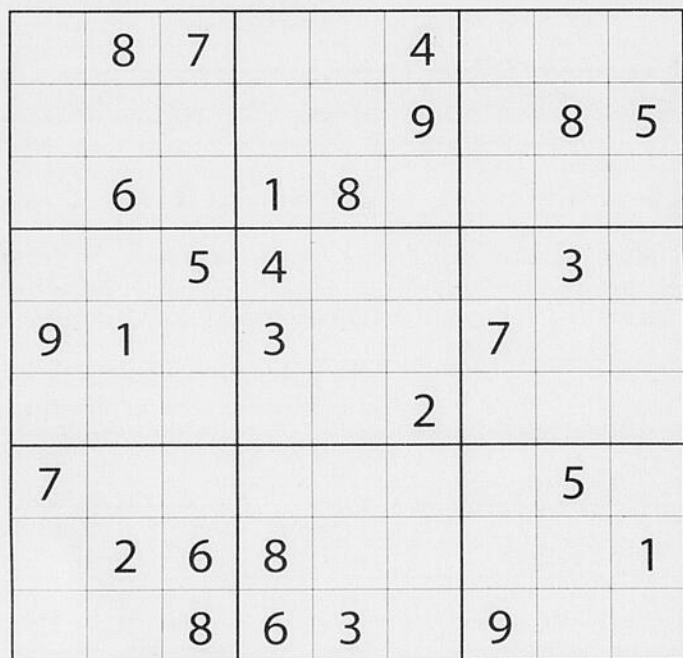
POISSONS - Un mot de 8 lettres



- | | | | |
|-----------|-----------|----------|---------|
| ABLE | DIGON | LIEU | REMONTE |
| AICHE | DREGE | LITER | RIVIERE |
| ALEVINER | ECHIQUIER | MATURE | RODER |
| ANCHOIS | ECOPE | MEROU | ROGUE |
| APPAT | EGLEFIN | MORUE | SAR |
| ARENICOLE | EMPILE | NAGEOIRE | SEINE |
| BAR | EPINOCHÉ | NAGER | SUPPORT |
| BLENNIE | EQUILLE | NOURRAIN | TALON |
| BOETE | ESCHER | OEILLET | TURBOT |
| BORD | ETANG | OMBLE | VER |
| CABOT | GADE | OMBRE | VIF |
| CHAIR | GILLE | OUIES | ZEE |
| CORDE | HURE | PANIER | |
| DEVON | ISLANDAIS | RAIE | |

Solution du dernier problème : VIGNERON

No 2626



Niveau de difficulté : DIFFICILE

1915

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1914

9	5	4	1	2	3	6	7	8
1	7	2	6	4	8	9	3	5
6	3	8	5	9	7	2	4	1
5	6	7	9	1	4	3	8	2
8	4	3	7	5	2	1	9	6
2	9	1	8	3	6	4	5	7
7	2	5	3	6	9	8	1	4
3	1	6	4	8	5	7	2	9
4	8	9	2	7	1	5	6	3

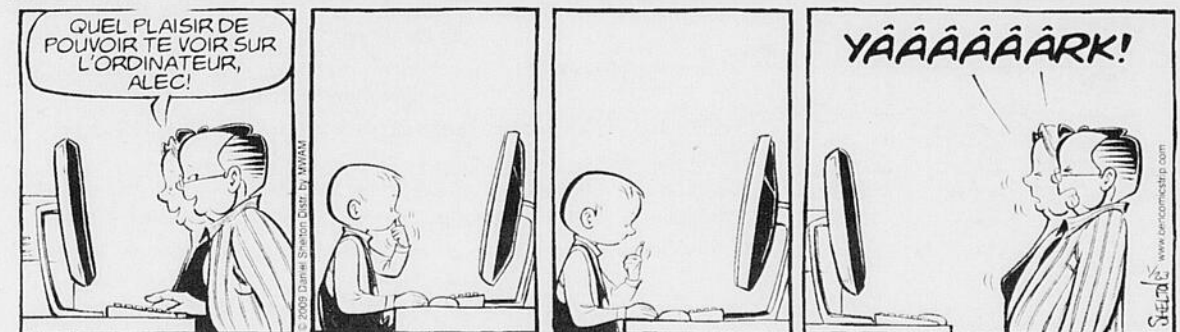
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



OR 1336.56 (once \$ can)	DOLLAR 100.61 (cents US)	EURO 1.3574 (\$ can)	ARGENT 28.34 (once \$ can)	PÉTROLE 87.69 (baril \$ can)
---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	766.22 \$	5.40 \$	76713605
S&P/TSX 300	13347.60 \$	89.01 \$	185934480
S&P/TSX VENTURE	2248.60 \$	-16.98 \$	185315952
DOW JONES	11980.50 \$	108.68 \$	184003911
NASDAQ/USA	2717.55 \$	28.01 \$	0
NASDAQ/Canada	765.60 \$	7.50 \$	0

TITRES VEETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.44 \$	31.91 \$	32.39 \$	0.39 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	29.16 \$	27.35 \$	28.64 \$	1.65 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	47.13 \$	45.90 \$	46.08 \$	-0.25 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	12.45 \$	12.40 \$	12.45 \$	-0.11 \$
Arc Energie	AET.UN	0.00 \$	0.00 \$	25.59 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.98 \$	26.60 \$	26.65 \$	-0.05 \$
Research in Motion	RIM	62.36 \$	61.08 \$	62.35 \$	1.60 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.79 \$	5.65 \$	5.78 \$	0.07 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.79 \$	5.62 \$	5.77 \$	0.07 \$
BCE Inc.	BCE	35.68 \$	35.37 \$	35.63 \$	0.32 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.15 \$	2.11 \$	2.11 \$	-0.04 \$
Bank of Montreal	BMO	59.36 \$	58.90 \$	59.26 \$	0.51 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	55.97 \$	55.42 \$	55.90 \$	0.48 \$
CAE Inc.	CAE	12.41 \$	12.30 \$	12.38 \$	0.06 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.35 \$	7.10 \$	7.25 \$	0.01 \$
Cascades Inc.	CAS	6.90 \$	6.52 \$	6.88 \$	0.36 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	42.60 \$	42.25 \$	42.31 \$	-0.10 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	11.74 \$	11.44 \$	11.72 \$	0.12 \$
CIBC	CM	76.29 \$	75.26 \$	75.86 \$	0.49 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	42.48 \$	41.81 \$	42.14 \$	-0.25 \$
CN Railway Company	CNR	68.45 \$	67.71 \$	68.45 \$	1.00 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.46 \$	0.00 \$
Canadian Pacific Railway	CP	67.10 \$	66.43 \$	66.83 \$	0.12 \$
Canadian Tire	CTC	72.25 \$	72.25 \$	72.25 \$	-0.25 \$
Canadian Western Bank	CWB	29.05 \$	28.50 \$	28.99 \$	0.44 \$
Domtar	UFS	84.51 \$	81.49 \$	84.02 \$	2.88 \$
Emera	EMA	31.93 \$	31.44 \$	31.90 \$	0.46 \$
Enerplus	ERF.UN	0.00 \$	0.00 \$	31.60 \$	0.00 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	18.85 \$	18.34 \$	18.66 \$	0.40 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	17.00 \$	16.63 \$	16.73 \$	-0.02 \$
Great-West Lifeco	GWO	26.19 \$	25.92 \$	26.19 \$	0.37 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	0.00 \$	0.00 \$	16.87 \$	0.00 \$
Industrial Alliance	IAG	36.64 \$	35.93 \$	36.58 \$	0.58 \$
Société financière IGM	IGM	42.81 \$	42.37 \$	42.81 \$	0.26 \$
Imperial Oil	IMO	42.24 \$	41.77 \$	42.04 \$	0.13 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	39.47 \$	38.28 \$	39.03 \$	1.03 \$
Laurentian Bank	LB	52.27 \$	50.75 \$	52.19 \$	0.57 \$
Manitoba Telcom	MBT	29.64 \$	28.70 \$	29.55 \$	1.14 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.47 \$	11.30 \$	11.37 \$	0.07 \$
Magna International	MG.A	0.00 \$	0.00 \$	83.04 \$	0.00 \$
Metro Inc.	MRU.A	44.22 \$	43.38 \$	43.85 \$	0.50 \$
National Bank	NA	70.21 \$	69.32 \$	69.89 \$	0.21 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.95 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	23.80 \$	23.02 \$	23.59 \$	0.21 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.41 \$	9.32 \$	9.41 \$	0.10 \$
Potash Corp.	POT	165.47 \$	160.89 \$	164.27 \$	4.50 \$
Power Corp.	POW	27.70 \$	27.45 \$	27.70 \$	0.30 \$
Power Financial	POW.F	30.20 \$	29.85 \$	30.20 \$	0.39 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	37.10 \$	36.64 \$	36.78 \$	0.14 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	35.84 \$	35.31 \$	35.44 \$	0.00 \$
Royal Bank	RY	53.50 \$	53.11 \$	53.43 \$	-0.34 \$
Saputo Inc.	SAP	41.31 \$	40.60 \$	41.25 \$	0.71 \$
Sears Canada	SCC	19.52 \$	19.40 \$	19.52 \$	0.04 \$
Fibrex Inc.	FBK	1.32 \$	1.25 \$	1.25 \$	-0.02 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.50 \$	21.05 \$	21.40 \$	0.30 \$
Sun Life financial	SLF	31.19 \$	30.78 \$	31.19 \$	0.42 \$
SNC-Lavalin	SNC	63.23 \$	61.10 \$	62.07 \$	0.95 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	38.49 \$	37.68 \$	38.28 \$	0.22 \$
Telus Corporation	T	48.50 \$	47.39 \$	48.40 \$	1.01 \$
Transalta Corporation	TA	21.79 \$	21.57 \$	21.65 \$	-0.06 \$
Tembec	TMB	4.51 \$	4.26 \$	4.49 \$	0.07 \$
TD Bank	TD	76.10 \$	75.04 \$	76.10 \$	1.18 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	59.90 \$	58.22 \$	59.79 \$	1.13 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	22.32 \$	21.93 \$	22.16 \$	-0.18 \$
Epcor Power	EPUN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	37.34 \$	37.09 \$	37.30 \$	0.27 \$
Transat AT	TRZ.B	18.64 \$	18.17 \$	18.30 \$	-0.30 \$
Torstar Corp.	TS.B	13.65 \$	13.48 \$	13.54 \$	-0.03 \$
Westcast Industries	WCS.A	6.25 \$	6.12 \$	6.25 \$	-0.05 \$
Weston George Ltd	WN	71.00 \$	70.70 \$	71.00 \$	0.41 \$

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Quadra fnx mining	QUX	13.90 \$	-1.68 \$	12446043
Ishares s&p tsx 60	XIU	19.24 \$	0.03 \$	8877653
Baffinland iron	BIM	1.49 \$	-0.02 \$	7262795
Uranium one inc	UUU	5.93 \$	0.24 \$	6365334
Eastern platinum	ELR	1.72 \$	0.00 \$	5701125
Hb nymex ng bull	HNU	7.19 \$	-0.37 \$	5425549
Hb nymex ng bear	HND	7.43 \$	0.34 \$	4842959
New gold inc	NGD	7.63 \$	0.08 \$	3987074
Equinox minerals	EQN	5.81 \$	0.26 \$	3936832
Bombardier inc	BBD.B	5.77 \$	0.07 \$	3829198

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH	386.96 \$	8.40 \$	21690
Potash corp	POT	164.27 \$	4.50 \$	650439
Domtar paper inc	UFX	84.19 \$	3.09 \$	1191
Domtar corp	UFS	84.02 \$	2.88 \$	35904
Corp holds	HCH	127.70 \$	2.70 \$	200
Ivanhoe mines ltd	IVN	27.35 \$	2.05 \$	832607

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH.U	386.00 \$	-4.00 \$	100
Ccl industries inc	CCL.A	32.60 \$	-3.65 \$	400
Quadra fnx mining	QUX	13.90 \$	-1.68 \$	12446043
Pan american slvr	PAA	31.11 \$	-1.67 \$	533087
Ishares s&p tsx	XEG	20.40 \$	-1.54 \$	736910
Calfrac well	CFW	33.00 \$	-1.15 \$	64252

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	4.86 \$	-0.03 \$	371957392
Bank of america	BAC	13.92 \$	-0.33 \$	225339885
Standard & poors	SPY	129.10 \$	0.73 \$	113676171
General electric	GE	20.04 \$	0.30 \$	98540368
Pfizer	PFE	18.45 \$	0.09 \$	62805692
Ishares msci	EEM	46.84 \$	0.36 \$	61839216
Smurfit-stone	SSCC	35.00 \$	7.48 \$	56000904
Ford motor	F	17.93 \$	-0.02 \$	51695948
Ishares russell	IWM	77.76 \$	0.57 \$	48148040
Financial select	XLFX	16.44 \$	-0.02 \$	44571008

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	124400.00 \$	3874.00 \$	1364
Smurfit-stone	SSCC	35.00 \$	7.48 \$	56000904
Mastercard a	MA	239.00 \$	5.47 \$	1013068
Washington post co	WPO	439.18 \$	5.07 \$	33567
Intl business	IBM	159.63 \$	4.13 \$	7286272
Direrion daily	SOXL	61.17 \$	4.12 \$	216413

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel	INTC	21.24 \$	0.42 \$	82368942
Micron tech	MU	10.05 \$	0.21 \$	65235722
Powershares qqz	QQQQ	56.45 \$	0.77 \$	64093046
Microsoft	MSFT	28.38 \$	0.36 \$	52053492
Nvidia	NVDA	24.73 \$	2.51 \$	51427775
Sirius xm radio	SIRI	1.58 \$	0.03 \$	51114186
Cisco systems	CSCO	21.17 \$	0.44 \$	44066374
News corp a	NWSA	15.77 \$	0.45 \$	34791542
Yahoo	YHOO	16.09 \$	0.12 \$	23375261
Genoptix	GXDX	24.86 \$	5.10 \$	21790749

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Apple inc	AAPL	337.45 \$	10.73 \$	20512222
Clinical data	CLDA	25.17 \$	10.14 \$	15611924
First solar	FSLR	156.40 \$	8.99 \$	3725412
Mylan 1 1/4 %	MYLNG	1134.02 \$	7.77 \$	3768
Proshares ultrapro	TQQQ	163.89 \$	6.50 \$	225391
Genoptix	GXDX	24.86 \$	5.10 \$	21790749

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1115.00 \$	-13.00 \$	92
F5 networks	FFIV	106.56 \$	-3.41 \$	7219337
Isramco	ISRL	70.83 \$	-3.07 \$	923
Panera bread co a	PNRA	96.96 \$	-2.61 \$	917020
Portfolio recovery	PRAA	69.85 \$	-2.44 \$	143475
Acme packet inc	APKT	51.81 \$	-2.44 \$	4209058

Saint-Charles-de-Bourget

Les élus puisent dans les surplus accumulés

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET — Les élus de Saint-Charles-de-Bourget ont utilisé 11 202 \$ du surplus accumulé de la municipalité pour adopter un budget équilibré, hier soir.

Saint-Charles avait demandé et obtenu un mois supplémentaire pour adopter son budget, en raison de l'entrée en poste d'une nouvelle directrice générale, Audrey Thibeault. C'est pour cette raison que cet exercice a eu lieu hier plutôt qu'à la fin de 2010.

Pour 2011, le budget s'établit à 865 621 \$, contre 832 302 \$ pour l'année précédente. Même si Saint-Charles peut compter sur des revenus additionnels provenant notamment de la taxe foncière (445 000 \$ en 2011 contre 411 000 \$ en 2010), elle doit aussi composer avec des dépenses additionnelles. Ainsi, la directrice générale a augmenté le nombre de ses heures de travail de 32 à 40 par semaine, des travaux de voirie ont été prévus et à la suite d'une réévaluation des bâtiments, les assurances ont été augmentées. Pour ces différentes raisons, les élus ont dû piger 11 202 \$ dans le surplus accumulé pour équilibrer les revenus et les dépenses.

« Il n'y a pas de miracle dans ce budget-là. Depuis que j'ai été élu il y a un an, je me fais dire par l'opposition que je ne sais pas administrer et je veux démontrer que c'est faux. Je suis transparent et j'ai mis tous les chiffres sur la table », a expliqué le maire de Saint-Charles-de-Bourget, Michel Ringuette. Il a défilé le maire sortant, Bertrand Couture, lors des élections de novembre 2009.

M. Ringuette explique qu'au cours de la dernière année, il s'est familiarisé avec les chiffres et le fonctionnement de la municipalité. Il est persuadé qu'il sera en mesure d'équilibrer les revenus et les dépenses dès l'an prochain.

Trois choix

« Pour cette année, nous avons trois choix : couper dans les services, utiliser une petite partie du surplus accumulé ou augmenter les taxes. Nous ne voulions ni de la première



« Depuis que j'ai été élu il y a un an, je me fais dire par l'opposition que je ne sais pas administrer et je veux démontrer que c'est faux. Je suis transparent et j'ai mis tous les chiffres sur la table », a expliqué le maire de Saint-Charles-de-Bourget, Michel Ringuette.

(Courtoisie)

option ni de la troisième », explique le maire.

À la suite de la démission du chef des pompiers et de plus de la moitié des pompiers volontaires, au printemps dernier, Saint-Charles-de-Bourget ne se retrouvait plus qu'avec une équipe de cinq pompiers. Cette situation pourrait cependant changer, puisque six candidats vont débiter sous peu leur formation, ce qui permettra à tous de souffler un peu. Le maire Ringuette ne cache pas qu'il est toujours à la recherche d'un chef des pompiers, surtout que ses démarches pour travailler en collaboration avec Saint-Ambroise n'ont pas abouti.

Rappelons que le chef des pompiers a démissionné après que le conseil municipal ait refusé de fournir un radioémetteur pour chacun de ses 12 pompiers. Il se basait sur une recommandation de la CSST pour le service de pompiers de Varennes. Sur le coup, Michel Ringuette avait affirmé qu'il y avait seulement de l'argent disponible pour quatre. Le chef pompier a alors démissionné. Le maire soutient également que le lendemain, il aurait mentionné qu'il avait trouvé l'argent nécessaire, mais que le chef pompier a maintenu sa démission. Celle-ci a été suivie par celles de cinq autres pompiers. Selon Michel Ringuette, toute cette affaire était un coup monté préparé par l'opposition. □

globale
financement
commercial

www.globalefc.com Courriel: jpedneault@globalefc.com

LES SPÉCIALISTES DU FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENTS NEUFS-USAGÉS

Commercial et industriel
(bureautique, construction, transport, etc.)
Financement des logiciels à 100 %

CHICOUTIMI
1439, Hemingway
Cell.: (418) 549-8664
Tél.: 1-888-798-4411 poste 389
Télé.: 1-888-798-4488

Jean Pedneault
Partenaire financier



Voyez au-delà des sites Web

Un site d'entreprise ne laisse pas toujours voir les qualités uniques d'une compagnie. C'est pourquoi Workopolis vous donne désormais accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Qu'il s'agisse d'un programme de recyclage intégral, de réunions hors site mensuelles ou même de barbecues du vendredi, vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis aujourd'hui et trouvez l'endroit qui vous mettra en lumière.

Visitez workopolis.com


WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière

Un plaidoyer pour l'innovation

Ça suffit les constats, passons à l'action, dit Charles Sirois aux Québécois

PHILIPPE MERCURE

La Presse

MONTREAL - « Le constat, on est fort là-dedans. On en fait, des rapports. On constate. Chaque fois que je me rase le matin, j'écoute la radio et on en chiale un coup. Je ne suis pas en train de dire qu'on ne doit pas constater ou s'offusquer. Mais on peut-tu aller vers l'action? »

Charles Sirois en a assez. Assez d'un Québec qu'il juge trop tourné vers les ressources naturelles, où l'innovation, l'entrepreneuriat et la prise de risque ne font plus partie de la culture dominante.

L'entrepreneur à succès, qui a entre autres dirigé Téléglobe avant de se tourner vers le financement d'entreprises innovantes, a profité d'un discours prononcé hier devant le Cercle canadien de Montréal pour dénoncer le manque d'implication des Québécois dans le monde technologique en train de se construire sur la planète.

« On peut décider qu'on va creuser des trous dans notre sous-sol et qu'on va pomper tout ce qu'on a de ressources naturelles. On peut décider que c'est ce qui va assurer le futur de nos enfants et de nos petits-enfants », a-t-il dit.

Les conséquences de ce choix, selon lui?



Selon Charles Sirois, le Québec est une société où l'on parle beaucoup plus qu'on agit. D'après lui, l'entrepreneuriat n'occupe pas le devant de la scène.

(Archives La Presse)

« On ne sera peut-être pas dans la pauvreté totale, mais on ne sera pas dans la richesse non plus ça, c'est l'évidence. Et on ne fera pas partie du mouvement auquel on assiste dans l'ensemble du monde où la véritable valeur est créée par la créativité, l'innovation et son utilisation. »

Parlons philosophie

Le président du conseil et chef de la direction de Télésystème a commencé son discours par des propos qu'il a lui-même qualifiés de « philosophiques ».

Sa thèse: les progrès technologiques seront incontournables pour permettre aux sept milliards d'êtres humains qui

peuplent maintenant la Terre d'y cohabiter. M. Sirois ne fait confiance ni aux gouvernements ni aux écologistes pour sauver la planète.

Sans renier les valeurs environnementales, Charles Sirois juge illusoire de penser que les consommateurs occidentaux modifieront suffisamment leurs habitudes pour générer des changements significatifs avant au moins

deux générations. Sans compter que la population des pays émergents rêve de consommer depuis longtemps et ne se privera pas de l'occasion de le faire maintenant qu'elle se présente.

Quant aux États, « ils ne seront jamais proactifs. Ils sont réactifs », dit-il.

« Les changements technologiques sont notre seule chance », conclut-il. À cet égard, il ne se fait pas trop de mauvais sang.

« Les éléments de solution sont sur la table. Je suis relativement optimiste qu'à l'échelle globale, ils vont se déployer. Là où j'ai davantage un problème, c'est à l'échelle québécoise. »

Manque de motivation

Les sondages le montrent: moins de jeunes Canadiens que d'Américains caressent le rêve de créer des entreprises. Et les Québécois sont encore moins motivés à le faire que les autres Canadiens.

« Il me semble qu'on a perdu quelque chose. Nos ancêtres ont

quand même défriché le continent. Ça prenait du guts. Maintenant, on recherche la certitude. On recherche le confort. On fait beaucoup de constats, mais on ne passe jamais à l'action. On regarde les choses se faire », dénonce-t-il.

Les solutions? M. Sirois admet qu'elles ne sont pas évidentes. La décision de refuser le statu quo et de lancer quelque chose est un phénomène individuel. Mais le gouvernement, l'école et les médias ont le devoir d'encourager ces initiatives.

« Il faut créer une société qui valorise les gens capables de transformer des idées en réalité », dit-il.

Avec du nouveau capital disponible pour financer les innovations et une industrie qui semble plus organisée, plusieurs observateurs croient que le monde de l'innovation québécois connaît actuellement un nouveau dynamisme. Mais pour M. Sirois, le problème fondamental de créer une vraie culture entrepreneuriale ici demeure entier. □

FTQ-Construction

Arnold Guérin prend les commandes

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Baieriverain Arnold Guérin prend les commandes de l'une des plus importantes et plus controversées fédérations syndicales au Québec. Il assumera l'intérim de la FTQ-Construction à la suite du départ du président Yves Mercure.

Le militant syndical de 56 ans a été conseiller syndical (permanent) de la FTQ-Construction dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean durant de nombreuses années. Il y a un peu plus de cinq ans, il a quitté la région afin de s'établir à Montréal.

« Arnold est associé à la FTQ depuis plusieurs années. Il s'occupait activement des dossiers de la Fraternité interprovinciale des ouvriers en électricité

(FIPOE). Il y a quatre ou cinq ans, il s'est retrouvé à Montréal à titre d'adjoint au président Jean Lavallée. Et à la suite du départ de celui-ci, Arnold a accédé au poste de directeur général et secrétaire financier de la FIPOE il y a environ deux ans », précise Jean-Marc Crevier, permanent syndical de la FTQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Arnold Guérin assumera l'intérim de la présidence de la FTQ-Construction jusqu'au prochain congrès, prévu pour le mois de novembre 2011. Le Baieriverain pourra alors tenter d'obtenir le poste de président de la FTQ-Construction.

Le conseiller syndical a aussi fait parler de lui dans le passé, mais dans un tout autre domaine. Arnold Guérin a participé à au moins cinq reprises au célèbre Iron Man d'Hawaii. □

L'impôt est-il trop gourmand à votre goût?



Nous pouvons vous renseigner sur les stratégies de réduction d'impôt les plus avantageuses et sur les meilleurs moyens de protéger ce que vous avez si durement gagné. Téléphonnez pour commander sans frais notre rapport spécial intitulé *Revenus de placement : réduisez votre fardeau fiscal*.

Communiquez avec nous et découvrez comment Le Plan^{MC} peut vous aider dès maintenant, et pour longtemps.

SAGUENAY
418 696-1331
1 800 263-1331

PLACE DU FJORD
101-901 Boul. Talbot

Le Plan
du  **Groupe Investors**

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

MC Marques de commerce de Société Financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales.
MPF1114 (02/2008)

244630



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30



Les sites des petites annonces du Quotidien



LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales
BÂTISSE commerciale, 5,000 pi.ca., idéal pour distributeur, commerçant, bien située (boulevard Talbot, Laternière), libre immédiatement, prix en bas du marché, vente rapide. Tél.: 418-690-9596.

103 Bureaux à louer
BUREAU de 1000 pi.ca. chauffé, éclairé, climatisé, très propre, entrée intérieure, libre, 1 mois gratuit, et 500 pi.ca. chauffé, éclairé, propre, entrée intérieure, libre, 1 mois gratuit, prix abordable, situé du Pont Nord, Alma, face à Jean Coutu. Tél.: 418-668-0148.

106 Entrepôt à louer
DEUX entrepôts à louer, 500 pi.ca. et 80 pi.ca., 350\$ et 75\$, pour information. Tél.: 418-698-1859.
ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOT de 30x30, isolé, avec porte de garage 12x12, boul. Talbot, Laternière, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-550-8486.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

JONQUIERE près Cégep, 125 pi.ca., système de sécurité, carte à puce, caméra de surveillance, 100\$/mois, chauffé. Tél.: 418-542-1015.

109 Locaux à louer
ARVIDA, locaux à louer, 8 bureaux, avec salle de conférence et salle de repos, 2 salles de bains. Plancher de céramique, grand stationnement. Beau coup de commodités. Près de l'autoroute. Tél.: 418-817-0609.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,500\$ du pied-carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.: 418-524-3099.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.: 418-549-3065.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

LOYER Dolbeau, bien situé, proximité des centres d'achats, endroit stratégique, idéal commerce de détail ou professionnel, prix à discuter. Tél.: 418-818-1819 Jol., 418-718-1010.

NOUVEAU! Locaux de 500 à 1,000 pi.ca. en plein cœur du centre-ville de Chicoutimi (en haut de la côte). Plusieurs possibilités pour vous accueillir dans notre immeuble. Tél.: 418-543-6404 (laisser un message et nous vous rappelons le soir même).

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre
ST-GÉDEON à 2 minutes d'un club de golf 18 trous et piste cyclable, bord du lac St-Jean, site enchanteur, grand terrain finition champêtre, coup de foudre assuré pour les amateurs de nature, à voir au 207, chemin du Golf, St-Gédéon. Tél.: 418-345-2617, 819-974-1805.

205 Chambres à louer
1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.: 418-693-1560, 418-693-3391.
A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-696-5691.
ALMA près Cégep, rénovation, entrée indépendante, stationnement, laveuse, sècheuse, téléphone interurbain, internet, câble, 275\$/mois. Tél.: 418-590-0070.
ARRIÈRE Place Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinière, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.
ARVIDA, chambre à louer, près usine Rio Tinto, idéal pour travailleur(euse). Tél.: 418-548-7388.
ARVIDA Chicoutimi: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bain privée, 290\$/mois. Tél.: 418-550-8616.
CHICOUTIMI arrière Archambault, câble, téléphone, Internet compris, pas de stationnement, 280\$/mois. Tél.: 418-693-4034.

205 Chambres à louer
CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC, commerce Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 310\$/mois, libre. Tél.: 418-550-4804.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250\$/mois. Tél.: 418-549-3372.
JONQUIERE 2387 des Frères, haut de gamme, à la semaine, idéal travailleurs, retraités, non fumeur(se), 2e étage, verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.
JONQUIERE cuisine, salle de bains salon commun, laveuse, sècheuse, câble, possibilité d'Internet, non-fumeur(se), libre. Tél.: 418-542-0991, 418-818-1176.

206 Condominiums à vendre
À VENDRE :
condos de luxe (4 1/2)
1213-1217, rue Gingras, La Baie
142,900 \$
Nous vous fournissons le comptant pour votre institution, soit 5 % Faites vite!
Il ne reste que 2 unités à vendre
418-818-9367 (Carol)

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, livraison avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pieds carrés, avec garage, plafond 9', comptoir de granite, armoires de bois franc, foyer au gaz, aspirateur central, 3 espaces de stationnement, livré 1er juin, seulement 159,000\$, rue des Eperviers, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-944-5025.

JONQUIERE centre-ville, près des services, neuf, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.: 418-718-5462.

207 Condominiums à louer
CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, faut voir, grand, luxueux, construction neuve, 1499, de l'Estacade. Tél.: 418-696-0343, 418-591-0889

CHICOUTIMI rue des Merles-Bleus, condo haut de gamme Novo-Climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950 à 975\$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703.

208 Logements à louer
1 1/2, 3 1/2, 6 1/2, 8 1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
JANVIER, FÉVRIER, MARS
LOGEMENTS ENTIEREMENT RENOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 650\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 3 1/2, 1665 boul. Auger, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-668-4336.

ALMA 5 1/2, avenue du Pont Nord (Delista), résidentiel ou commercial, libre. Tél.: 418-817-5672.

ALMA beau grand 5 1/2, tranquille, rez-de-chaussée, 540\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-669-1029, 418-662-4567.

ALMA, Naudville, 4 1/2 3e étage, 465\$/mois non chauffé, non éclairé. 4 1/2, au sous-sol, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Enquête de crédit exigée. Tél.: 418-550-1006 www.grtnc.com

208 Logements à louer
ARVIDA 3 1/2, grand, 3e étage, 2832 Hocquart, près de tous les services, personne seule ou couple, libre 450\$/mois. Tél.: 418-660-4917, 418-931-4917.

ARVIDA 3 1/2, très luxueux, (neufs), centre-ville, grande luminosité, près de tous les services et R.T.A., 600\$/mois et 700\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-817-0609.

ARVIDA 4 1/2, 1er étage, rue Nelson, hyper tranquille, références, non chauffé, non éclairé, pas de chien, 565\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-7226.

CHICOUTIMI 2 1/2, centre-ville, rénové, rez-de-chaussée, 395\$/mois, libre. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 2 1/2, Talbot/Sydenham, meublé, 480\$/mois, tout inclus, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3 1/2, des Champs-Élysées, 466\$ chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1139, des Roitelets, demi sous-sol, complètement rénové, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-2734.

CHICOUTIMI 4 1/2, 609 Dequen, 530\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2, près UQAC, très propre, libre immédiatement. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Hilaire, vue sur le Saguenay, avec patio, non chauffé, non éclairé, 565\$/mois, libre, 418-543-1122, 418-815-2385.

CHICOUTIMI 4 1/2, + salle de lavage, près centre d'achats, Novo-climat, 785\$/mois. Tél.: 418-550-4408.

CHICOUTIMI 5 1/2 grands, 1135 D'Angoulême, logement de qualité, 720\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 430\$. Boul. de l'Université: 4 1/2 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510\$, 410\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

ETUDIANTS, superbe 4 1/2, Chicoutimi, près Université, centre-ville, grande cour accessible, balcon, vue sur Mont-valin, 2 stationnements, semi-meublé, internet et déneigement, 550\$/mois, (chauffage et éclairage environ 100\$/mois) Tél.: 418-590-4047.

JONQUIERE 2 1/2, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près Cégep, centre-ville. Tél.: 418-812-9019, après 17h.

JONQUIERE 3 1/2, 2123, St-Hubert, libre 1er février, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remise, personne autonome retraitée, pré-retraitée, 595\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 3 1/2, 3857 Gauthier, centre-ville, construction 2007, grand demi-sous-sol, entrée laveuse et sècheuse, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-547-3571 (répondeur).

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3 1/2, boul. Harvey, près de tout, chauffé, éclairé, rénové, 460\$, idéal personne âgée, libre 1er mars. Tél.: 418-542-4014 (jour), 418-512-3714 (soir).

JONQUIERE 3 1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kenogami, 4 1/2. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4 1/2, construction neuve, 2e étage, 3851, rue Notre-Dame, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-815-1020.

JONQUIERE 4 1/2, grand, 2123, St-Hubert, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remise, personne autonome retraitée, pré-retraitée, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 4 1/2, haut de gamme, construction 2011, prêt pour le printemps, 775\$/mois. 418-944-2001.

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Jean Baptiste, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-693-2260.

JONQUIERE 5 1/2, à 5 minutes des services, non-fumeur(se), pas d'animaux, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-549-6721.

JONQUIERE 5 1/2, rez-de-chaussée, près centre-ville et Rivière-aux-sables, plancher bois, grande terrasse, pas d'animaux, libre 15 février, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-6267.

JONQUIERE grand 4 1/2, neuf, coin Beauchemin et rue de la Champagne, rez-de-chaussée et étage, prêt à partir du 1er mars, 800\$ et 750\$ non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 418-542-7116.

208 Logements à louer
JONQUIERE logement à louer, avec travail rémunéré, au 2575 St-Dominique. 418-820-9751.

KENOGAMI 2 1/2, 1737 Ste-Famille, 280\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er février. Tél.: 418-547-1516.

KENOGAMI 2 1/2, neuf, meublé, laveuse/sècheuse, 350\$, non chauffé, eau chaude. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 4 1/2, près de tous les services, 1er étage, accès porte de garage, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé (75\$/mois), libre 1er février. Tél.: 418-695-5210, 418-557-0457 cellulaire.

KENOGAMI grand 4 1/2, 1931 Montfort, 2e étage, 550\$/mois, chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-3571, 418-542-7116.

LA BAIE 3 1/2, 1043 des Saules, 440\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 418-306-8268.

LA BAIE 3 1/2 (350\$/mois) et 5 1/2 (550\$/mois), grands, secteur Bagotville, tranquilles, libres, déneigés, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-844-2252.

LA BAIE 3 1/2, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 3 1/2, neuf, secteur Bagotville, 2e étage, 375\$/mois. Aussi, 4 1/2, neuf, Grande-Baie, 2e étage, 425\$/mois. Libres 1er février. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268 soir.

LA BAIE 3 1/2 rue Docteur-Desgagné, rénové, tranquille, non chauffé, non éclairé, non fumeur, libre, 360\$/mois. Tél.: 418-544-7927, 418-540-1744.

209 Maisons à vendre
CHICOUTIMI jumelés: 533-535 des Hirondelles, environ 2,000 pi.ca.; 2067-2069 des Roitelets, environ 3,000 pi.ca. License APCHQ: 14668230-97. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI secteur recherché, 1556 Victor-Guimond, près d'un parc, sans voisin arrière, paysager, 4 chambres, planchers bois franc, logement 3 1/2 au sous-sol. Tél.: 418-693-4987, 418-812-4175.

SUPERBE maison, 4 chambres, 2 salles de bain complètes, finition intérieure haut de gamme: marbre, granite, cerisier, planchers chauffants, air climatisé, foyer et piscine creusée, sans voisin arrière, à vendre par le propriétaire, 342 000 \$, Tél.: 418-540-2984.

210 Maisons à louer
CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, jumelé, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

LAROCHE maison neuve à louer ou à vendre, avec option d'achat obligatoire (5,000\$), 3 chambres, 1,000 pi.ca., grand terrain 43,000 pi.ca., 800\$/mois. Tél.: 418-590-4800.

213 Terrains à vendre
2 TERRAINS dans le développement Val-Anse à l'Anse-St-Jean, prêts à construire. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 418-817-7340, 418-412-0589.

CHICOUTIMI rue des Jaseurs (secteur Roitelets), sans voisin arrière, prêts à construire, à partir de 7700 pi.ca. Les constructions Philippe Blackburn, tél.: 418-690-6703.

KENOGAMI près du Mont Fortin, avec servitudes, 39,500\$. Tél.: 418-548-1649.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.: 418-944-2001.

300 Véhicules

302 Autos à vendre
0,00\$ à 800\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.
418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 300\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621.

BMW 328 IS 1997, automatique, 6 en ligne, 2.8L, 245,000 km, 8 pneus sur mags, 7500\$ négociable. Tél.: 418-306-8340, 418-590-0613.

CHEVROLET Aveo 5 LT, 2006, «hatchback», manuelle, 55,000 km, toit ouvrant, climatiseur, 5,995\$ spécial 5,495\$. Tél.: 418-693-8830 Automobiles J.M.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique			
SATURN SL	2002	154 km	2,995\$
FOCUS	2003	134 km familiale	3,995\$
SUNFIRE	2003	140 km	3,995\$
PROTEGE ES	2003	124 km GT	4,995\$
ÉLANTRA GL	2005	104 km spécial	4,995\$
ECHO	2002	118 km	4,995\$
SENTRA	2006	64 km	6,995\$
ACCORD LX	2005	131 km	8,995\$
CAMRY SE	2005	128 km	8,995\$
BMW 745i	2002	125 km spécial	15,995\$

Manuelle

BMW 325i	2005	89 km	15,995\$
----------	------	-------	----------

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

MONTANA	2004	150 km	4,995\$
DAKOTA	2003	152 km	2X4 4,995\$
TRAIL Blazer	2002	165 km	4x4 4,995\$
B4000	2001	133km	2x4 4,995\$
CARAVAN	2006	118 km	6,995\$
SILVERADO	2003	138 km	4x4 6,995\$
SIERRA	2002	181 km	4x4 7,995\$
F-150 XLT	2002	191 km	4x4 8,995\$
SIERRA	2005	104 km	4x4 14,995\$

WWW.SAGUENAY.AUTOS.COM

SATURN Ion 2004, manuelle, 4 portes, excellente condition, 3,500\$. Tél.: 418-690-6528

SEBRING LXi 2003, automatique, noire, 4 portes, 135,000 km, V6, sièges chauffants, climatiseur, démarreur, 8 pneus (hiver et été), 3,500\$. Tél.: 418-592-8331.

SUBARU Forester 2002, manuelle, 122,000 km, bien équipée, parfaite condition, 5,500\$. Tél.: 418-547-8060, 418-592-8260.

305 Camions à vendre

GMC Sierra, 2000, automatique, 4,3 litres, 184,000 km, 2X4, cab ordinaire, 4 pneus neufs, freins neufs, 4,795\$. Tél.: 418-693-8830, Automobiles J.M.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Silverado, 2001, king cab, 121,000 km, tout équipé, moteur 5.3, 7,995\$. Ford Explorer XLT, 4X4, 6 cylindres, tout équipé, 6,995\$. Tél.: 1-819-697-8883.

FORD Ranger 1997, 4x4, king cab, manuelle, 197,000 km, prix à discuter. Tél.: 418-272-3033.

HONDA CR-V 2003, 165,000 km, très propre, tout équipé, automatique, accepte échange. Tél.: 418-275-1394, 418-637-8570.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture LS 2001, modèle allongé, tout équipé, très bonne condition. Tél.: 418-412-1615 ou 418-550-1145, cellulaire.

DODGE Caravan SXT 2007, automatique, cuir, stow'n go, 59,000 km, balance de garanti, Tél.: 418-671-3328.

PLYMOUTH Voyager, 2001, 130,000 km, moteur 3.3, 4,495\$ spécial 3,995\$. Tél.: 418-693-8830 Automobiles J.M.

309 Machinerie

CHARIOT élévateur, moteur diesel, capacité de 10,000 livres de charge, leve 30 pieds de haut. Tél.: 418-549-5613 ou le 418-690-7673.

PLATE-FORME élévatrice (cisolift) Skyjack modèle SJ-9250, 55' d'élévation avec 4 pattes cylindriques stabilisatrices. Tél.: 418-540-6909.

</

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces.
 Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS hiver à clou, neufs, montés jantes de GM, Bfgoodrich commercial, LT235-75-R15, Tél.:418-549-5613 ou 418-690-7673 cellulaire.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

400 Emploi

402 Personnel demandé
 3 REPRÉSENTANT(E)S sur la route, au Saguenay-Lac-St-Jean, pour la vente de systèmes d'alarme résidentiels, avec ou sans expérience. Salaire au-dessus de la moyenne. Demandez Yves Gauthier au 418-817-3078.

AGENT(E) DE VENTE PAR TELEPHONE
 La compagnie Weedman est à la recherche d'agent(e) de vente par téléphone, à temps partiel (20 à 30 heures/semaine). Salaire: de 10,75\$ à 10,95\$/heure selon expérience. 2538 Dubose, Jonquière. Tél.:418-548-3329, fax: 418-548-1954, courriel: weedman.jonquiere@videotron.ca

AIDE-CUISINIER(E)RE, plaqueur(euse), avec expérience, environ 20-25h/semaine, temps plein, Chicoutimi. Tél.418-545-8534 demandez Annie, laissez message.

AVANT le 7 février, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

CHICOUTIMI, centre-ville, recherche 3 coiffeur(euse)s et 1 technicien(ne) en pose d'ongles, avec expérience. Tél.:418-543-5723.

COIFFEUR(E)USE avec clientèle pour remplacement de vacances et aussi possibilité de travailler 2 jours/semaine. Location de chaise. Tél.418-542-4820.

CUISINIER(E)RE de mets chinois, restaurant à La Baie. 418-690-0492, 418-544-3015.

CUISINIER(E)RE-SERVEUR(E)USE, pour Bistrot de l'Aérogare, Bagotville, honnête, travaillant(e), disponible, posséder de l'entregent, l'anglais serait un atout, temps partiel, salaire 9,50\$/heure. Contactez M. Jacques-Antoine Sturgeon, tél.:418-677-3924 ou télécopieur: 418-677-3940.

FEMME de ménage recherchée, habitant Jonquière, avec expérience. 418-547-7218.

GARDIEN(N)NE DE TERRITOIRE (ZEC)
 NOUS sommes à la recherche d'un(e) gardien(ne) de territoire, doit être disponible de mai à octobre, pour une zec située en Haute-Mauricie. Tél.:418-344-1767.

NOUS sommes à la recherche d'opérateur (trice)s d'ébrancheuse et de bucheuse à bois long. Tél.:418-481-2485, 418-669-8405.

NOUS sommes à la recherche d'une personne fiable, autonome, pour agir comme aide familiale, faire les repas, l'entretien ménager et garder des enfants avec le trouble envahissant du développement (autiste, avec déficience intellectuelle). La personne doit avoir de l'expérience. Emploi à temps partiel 3 jours garantis, avec une rotation de 1 fin de semaine sur 2 avec coucher sur place. Serge au 418-602-0811, après 18h.

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires, personne disponible le matin et le soir. Appelez entre midi 30 et 17h au 418-543-3461.

RECHERCHE CAMELOTS À LA BAIE
Pour distribuer le Quotidien
 Rues: Thomas-Louis Villeneuve, Hervé Tremblay, Damase Potvin et St-Pierre
Contactez Denis Fortin
 418-544-8394

RECHERCHE professeur privé, de niveau primaire pour enfant de 2e année, secteur Shipshaw. Tél.:418-695-5538 laissez message.

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche un(e) esthéticien(ne) diplômé(e), temps partiel, salarier, salaire à discuter. Tél.:418-549-0899, 418-815-0489, Nadia Gagnon.

450 Formation

451 Enseignement / cours
 CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671 et Facebook.

LA GALERIE CHAMPETRE
 PEINTURE sur bois, toile, dessin et autres. Nous avons un vaste choix de rideaux, coussins, décoration et autres. Jusqu'à 40% de rabais sur tout en magasin. Place Belvédère 1650 boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

500 Occasion d'affaires

501 Finances
418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
 Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
 Aucun intermédiaire
 Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.:1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires
 ROUTE distributrice à arachides, etc. à 0,25 \$, 1,00 \$ et 2,00\$, au Saguenay-Lac-St-Jean, peut être vendu entièrement ou par secteur. Tél.:418-817-8701.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation
 A BAS prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ. Tél.:418-720-1211.

CONSTRUCTION et rénovation Martin, entrepreneur général, revêtement extérieur, couverture, garage, remise, finition sous-sol, 25 ans d'expérience. Prix compétitif. Estimation gratuite. RBQ: 8345-9685-27. Tél.:418-718-4000, 418-550-8486.

DÉC-EAU CLIP
PROJET CLÉS EN MAIN
 Service de décoration et gestion de projet.
Tél.:418-602-4442

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plâtrage, salles de bain, finition de sous-sol et autres. Tél.:418-412-1296, 418-290-7863.

604 Offres de services
 DAME offre ses services pour garder des enfants, à son domicile, près du Cégep de Jonquière. Personne sérieuse seulement. Tél.:418-542-9179.

ENTRETIEN ménage, service hors pair, je fournis mes produits. Tél.:418-817-7287.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

605 Service de garde
 GARDERIE milieu familial, La Baie 0 à 5 ans, 25\$/jour avec reçu. Sandra. Tél.:418-544-0437.

700 Marchandises et services

703 Ameublement
 LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et poêle à bois. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

704 Animaux
ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et aussi grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.
 BICHON Maltais, 2 ans, mâle, pas opéré, blanc, vacciné, vermifugé, tatoué. Tél.:418-542-2011, 418-592-8609.
 CHIOTS Basset Hound, vaccinés, vermifugés, prêts bientôt, 300\$. Tél.:418-412-1247, 418-290-8693.
 CHIOTS Malamuth d'Alaska, pure race, enregistrés au C.C.C., vaccinés, vermifugés, tatoués, prêts à partir le 1er mars, 750\$. Tél.:418-213-0887.

706 Bois de chauffage
 A VENDRE, sec: merisier, érable: 95\$. Epinette rouge, 75\$. Tremble, 65\$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.
 BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et vert en 16", 75\$/corde livrée. Aussi, possibilité en 10", 70\$/tonne taxes incluses. Tél.:418-673-3161.
 BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.
 BOIS SEC remis à l'intérieur, tremble 50\$/corde, bouleau 70\$/corde, merisier 80\$/corde, bois vert disponible. Non livré. A Lamarche. Tél.:418-481-2252.
 GROSSE quantité de cyprès, 50\$/corde; rondin, croûtes, 40\$/corde. Sec. Tél.:418-673-7651, 418-550-8651.

709 Divers
 2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ACHETERAIS tableaux de peintres tels que: Aoytte, Cosgrove, Rousseau, Richard, lacurto, Fortin, Villeneuve, etc. Tél.:418-699-1388 Richard.
 CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

709 Divers

LA GALERIE CHAMPETRE
 PEINTURE sur bois, toile, dessin et autres. Nous avons un vaste choix de rideaux, coussins, décoration et autres. Jusqu'à 40% de rabais sur tout en magasin. Place Belvédère 1650 boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

NOUVEAUTÉ: Eau plant d'eau. Vente et achat de matériel hydroponique. Magasins: Chicoutimi: 418-817-5672, Alma: 418-290-7905.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'auto Saguenay S.L.

SAUNA detox neuf à l'infra-rouge incluant matelas Bio-pad chauffant 1400\$ négociable. Tél.:418-542-5161.

TAPIS roulant, semi-pro, valeur 2.500\$, état neuf, utilisé 1 an, 1.000\$. Tél.:418-547-9183, 418-812-1258.

712 Ésotérisme
 VOYANCE tarot, amour, argent, dialogue avec les morts, consultation téléphonique. Tél.:418-695-9918.
 VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique

715 Poêle à bois

À VENDRE :
poêles aux granules à partir de 1588,00 \$
 Près de 20 modèles en magasin
Faites vite!
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

718 Vêtements
 MANTEAU de vison, noir, grandeur 10 ans, 1.200\$ et chapeau, 150\$. Tél.:418-695-2050.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports
 PLATE-FORME vibrante neuve le Fitness facile à domicile 599\$. Tél.:418-542-5161.

806 Ordinateurs et jeux
 SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages
 A VENDRE ou louer, Floride, maison-moblie de parc, 3 chambres, 30,000\$ négociable. Tél.:305-934-6580.

900 Avis

902 Agences de rencontre
 AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels
 418-290-1476 NOUVELLE venue Kim reçoit et se déplace, mince et sexy.
 418-290-1642 SOPHIE se déplace le soir seulement dès 18h.
 418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.
 418-542-5557, homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.
 418-817-7838, A QUI la chance? Marie-Eve, belle femme dans la trentaine, reçoit et se déplace, à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs.

69 *** ALEXINE À JONQUIÈRE *******
SUPERBE GRASSETTE, 5'7", 149 LBS, BIEN PROPORTIONNÉE, CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS, 36 C FERME NATUREL, TALONS HAUTS, BAS NYLON JARRETTES, GADGETS, BOTTES EN LATEX, VOUS REÇOIT, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 10H À 20H. *****
*******TÉL.:418-590-3455*******

ADORABLE belle blonde, mince, 25 ans, reçoit et se déplace. Tél.:418-944-5623.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.:581-234-1493.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE femme, massage sensuel, maison privée, décor enchanteur, discret. Tél.:418-306-5629.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

FEMME d'expérience, vous reçoit pour des moments magiques, demandez Shelly. Tél.:418-547-3033.

903 Messages personnels

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, reçoit ou se déplace pour vous messieurs, endroit discret. Tél.:418-542-7337.

JOLIE sexy Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Possibilité duo. Tél.:418-817-6463.

Mathieu (25) pour vous messieurs, reçoit et se déplace. Tél.:418-550-3453.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-306-1166.

PAULA reçoit de midi à 21h, le mardi et jeudi. Tél.:418-815-7877.

PETIT moment relaxant, palpitant, vibrant et envoûtant. Tél.:418-512-0609, Julie.

Recherche couples hétérosexuels, vraiment sérieux, 21-49 ans, pour faire des films amateurs pour adultes, 150\$ à 350\$/h. Ces films sont vendus aux USA, l'Angleterre et la Russie. Pour plus de détails me rejoindre à: p.productions@live.ca

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 45 ans et plus. Discrétion. Tél.:418-213-0553.

TRANSEXUEL Monica, visite Saguenay, le 31 janvier et 1er,2,3,4 février, www.shemalemonica.net Tél.:581-234-2347.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

TA, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensuality. Propreté irréprochable, discrétion (douches disponibles). Tél.:418-590-8443.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN SALON PARADYSIA ENR.
 Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous souhaite la bienvenue sur google pour une visite virtuelle du: **salonparadysia.blog4ever.com**
À CHICOUTIMI 418-547-3888
Les appels inconnus seront ignorés.

3 COQUINES vous reçoivent et se déplacent pour vous. 24/24, 7 jours/7. Tél.:581-234-9683.

418-542-4684 SYLVIANE
Qui n'aimerait pas passer un moment avec la fille de ses rêves. Jolie, gros buste, jambes longues, yeux pervers, fesses bombées, lundi au jeudi de 9h à 19h. La numéro 1.

418-690-3142 - Belles, jeunes et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

BESOIN de relaxer? Sabrina vous offre un excellent massage de détente suédois. Lundi au samedi de 8h à 16h. Tél.:418-549-7993.

MAEVA pour un massage à la couleur de vos attentes. Tél.:581-306-3333

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MASSAGES érotiques et rencontres, te reçoit et se déplace. Tél.:418-590-5663.

MEILLEURS massages de détente, tout en douceur sensuels. Lundi, mercredi, vendredi de 9h à 17h et mardi, jeudi 9h à 21h. Tél.:418-543-4090.

NOUVEAU à Chicoutimi: Nouvelle Tia, superbe beauté, reçoit et se déplace. Endroit propre et discret 24/24 heures. Tél.:418-543-6778.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Appel privé refusé! Tél.:418-695-5465.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

VOUS reçoit pour des moments exquis. 32 ans, 5'5, 115 livres. Semaine spécial. Tél.:418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZOXY
 418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. Léa, Rachelle, Liza, Bianka, Kathie et Cindy.

Afghanistan
Bataillon réaffecté

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Un bataillon de soldats canadiens, qui devait au départ former l'arrière-garde de la retraite de Kandahar, devrait plutôt former le noyau de la nouvelle mission de formation en Afghanistan.

Le brigadier-général qui assure la bonne marche de la transition affirme qu'un groupe de soldats du 3^e Bataillon canadien d'infanterie légère Princess Patricia avait d'abord été désigné pour répondre aux urgences lors de la retraite, mais les organisateurs militaires ont déterminé que cela n'était plus nécessaire.

Le brigadier-général Charles Lamarre a déclaré lundi que la portée de la mission de formation, qui devrait comprendre 700 soldats et 250 employés de soutien, doit encore être déterminée.

Il n'est pas encore clair si le bataillon entier sera utilisé, ou s'il ne s'agit que d'éléments spécifiques.

Une équipe de planification formée d'officiers est rentrée à Ottawa la semaine dernière, après avoir rencontré le commandement de l'équipe de formation afghane de l'OTAN. Ses recommandations aideront à définir la forme de la nouvelle mission, qui devrait se poursuivre jusqu'en 2014.

L'armée a été prise par surprise en novembre lorsque le premier ministre Stephen Harper a annoncé que le Canada répondrait à la demande de longue date de l'OTAN pour offrir un nombre conséquent de soldats servant à l'entraînement. Jusqu'en octobre, le commandement outremer canadien n'avait pas planifié de mission subséquente en Afghanistan. □

Loughner plaide non coupable



Un portrait de Jared Lee Loughner lors de sa comparution à Phoenix.

TUCSON, Ariz. (AP) - L'homme accusé d'avoir perpétré l'attentat meurtrier à Tucson, il y a deux semaines, a plaidé non coupable lundi à des accusations de tentative de meurtre à l'endroit de la représentante démocrate Gabrielle Giffords et deux de ses adjoints.

Il s'agissait de la deuxième comparution en cour de Jared Lee Loughner depuis qu'il aurait prétendument tiré des coups de feu en direction de la politicienne et 18 autres personnes prenant part à une assemblée politique organisée par M^{me} Giffords à l'extérieur d'une épicerie de Tucson, le 8 janvier.

Six personnes ont péri et 13 autres ont été blessées.

Dans le cas des tentatives de meurtre contre M^{me} Giffords et ses deux adjoints, Loughner comparaitra en cour fédérale. □

(Photo AP)

Attaque terroriste au coeur de Moscou

Une explosion dans le principal aéroport de Moscou fait au moins 35 morts

MOSCOU (AP) — Des terroristes ont de nouveau frappé au coeur de la Russie lorsqu'un kamikaze s'est fait exploser dans l'aéroport le plus achalandé de Moscou, lundi, transformant l'aérogare réservée aux arrivées internationales en hall enfumé,

dans lequel s'entassaient des corps démembrés et ensanglantés, des survivants hurlant de peur et des valises abandonnées. Au moins 35 personnes ont péri, dont deux voyageurs britanniques, selon un nouveau bilan officiel.

Personne n'a revendiqué l'attentat à l'aéroport Domodedovo, qui a aussi fait 180 blessés, bien que des militants islamistes de la Tchétchénie, une région du sud de la Russie, aient été blâmés par le passé pour des attaques perpétrées à Moscou, notamment un double attentat suicide qui a fait 40 morts dans le métro de la capitale, en mars 2010.

L'attentat, condamné par de nombreux dirigeants dont les présidents américain Barack Obama et français Nicolas Sarkozy, a été perpétré à 16h32 locales.

Une vidéo filmée par un amateur et diffusée ensuite sur YouTube montre le terminal rempli par une épaisse fumée, et de nombreux corps jonchant le sol.

Selon les premiers éléments de l'enquête, le kamikaze a fait sauter au milieu de la foule sa charge explosive d'une puissance équivalente à 5 à 10 kg de TNT. Les experts s'efforcent d'identifier le kamikaze, a déclaré Vladimir Markin, porte-parole de la Commission d'enquête fédérale. L'agence de presse Interfax a rapporté que la tête de l'auteur présumé de l'attentat a été retrouvée.

L'engin comportait apparemment des morceaux de métal destinés à faire le plus de victimes possible, a-t-on expliqué de source policière à l'agence Itar-Tass. La déflagration s'est produite « à l'extérieur de la zone de contrôle, à la sortie de la file verte où il n'y a pas de détecteurs de métaux », ajoute-t-on de même source.

Alexei Spiridinov, qui travaille dans une agence de location de



Selon les premiers éléments de l'enquête, le kamikaze a fait sauter au milieu de la foule sa charge explosive d'une puissance équivalente à 5 à 10 kg de TNT. Du personnel médical porte secours à une des victimes.

(Photo AP)

voitures de l'aéroport, se trouvait à son bureau, à une centaine de mètres de distance. Mais le souffle de l'explosion était si puissant qu'il a été « précipité contre le mur ». « Les gens paniquaient, se précipitaient hors du hall ou cherchaient leurs proches. Des gens gisaient dans leur sang », a-t-il témoigné à l'AP.

Le président Medvedev a ordonné de renforcer la surveillance dans les deux autres aéroports de la capitale russe et dans tous les transports en commun, notamment le métro.

M. Medvedev a annulé le voyage qu'il devait effectuer à Davos, en Suisse, et où il devait parler de la Russie comme un endroit idéal pour les investisseurs à l'occasion du Forum économique mondial.

De son côté, le premier ministre Vladimir Poutine a sommé la ministre de la Santé d'envoyer ses délégués dans les hôpitaux afin de s'assurer que les blessés recevaient tous les soins nécessaires.

Construit en 1964, Domodedovo, situé à 42 kilomètres au sud-est de Moscou, est le principal aéroport de la capitale, avec 22 millions de passagers par an. Considéré comme le plus moderne des trois plates-formes moscovites, ses procédures de sécurité ont été mises en question.

En 2004, deux kamikazes avaient réussi à y embarquer en achetant des billets illégalement au personnel. Ils s'étaient fait exploser en vol, tuant les 90 occupants des deux avions visés. □

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Encarteurs(euses) demandés(es)

Nous sommes à la recherche de personnes pour faire du travail d'encartage dans les journaux Le Progrès-Dimanche, Le Quotidien et autres publications.

BIENVENUE AUX ADULTES.

Être disponible pour travailler de MINUIT TRENTE à 3 h 30
Semaine ou fin de semaine

Faire parvenir votre CV à:
Progrès du Saguenay
a/s de Mme Patricia Pelletier
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Courriel: ppelletier@lequotidien.com



FjordTech®

Industrie

PORTES OUVERTES

MARDI LE 25 JANVIER 2011
DE 13 H À 20 H

APPORTEZ VOTRE CV
NOTRE ÉQUIPE DE RESSOURCES
HUMAINES SERA DISPONIBLE POUR UNE
ENTREVUE LE JOUR MÊME.
NOUS VOUS ATTENDONS EN GRAND NOMBRE AU
2760, BOUL. DE LA GRANDE-BAIE NORD
LA BAIE

Vous pouvez également faire parvenir votre curriculum vitae par courriel : rh@fjordtech.qc.ca



Fjordtech a besoin de VOUS!

Nous sommes une entreprise en expansion et nous cherchons à combler plusieurs postes dans les spécialités suivantes :

- INGÉNIEURS MÉCANIQUES
- CHARGÉS DE PROJETS
- SOUDEURS CERTIFIÉS CWB
- MÉCANICIENS
- SOUDEURS-ASSEMBLEURS
- TUYAUTEURS

Deux prix de présence de 100 \$ seront décernés parmi les participants.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP

Terminal HD numérique de Vidéotron 10040863. Veuillez prendre note : le crédit de programmation de 100 \$ qui accompagne ce produit, annoncé sur la page couverture de notre circulaire du 21 janvier, n'est SEULEMENT VALABLE que pour les CLIENTS ACTUELS ayant le CÂBLE À DÉFINITION STANDARD, ainsi qu'aux nouveaux clients Vidéotron. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2459200



AVIS PUBLIC
PROVINCE
DE QUÉBEC

MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AMBROISE

AVIS AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est, par les présentes, donné par le soussigné, directeur général de la Municipalité de Saint-Ambroise, que le rôle de perception est maintenant complété et que les comptes de taxes de la Municipalité sont présentement facturés et ont été expédiés aux contribuables le 24 janvier 2011.

Ce rôle est déposé à mon bureau et quiconque veut en prendre connaissance devra le faire durant les heures d'ouverture au bureau du soussigné.

Donné à Saint-Ambroise, ce 25^e jour du mois de janvier 2011.

Michel Perreault, cma
Directeur général

2457582

2456830

Le Canada gèlerait les actifs de Ben Ali

LA PRESSE

MONTREAL - À l'instar de la France, de la Suisse et de l'Union européenne, le Canada pourrait geler les actifs du président tunisien déchu Zine el-Abidine Ben Ali et de sa famille.

C'est ce qu'a indiqué Ottawa, hier, qui a du coup dénoncé l'arrivée de proches du dictateur au pays, il y a quelques jours.

« M. Ben Ali, les membres substitués de l'ancien régime tunisien et leurs proches ne sont pas les bienvenus au Canada », a déclaré une porte-parole du ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, Melanie Carkner.

Un jet privé avec à son bord quatre ou cinq membres de la belle-famille de M. Ben Ali serait arrivé à Montréal jeudi dernier, selon le Journal de Québec. Le groupe demeurerait depuis dans un hôtel de l'ouest de la ville. Leur identité n'avait toujours pas été révélée au moment de mettre sous presse.

Le ministre canadien de la Citoyenneté et de l'Immigration, Jason Kenney, a déclaré que ces personnes se trouvaient légalement au pays, car elles auraient le statut de résident permanent au Canada.

Au moins un beau-frère de Ben Ali (Belhassen Trabelsi) détiendrait un tel statut, et ce, depuis 2009. Riche homme d'affaires controversé en Tunisie, il est à la tête d'un empire présent dans les secteurs médiatique, bancaire et du transport aérien.

Enquête

La semaine dernière, le gouvernement provisoire de la Tunisie a annoncé qu'il ouvrirait une enquête dans l'espoir de faire la lumière sur « l'acquisition illégale de biens » et sur des

« placements financiers illicites à l'étranger ». La fortune du président déchu et de ses proches est évaluée à 5 milliards de dollars. À ce jour, une trentaine d'entre eux ont été arrêtés.

La Suisse, la France et l'Union européenne ont déjà annoncé qu'elles tenteront de geler les actifs de la famille ou de « bloquer les mouvements financiers suspects ».

Hier, le Canada a ouvert la porte à des démarches similaires.

« Il y a une série d'options qui permettent de geler des actifs, y compris par l'entremise des Nations unies ou à la demande d'un gouvernement étranger », a expliqué Melissa Lantsman, directrice des communications du ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon.

« Notre gouvernement est prêt à travailler avec l'ONU ou le gouvernement tunisien pour appliquer un tel gel. »

Maison à Westmount

On ignore pour l'instant quels sont les biens que détiennent l'ex-dictateur ou sa famille au Canada. À Montréal, ils possèderaient au moins une maison: celle de Mohamed Sakher El Materi, gendre du président, qu'il a achetée en 2008 à Westmount pour la somme de 2,5 millions.

La semaine dernière, un avocat a affirmé que la maison avait été vendue à ses clients. Mais le nom du gendre de l'ex-dictateur figure toujours au registre foncier.

Hier, la luxueuse maison de pierres, qui offre une vue imprenable sur le centre-ville, était vide. « Ça fait plus d'un an qu'il n'y a personne », a dit une voisine, qui n'a pas voulu être nommée. « Un couple est venu y passer un mois, il y a environ deux ans. La femme a accouché, puis ils sont repartis. »

Syndicat chez Couche-Tard

Audience reportée

LA PRESSE

MONTREAL - La Commission des relations de travail (CRT) entendra finalement le mois prochain la requête d'Alimentation Couche-Tard pour faire déclarer illégales les méthodes de recrutement de la CSN dans ses succursales. La société québécoise a demandé le report d'une audience qui devait avoir lieu aujourd'hui, a indiqué hier le porte-parole de la CSN, Jean-Pierre Larche.

Couche-Tard estime que la centrale syndicale contrevient à la loi en sollicitant des adhésions pendant les heures

de travail de ses employés. Le 12 janvier dernier, la centrale a annoncé que la douzaine d'employés d'un dépanneur du quartier Villeray se sont dotés d'un syndicat, une première au Québec. Elle a profité de l'occasion pour lancer une campagne de recrutement dans d'autres établissements Couche-Tard.

Deux jours plus tard, l'entreprise a demandé à la CRT de faire cesser sur-le-champ ce qu'elle considère être de la sollicitation illégale. Le tribunal a refusé d'émettre une ordonnance provisoire, la semaine dernière, mais il doit encore entendre la cause sur le fond. □

AVIS DE DÉCÈS



AUDET (M. Adrien)

Le 22 janvier 2011 est décédé au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 90 ans, M. Adrien Audet, époux en 1^{res} noces de feu Mme Rolande Labrecque, 2^{es} noces de feu Mme Dolorès Perron. Il était le fils de feu M. Mériédé Audet et de feu Mme Marie-Louise Gauthier. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le mercredi 26 janvier 2011 de 9 h 30 à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière (secteur Kénogami). Il laisse dans le deuil ses enfants : Alain Audet (feu Sylvie Richard, Jacynthe Bouchard), feu Claudia (feu Thomas-Louis Bouchard), feu Jeannette (feu Lorenzo Dubois), Anne-Marie (Gérard Blackburn), feu Denise (Robert Bourbonnais), Gilberte (Yvan Maltais), feu Madeleine (feu Armand Huard). Il était le beau-frère de : feu Laval Labrecque (feu Yvette Blackburn), feu Léopold (feu Marie-David Houle), feu Magelle (Solange Bouchard), feu Armand (Yvette Bouchard), feu Robert (feu Thérèse Maltais), feu Raymond (feu Alma Tremblay), feu Égide (feu Antoinette Gagnon), Carmen (feu David Dufour). Il laisse également dans le deuil tous les membres des familles Perron et Bergeron, ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Audet et signer le livre d'invités en ligne visitez notre site : www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com
Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.



GAGNÉ

(Mme Géraldine Rasmussen)

Le 22 janvier 2011, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 84 ans et 10 mois, Mme Géraldine Rasmussen, épouse de feu M. Armand Gagné, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Oxilia Jean et de feu M. Paul Rasmussen. La famille recevra les condoléances le mardi 25 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2^e Rue)
La Baie

Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 janvier à 11 h à l'église Notre-Dame de La Baie. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Édouard de La Baie. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Louise Gagné (Serge Girard), Gilles, feu Paul, Claude (Josée Boudreaux), Donald (Céline Tremblay), Alain (Jocelyne Tremblay), Caroline (Denis Paquet); ses petits-enfants: Nathalie Girard (Richard Simard), Mélanie Girard (Dany Roy), Pascal Girard, Stéphane Gagné, Audrey Gagné (Peter Poulos), Nadia Gagné

(Éric Brassard), Nancy Gagné (Marc-André Lavoie), Vicky Gagné (Julien Larivière), Maxim Gagné (Sandra Simard), Julie Gagné (Patrick Blais), Luc Gagné (Véronique Poirier), Éric Gagné (Karine Corneau), Patricia Gagné, Marie-Pier Gagné (Steeve Tremblay), Kristel Paquet (Joanie Courcy-Fortin), Virginie Paquet (Frédéric Thibeault), Alexandra Paquet; ses arrière-petits-enfants: Lidia, William, Nathan, Guillaume, Mélina, Billie, Alex, Gabriel, Rébecca, Anabel, Philippe, Frédéric, Cédric, Vincent, Eli-Rose, Alexis et Alexandre; tous les membres des familles Rasmussen et Gagné et de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille de Mme Géraldine Rasmussen tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 3^e étage de l'Hôpital de La Baie pour leurs bons soins et le Dr Gilles Larouche pour son dévouement. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418)697-1285, télécopieur: (418)697-787, courriel: coopdufjord@bellnet.ca. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



GIRARD (Mme Carmen Gagnon)

Est décédée paisiblement au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 24 janvier 2011, à l'âge de 77 ans et 9 mois, Mme Carmen Gagnon, épouse de M. Florent Girard, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc
Leclerc

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mercredi 26 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 janvier 2011 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure. Outre son époux, M. Florent Girard, elle laisse ses enfants : Diane (Daniel Dallaire), feu Gilles, Ginette (Christian Laroche), Nicole (Raymond Grimard), feu Bernard, André, feu Guy; ses petits-enfants : Luc Dallaire (France Thibeault), Carl Laroche, Dave Grimard, Caroline Laroche, Jessica Grimard; son arrière-petite-fille adorée : Tanya Dallaire. Elle était la soeur de : Jeannot Gagnon, Claude Gagnon (Vicky Larocque); la belle-soeur de : feu Amérida Girard (feu Raymond Desmeules), Lucette Girard (feu Armand Boutin), Gilberte Girard (Léo Boutin), Gaston Girard (Pâquerette Fortin), Monique Girard (Yoland Tremblay), Édith Girard (Claude Ouellet), Rosaire Girard (Gilberte Boutin). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



JOMPHE

(Mme Jocelyne Morissette)

Le 22 janvier 2011, est décédée entourée des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 63 ans et 7 mois,

Mme Jocelyne Morissette, épouse de M. Bernard Jomphe, demeurant rue Labrecque, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le mardi 25 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 26 janvier 2011 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 janvier 2011 à 14 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, Mme Morissette sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. Outre son époux M. Bernard Jomphe, elle laisse dans le deuil sa mère: Mme Juliette Savard (feu M. Gérard Morissette); ses enfants: Patrice Jomphe (Cynthia Juneau), Nancy (Jean-David St-Laurent); ses petits-enfants: Audréann et Charles. Elle était la soeur de Denise Morissette (Gilles Desbiens), Nicole (Richard Tremblay), Michel, feu France, feu Monique, Gaétan (Jacynthe Vallée), Martine (Christian Laberge), Alain (Sophie Simard). Elle était la belle-soeur de: feu Marielle Jomphe, Reine (Claude Chainey), feu Laurent. Elle laisse également dans le deuil sa filleule Isabel Chainey ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROUSSEAU (M. Lorenzo)

Le 22 janvier 2011 est décédé à la Maison Colombe-Vieilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 87 ans et 2 mois, M. Lorenzo Rousseau, époux en premières noces de feu Mme Eliette Lavoie, en secondes noces de feu Mme Gisèle Simard et compagnon de vie de Mme Fernande Simard, demeurant à Dolbeau-Mistassini, autrefois de Saint-Stanislas. Il était le fils de feu M. Joseph Rousseau et de feu Mme Caroline Turcotte. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 26 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le jeudi 27 janvier 2011, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Lorenzo Rousseau seront célébrées le jeudi 27 janvier 2011 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Stanislas. Outre sa compagne de vie Mme Fernande Simard, il laisse dans le deuil ses enfants : Brigitte (Jean-Paul Côté), Céline (Normand Côté), Jacynthe (Roger Roberge), Mona, feu Michel, feu Émilien (Liliane Dion), Danielle (Alain Larouche), Marjolaine (Raynald Goulet), Martin (Claudine Lavoie), André, Andréa (Nathalie Dufour), Sylvain (Guylaine Lavoie) et Sylvie; ses petits-enfants : Éric et Julie Côté; Jean, Valérie et Mireille Côté; Michel et Daniel Roberge; Élisabeth Lalonde; Simon Gagné et Chloé Rousseau; Marie-Andrée et Alexandra Larouche; Catherine Goulet; Isabelle et Émilie Rousseau; Sophie et François Rousseau; ses frères et sœurs : Léopold (Rita Bouchard), Maurice (Lucienne Doucet), feu Cécile (Paul-Émile Lavoie), Henri (Adrienne Villeneuve), Germaine (Germain Vézina), Élias (feu Hélène Néron), Raymond (Lucie Villeneuve), Louis-Georges (Grazy Gauthier), Paulette (Arnold Bouchard), Marcelle, Marielle (J-Maurice Gauthier), Desneiges (feu Jean-Guy Lalonger) et Fabienne ainsi ses beaux-frères et belles-sœurs; ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Vieilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : hebertetfils@bellnet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

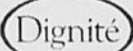
Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



SIMARD (M. Antonio)

Est décédé entouré de l'amour des siens, au centre Cléophas Claveau de La Baie, le 23 janvier 2011, à l'âge de 87 ans et 5 mois. M. Antonio Simard, époux de feu dame Irène Verreault, demeurant à La Baie autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 26 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 janvier 2011 à 14 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Marie-Jeanne Bouchard et de feu M. Théophile Simard. Il laisse dans le deuil ses enfants : Michel Simard (Rachel Gagné), Esther (Michel Morasse), Jacques (Chantal Blais), feu Louise, Claude (Marlene Favre), Danielle (Claude Laberge), Sylvie (Jacques Poulin), Christine (Jacques Desbiens), Françoise (Yvon Girard), Robert (Annie Vaillancourt); ses 22 petits-enfants; ses 9 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : feu Yolande Simard (Charles-Henri Gagnon, Rita Fontaine), feu Candide (feu Rock Verreault), Géraldine (feu Laurent Lapointe), Raymond (feu Jeannette Jean, Georgette Boivin), Rita (Jean-Marie Bolduc), Léo (Lise Simard), Emma, Simone, Nicole (feu Lucien Bolduc), Huguette (feu Raymond-Marie Gervais), feu Thérèse (feu Roger Lajoie), Yvan (Marie-Laure Barbeau); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Robert Verreault (Henriette Bari), feu Philomène (feu Léonce Fillion), feu Fernand (feu Rita Turbide), feu Rock (feu Candide Simard), feu Rita (feu Yvon Boucher), feu Huguette (feu René St-Hilaire), feu Laurier (Huguette Tremblay), Réginald (feu Gemma Laberge, Moïsette Joncas), Martial (Lise Gagnon), feu Olivier (Francine Imbeault) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciement particulier à tout le personnel du 3e étage de l'Hôpital de La Baie pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de l'Association pulmonaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Simard et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Jeannine Savard-Bouchard** ses parents et amis ont donné généralement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre «La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 418-696-1176



LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!



SAVARD (M. Lionel)

Le 23 janvier 2011 est décédé à Alma, à l'âge de 89 ans et 4 mois, M. Lionel Savard, fils de feu M. Joseph Savard et de feu dame Blanche Claveau, époux de feu dame Madeleine Laforest, demeurant au 5731, av. du Pont Nord à Alma. La famille recevra les condoléances le mercredi 26 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 27 janvier 2011 à compter de 8 h 30 à la



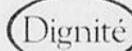
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 27 janvier 2011 à 10 h à l'église de St-Coeur-de-Marie. M. Savard sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants : Roger, Diane (Patrice Dufour), Jackie (Pierre Gingras) et Denis (Nathalie Martin); ses petits-enfants : William, André, feu Michel, Pierre-Luc, Marie-Eve, Amélie et Daphné. Il était le frère de : Laurent (Armandine Bouchard), feu Thérèse (feu Roméo Maltais), feu Yvan (Huguette Lapointe), Gracia (feu Aurélien Larouche) et feu Yvonne (Guy Maltais). Il était le beau-frère de : Guy (Pierrette Pelletier), Marcelle, Geraldine (Guy Gauthier), feu Wilbrod (Carmelle Boudreau), Laurent (Thérèse Lavoie), Symone (Jean Boivin), Mariette, Jacques (Huguette Cyr) et André (Antonia Couillard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don au CHSLD Lac-St-Jean-Est - Pavillon Isidore-Gauthier, 1895 route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, G8G 1B4. Pour lui rendre hommage, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



SIMARD (M. André)

Le 23 janvier 2011 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 56 ans et 11 mois, M. André Simard, fils de feu M. Jean Simard et de feu dame Vincence Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à compter de mercredi le 26 janvier 2011 à 13 h 30, à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Une célébration de la Parole aura lieu le mercredi 26 janvier 2011 à 15 h à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants : Julie Simard (Stéphane Dugas), Jean-Philippe, feu Marie-Annick; sa petite-fille Mathilde. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Annick Simard (Pierre Trudeau), Roger (Céline Langevin), Diane (Serge Gauthier), Marie (Daniel Gilbert), Rémi (Hélène Thériault), Jacynthe (Langis Tremblay), Raymond (Claude Girard), Mario (Johanne Ouellette), Francine (Pierre Couture), ainsi que sa tante Madeleine Tremblay et la mère de ses enfants Mme Lise St-Pierre et sa conjointe Suzanne Yergeau ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Simard et signer le livre des invités visitez notre mémorial: www.honneur-memoires.com Pour information: (418) 543-0755, télécopieur (418) 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



SIMARD (Mme Denise)

Le 23 janvier 2011 est décédée au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 74 ans, Mme Denise Simard, ex-épouse de feu M. Réal Gaudreault, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Edmond-Louis Simard et de feu Mme Marie-Elise Girard. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 26 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le jeudi 27 janvier 2011, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Denise Simard seront célébrées le jeudi 27 janvier 2011 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Après la cérémonie religieuse, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Marielle Gosselin), Paul (Marie-Marthe Guay), Nicole (Stéphane Pruneau), Pierre (Isabelle Lebreux), Marc et Bernard; ses petits-enfants : Véronique (André Dulac), Mélanie (Joël Larouche) et Joël (Audrey Tremblay); Caroline (Didier Tremblay) et Karine; Marie-Pierre (Steve Turcotte), Karen (Simon-Pierre Courbron), Jason, Samuel et Simon; Mathieu et Sophie-Djolie; Dave (Claudie Girard) et Marc-André; Keven et David; ses 14 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : feu Mariette Desbiens (feu Roland Girard), feu Marcel Desbiens (Normande Gaudreault), feu René Desbiens (feu Hermeline Carrier), Jacqueline Desbiens (Jean-Marie Gosselin), Lucienne Desbiens (feu Laurent Tremblay), Maurice Desbiens (Madeleine Lavoie), Gratien Simard (Lionella Harvey), feu Julien Simard (ex-épouse Thérèse Simard) et Monique Simard (Jean-Philippe Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gaudreault ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet: www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



THÉBERGE (M. Yvon)

Le 15 janvier 2011, est décédé accidentellement en Floride, à l'âge de 60 ans et 4 mois, M. Yvon Thériberge, époux de Mme Hélène Côté, demeurant chemin sur le Lac, St-Henri-de-Taillon, autrefois d'Arvida. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le mardi 25 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le mercredi 26 janvier 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, M. Thériberge sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Hélène Côté, il laisse dans le deuil sa mère Mme

Gemma Boivin (feu M. Alcide Thériberge); ses enfants: Daniel et Patrice Thériberge; ses frères et sœurs: Huguette Thériberge, Micheline, Lucien (Rachel Côté), Denise, Réal (Lucie Maltais). Il était le gendre de: feu Mme Ghislaine Leclerc (feu M. Paul Côté). Il était le beau-frère de: Claude Côté (Raymond Tremblay), Michel, Paul (Hélène Larouche), Denis (Jacynthe Dubé), feu André, Louise (Dany Girard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Mario, Eric, Jean-Philippe, Guillaume, Dave, Jeffrey, Maurice, Veronique, Mathieu, Xavier, Simon, Thomas, Félix et Raphaël. Une reconnaissance immense envers les anges qui l'ont accompagné lors de son décès: Raymond Tremblay, Daniel Tremblay et Linda Deveau. Il a été le co-fondateur de Thériberge et Belley inc. entrepreneur électricien. S'il vous plaît, n'envoyez pas de fleurs; une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: refunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



THIBEAULT (Mme Louise)

Est décédée entourée des siens au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 23 janvier 2011, à l'âge de 49 ans et 5 mois, Mme Louise Thibeault, fille de M. Louis Thibeault et de Mme Annette Bolduc, demeurant à Roberval et autrefois de Girardville. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Maison Marc
Leclerc
Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mercredi 26 janvier 2011 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuatsh à une date ultérieure. Outre ses parents, M. Louis Thibeault et Mme Annette Bolduc, elle laisse ses enfants : Michaël Paul, Suzie Paul et David Paul; le père de ses enfants : Mario Paul. Elle était la sœur de : Denis Thibeault (Gaétane Ste-Croix), Gaétane Thibeault, Réjean Thibeault, Yvon Thibeault (Lucie Maltais), Suzie Thibeault (Guy Girard). Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défense Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



VAILLANCOURT (Mme Yvette Tremblay)

Entourée de l'amour des siens, le 23 janvier 2011, est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 93 ans et 11 mois, Mme Yvette Tremblay, épouse de feu M. Thomas Vaillancourt, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Laure Tremblay et de feu M. Xavier Tremblay. La famille recevra les condoléances le jeudi 27 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Vendredi, jour des funérailles, le salon

sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 janvier 2011 à 11 h à l'église Saint-Alphonse (secteur Bagotville). La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Colette Vaillancourt (Alfred Lavoie), Régis (Christiane Riverin); ses petits-enfants : Caroline, Stéphane (Manon Chevalier), Mélanie, Frédéric (Marie-Christine Olivier) et Maxime; ses arrière-petits-enfants : Charlene, Anouk, Samuel, Elie, Marika et Gabriel; ses frères et sœurs : feu John Tremblay (feu Alida), feu Maurice (feu Fernande), feu Almanzar (feu Louisa), feu François-Xavier (Gertrude), feu Léon-Maurice (feu Eliette), feu Gaston (Rose-Yvonne); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Idas Vaillancourt, feu Germaine, feu Rose, feu Lionel, feu Oram, feu Jean-Noël, Fernande, Raul, Rosaire, abbé Bertrand, Yolande, feu Clémence, feu Lina, Clément, Léonce, Robert, Jean-Rock, Lévis, Wilfrand, Jérémie et leurs conjoints respectifs ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du 3e étage de l'Hôpital de La Baie pour leurs bons soins et particulièrement le Dr Gilles Larouche pour son dévouement et son humanité. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdudjord@bellnet.ca Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



VOYER (Mme Gracia Simard)

Le 23 janvier 2011 est décédée entourée de l'amour de ses enfants, au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 5 mois, Mme Gracia Simard, épouse de feu M. Adrien Voyer, demeurant rue Vauquelin, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 28 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 janvier 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu M. Marie Tremblay et de feu M. Almène Simard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Arlette Voyer, Sylvain, Louison (Manon Girard), Lynda (Jacques Néron); ses petits-enfants : Mélanie Voyer (Michaël Boily), Alexandre Voyer (Marilyne Gagnon), Marie-Josée et Joanie Néron; ses arrière-petits-enfants : Joliane et Jacob. Elle était la sœur de : feu Jeannette Simard (feu Adrien Dupéré), feu Lucien, feu Marie-Ange (feu Paul Lavoie), feu Blanche-Aimée (feu Lorenzo Bouchard), feu Fleurette (feu Roméo Girard), Yvonne (feu Laurent Tremblay), Gabrielle (feu Marcel Fortin), Elia (Guy Girard), Georgette (feu Vincent Savard), Francine (Jean-Paul Lessard), Florent (feu Claire Gobeil, Diane Claveau). Elle était la belle-sœur de : Malvina Voyer (feu Lorenzo Longchamps), feu Richard (feu Victoire Tremblay), feu Emmanuel, Rita (Armand Pelletier), feu Pierre-Paul (Thérèse Roy), feu André-Albert, feu Jean-Louis, Lucien (feu Rita Roy), Lucille (feu Jean-Marie Leclerc), Rollande (Roger Fournier). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Frédéric Simard pour le soutien et les bons soins prodigués tout au long de la maladie de notre mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: refunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Candidature de Saguenay pour les Jeux du Québec

Le jour J arrive

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pour Bernard Noël et tous ses collègues qui travaillent depuis des mois dans l'espoir que Saguenay obtienne la présentation des Jeux du Québec hiver 2013, le jour J est arrivé. Les représentants du comité de candidature de Saguenay se présenteront devant les membres du comité de sélection de SportsQuébec, demain matin, à Montréal.

Pendant trois heures, les porte-parole du comité de Saguenay tenteront de convaincre les huit décideurs de SportsQuébec de sélectionner la candidature saguenéenne plutôt que celle de Laval.

Outre Bernard Noël, conseiller municipal et président du comité de candidature, le dossier de Saguenay sera défendu par le maire Jean Tremblay, Pierre Lavoie, président d'honneur du comité, Marc Fortin, Pierre Racine, Émile Hudon, Luc Quenneville et la patineuse de vitesse Valérie Maltais.

Les 15 premières et les 15 dernières minutes de la rencontre qui se déroulera de 9 h à 12 h, dans un hôtel près de l'Aéroport Pierre-Elliott Trudeau, appartiendront à la délégation de Saguenay. À chaque occasion, le maire Tremblay, Bernard Noël

et Pierre Lavoie s'adresseront au comité de sélection pendant cinq minutes. Le reste de la réunion sera consacrée aux questions des représentants de SportsQuébec.

Ces derniers rencontreront en après-midi le comité de Laval. Ils prendront ensuite quelques heures de réflexion avant de faire une recommandation au conseil d'administration de SportsQuébec. Le milieu choisi sera connu jeudi soir, vers 18h30.

C'est la troisième fois que Saguenay tente d'obtenir une finale provinciale des Jeux du Québec. Ses deux premières tentatives (été 2007 et hiver 2009) ont été une source de déception puisque SportsQuébec a préféré les candidatures de Shawinigan et Blainville/Rosemère/Sainte-Thérèse. Bernard Noël espère que ce troisième essai sera le bon.

«Je suis confiant, mais j'essaie aussi de rester rationnel, indique Bernard Noël. Lors de nos deux premières tentatives, j'étais très confiant et la déception a été grande. Si nous avons les Jeux, j'en serai très heureux. Si ce n'est pas le cas, ce sera tant pis, mais j'aurai la certitude que nous avons tout fait en notre possible pour les avoir.

«Je crois que nous avons mis toutes les chances de notre côté pour obtenir une réponse positive. Nous avons fait tout ce que

nous devons faire. Nous possédons déjà toutes les infrastructures nécessaires à la présentation des Jeux du Québec. Nous avons même un plan B en cas de besoin. Nous répondons à toutes les exigences de SportsQuébec et à celles des jeunes athlètes qui participeront aux Jeux. En même temps, je sais bien que les gens de Laval se disent la même chose.»

Simulations

Le comité de candidature de Saguenay a poussé sa préparation jusqu'à organiser des simulations de la rencontre qui se déroulera demain à Montréal. Au cours des derniers jours, certains de ses représentants se sont présentés devant un faux comité de sélection afin de se préparer à toutes les éventualités.

Bernard Noël estime que Saguenay sortirait gagnante à plusieurs niveaux en accueillant la finale provinciale. Les retombées économiques des Jeux du Québec pour le milieu hôte sont évaluées à 8 millions\$. En plus du côté financier, le président du comité de candidature souligne la possibilité pour certaines associations sportives d'améliorer leurs services grâce aux Jeux et l'occasion de promouvoir le sport et les saines habitudes de vie auprès des jeunes de la région. □



(Photo Jeannot Lévesque)



C'est parti à La Baie

CHICOUTIMI (SE) - Des tirs de fusillade ont été nécessaires pour faire un maître entre les Tritons d'Alma et les Giants de La Baie, hier, pendant la première soirée du Tournoi provincial de hockey pee-wee et bantam de La Baie. Grâce au filet de Dylan Larouche, les Tritons ont gagné 3-2. Alexandre Desbiens et William Langlais ont aussi marqué pour les gagnants. Simon Lepage et Kevin Lapointe ont fait de même pour les Giants.

Dans un autre match de calibre pee-wee B, les Prédateurs de Chicoutimi ont battu les Coyotes de Jonquière, 3-1, grâce aux buts de Guillaume Martel, Guillaume Lebel et François Demers.

Maxime Perron a trouvé le fond du filet pour Jonquière.

La version bantam B des Coyotes a connu plus de succès puisqu'elle a vaincu les Mariniers de Chicoutimi, 4-1, après des filets de Nicolas Boies, Charles Villeneuve, Michel Gauthier et Joey Deschênes. La réplique est venue de Samuel Landry. Les Nordics de Chicoutimi ont perdu 5-1 contre l'Express de La Baie. Jérémy Simard, avec un but et trois passes, et Félix-Antoine Lavoie, avec quatre passes, ont brillé. Jacob Marceau (2), Samuel Tremblay et Nataël Brochu ont complété le pointage. Le seul but des Nordics est venu de Maxime Deschênes. □

Résultats

PATINAGE COURTE PISTE

CHICOUTIMI (SE) - Deux visites sur le podium ont agrémenté la participation des patineurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la troisième étape du circuit espoir de patinage de vitesse courte piste, en fin de semaine, à Drummondville. Yannick Desmeules, de Chicoutimi, a pris la deuxième place en division juvénile, et Léane Tremblay, de Saint-Félicien, a terminé troisième dans la classe ouverte féminine (groupe 1). La quatrième et dernière tranche aura lieu au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, les 12 et 13 février.

Juvenile féminin

Rosalie Tremblay (SF) 5^e

Gabrielle Paquet (Dol) 7^e
Noémie Fallu-Dion (Jon) 14^e
Anne-Sophie Boivin (SF) 21^e

Juvenile masculin

Samuel Villeneuve (Chic) 20^e

Junior masculin

Samuel Girard (LB) 5^e

Marc-Gabriel Bouchard (Chic) 20^e

Classe ouverte féminine (gr. 1)

Émilie Courtois (SF) 4^e

Catherine Fleury (Alma) 5^e

Vicky Tremblay (Chic) 7^e

Anne-Julie Tremblay (Chic) 11^e

Alyssa Gagnon (LB) 15^e

Classe ouverte féminine (gr. 2)

Anne-Julie Rochefort (SF) 4^e

Classe ouverte masculine

Jérôme Cliche (Chic) 4^e

James Fortin-Barrette (Chic) 12^e

Résultats

TIR À L'ARC

CHICOUTIMI (SE) - Les archers du club hôte ont dominé la moitié des catégories au programme de la compétition régionale de tir à l'arc sur cibles animalières présentée en fin de semaine, à Jonquière. C'est un archer junior, Tommy Plante, qui a signé le meilleur pointage de la journée. Il a inscrit 563 points sur une possibilité de 600.

Maître femmes, arc à poulie

Diane Saint-Gelais (Saint-Félicien) 519

Maître hommes, arc à poulie

Gilles Saint-Gelais (SF) 545

Maître hommes, arc recourbé

Louis Bouchard (Jonq) 510

Senior femmes, arc à poulie

Johanne Létourneau (Chapais) 520

Senior hommes, arc à poulie

Gaston Dubois (Roberval) 557

Senior hommes, arc recourbé

William-Alexandre Gravel (Québec) 522

Junior hommes, arc à poulie

Tommy Plante (Jonq) 563

Junior hommes, arc recourbé

Guillaume Tremblay-Goupille (Jon) 514

Cadet, arc à poulie

Julien Laberge (Jonq) 482

Minime hommes, arc recourbé

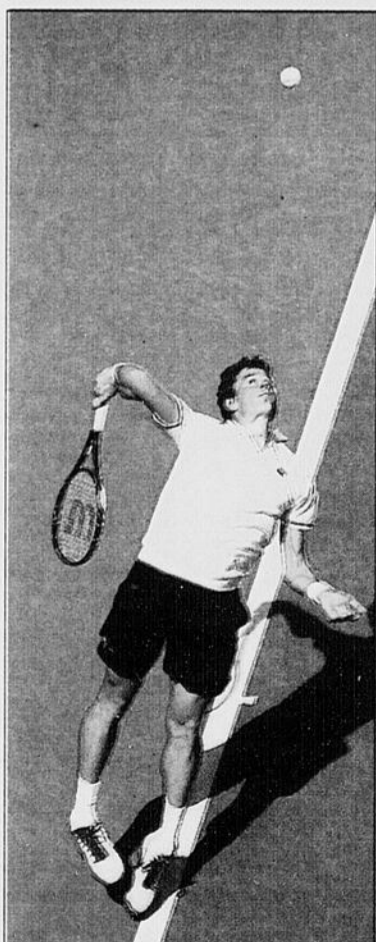
François Bélanger-Darmstadt (Jon) 386

Benjamin, arc à poulie

Mathieu Gagnon (Chapais) 514

Benjamin, arc recourbé

Yuri Hovington-Maltais (Jon) 463



Milos Raonic a perdu contre David Ferrer 4-6, 6-2, 6-3, 6-4 dans la nuit de dimanche à lundi, soit dans la journée de lundi en Australie.

(Photo PC)

Raonic a brillé

MICHEL MAROIS

La Presse

Milos Raonic est devenu cette semaine aux Internationaux d'Australie le premier joueur canadien à atteindre le quatrième tour d'un tournoi du Grand Chelem depuis 1999. En remportant six victoires en une dizaine de jours, dont un gain face au 10^e mondial, le Russe Mikhail Youzhny, au troisième tour, le joueur de 20 ans s'est imposé avec éclat. Même les Américains - qui sont en manque de jeunes joueurs de talent - ont été charmés par ses gros services (94 as, dont le plus rapide du tournoi à 140 m/h) et ses allures de «teen idol».

Battu lundi par le septième favori David Ferrer, non sans avoir enlevé la première manche d'un match conclu 4-6, 6-2, 6-3, 6-4 en faveur de l'Espagnol, Raonic était comblé par ses performances des derniers jours.

«J'ai appris beaucoup, aujourd'hui contre un joueur de ce calibre, mais aussi au cours des deux dernières semaines, a expliqué le Torontois en conférence de presse. Le plus important, c'est que je ne suis vraiment

pas très loin de ce niveau d'une semaine à l'autre.

«Cela me procure une grande source de motivation, tout en confirmant la valeur de tout le travail que nous avons accompli au cours des dernières années. Je sais que je peux maintenant disputer les prochains tournois avec confiance, me préparer en conséquence et tenter d'y faire des «dégâts» et de continuer ma progression au classement.»

En plus d'une bourse de 93 000\$, sa performance en Australie lui permettra d'accéder au 97^e rang mondial, une première percée dans le top 100 en carrière pour lui. Avant lui, seuls Daniel Nestor (Wimbledon 1999) et Martin Laurendeau (US Open 1988) s'étaient rendus aussi loin en tournois majeurs.

Une facile pour Federer

Le Suisse Roger Federer (2) a facilement vaincu son compatriote Stanislav Wawrinka (19) mardi matin par la marque de 6-1, 6-3 et 6-3 pour accéder à la demi-finale. Il affrontera le gagnant du match entre Thomas Berdych et Novak Djokovic. □

Statistiques

MARTIN BRODEUR DE RETOUR PARMIS LES ÉTOILES

NEW YORK - Le gardien Tim Thomas des Bruins de Boston, victorieux à ses trois départs, ce qui a permis à son équipe de demeurer au premier rang de la section Nord-Est, a mérité la première étoile de la semaine dans la LNH.

Le joueur de centre Steven Stamkos du Lightning de Tampa Bay et le gardien Martin Brodeur des Devils du New Jersey ont obtenu les deux autres mentions. Thomas (3-0-0), qui a maintenu une moyenne de buts alloués de 1,33 et

un pourcentage d'arrêts de ,964, a notamment signé son septième blanchissage de la saison lorsque les Bruins ont vaincu les Hurricanes de la Caroline 7-0, lundi dernier. L'Américain de 36 ans a un palmarès de 23-4-6 et une moyenne de 1,83 en 34 matchs cette saison. Il en sera à sa troisième présence consécutive

au match des étoiles, dimanche. Stamkos y est allé d'une récolte de cinq buts, aidant le Lightning (30-15-5) à inscrire quatre victoires consécutives. Il a commencé sa semaine avec deux buts dans une victoire de 3-2 en tirs de barrage contre les Blue Jackets de Columbus, mardi. Il domine actuellement la ligue pour

les buts (38), les buts en avantage numérique (15) et les points (67). Brodeur (3-0-0, 1,37 et ,949) a pour sa part aidé les Devils (16-29-3) à connaître une séquence de quatre victoires pour la première fois de la saison. Le dossier de l'équipe est de 6-0-1 à ses sept derniers matchs.

(Presse Canadienne)



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY STATISTIQUES

LA PRESSE CANADIENNE



Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Perry	51	25	26	51	1 82
Selanne	42	14	29	43	0 22
Visnovsky	50	8	33	41	1 76
Ryan	51	22	16	38	6 49
Getzlaf	40	13	24	37	2 27
Koivu	50	11	14	25	7 34
Fowler	45	4	2	15	-14 10
Ylmdan	47	2	17	19	-26 16
Blake	49	9	8	17	-6 35
Lupul	23	4	8	12	-4 14
McMillan	29	5	5	10	0 4
Selesky	26	3	7	10	-4 12
Apierre	47	5	4	9	-13 68
Sevton	25	3	6	6	-2 7
Marchant	34	1	4	5	-9 20
Ilia	50	0	5	5	-11 65
Arros	50	3	2	4	-10 20
Stanton	28	0	3	3	-7 51
Vara	33	1	2	1	-4 10
Higuchi	28	0	1	1	-2 40
Brookbank	23	0	0	0	-8 43
Zoros	11	0	0	0	-4 43
Hiller	15	0	1	1	0 0
McElhinney	43	0	0	0	0 0

ATLANTA

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Byngulien	51	16	25	41	3 47
Enstrom	50	8	33	41	2 30
Ladd	50	16	23	39	-4 39
Peverley	51	13	25	28	-14 33
Little	45	13	15	28	12 27
Stewart	51	4	10	28	1 45
Gane	43	13	14	27	-3 4
Bergfors	40	10	17	27	-3 4
Antropov	45	8	16	24	-26 28
Thornburn	51	6	9	15	-6 23
Sumrutt	51	5	10	15	-5 23
Odjva	51	2	12	14	-12 16
Slater	36	2	9	7	-10 8
Modin	29	7	2	9	-10 8
Boutton	45	5	3	8	-1 40
Jogosian	40	3	5	8	-13 21
Hainsey	51	1	5	6	-12 12
Sopel	50	1	5	6	-8 16
Stapleton	13	1	1	2	-1 2
Weyer	14	0	1	1	-3 4
Zaveses	9	0	1	1	-6 0
Wachacek	4	0	0	0	-2 0
Welch	2	0	0	0	-1 0
Pavelec	37	0	0	0	0 0
Mason	19	0	0	0	0 0
Mannino	2	0	0	0	0 0

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Bergeron	48	16	23	39	21 16
Lucic	45	19	13	32	11 60
Krejci	48	10	25	32	14 19
Ray	45	12	31	27	10 15
Nylander	48	14	14	28	3 14
Horton	46	12	16	28	14 43
Chara	48	10	15	25	22 47
Marchand	45	12	14	24	21 22
Wheeler	48	10	12	22	26 26
Seidenberg	48	4	18	22	4 25
Campbell	46	7	18	6	-6 36
Seguin	46	5	16	12	-28 18
Thorton	48	7	5	12	-4 38
Savard	25	2	8	10	-7 29
Boychuk	38	1	8	9	10 17
Campfer	22	4	4	8	6 4
Verence	25	2	6	8	19 46
Caron	40	4	7	7	6 6
McQuaid	34	0	4	7	16 64
Stuart	29	1	3	4	-2 3
Paille	21	0	4	4	-23 9
Sarkowski	2	0	0	0	-1 2
Arnel	1	0	0	0	-1 0
Thomas	34	0	3	3	0 0
Rask	16	0	0	0	0 0

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Vanek	48	18	21	39	-14 14
Roy	35	10	25	35	-1 16
Emms	48	12	15	27	-9 16
Pennington	39	13	16	27	-6 22
Leogold	48	10	16	27	-6 22
Stafford	30	15	8	23	-3 22
Mayers	46	6	14	20	-12 20
Conolly	35	6	14	20	-12 22
Hecht	48	7	12	19	-5 12
Montador	48	4	11	15	5 63
McGinnis	47	7	14	16	8 8
Perle	31	6	8	14	-6 16
Seberka	47	1	11	12	-6 14
Strider	48	2	9	11	1 10
Viedermayer	39	0	9	9	-3 18
Galetta	39	4	4	8	0 7
Weber	27	2	4	6	-7 42
Wet	18	3	1	4	-4 10
Butler	23	0	3	3	-1 10
Morrison	34	0	2	2	-6 10
Mancari	3	0	1	1	-1 0
Byron	1	0	1	1	0 0
Ellis	7	0	0	0	-2 0
Gagnani	3	0	0	0	1 2
Stuart	3	0	0	0	0 2
Miller	39	0	0	0	0 2
Enroth	5	0	0	0	0 0
Lalime	7	0	1	1	0 0

CALGARY

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Ingula	49	20	25	45	-10 30
Liquori	49	12	23	35	-5 18
Bourque	47	15	13	28	-10 16
Iokinen	46	9	19	28	-15 34
Morrison	49	4	18	25	-3 16
Hagman	49	4	17	23	-4 30
Sabchuk	49	6	15	21	0 26
Stajan	43	3	18	21	4 16
Glenross	46	11	7	18	1 49
Moss	36	10	6	16	3 16
Jackman	49	7	9	16	1 72
Soumeester	49	4	12	16	4 30
Sacklund	41	5	6	11	4 10
Sandhu	48	9	13	17	4 22
Gostopoulos	43	4	4	8	0 59
Regehr	46	0	6	10	32
Pardy	24	0	5	5	-2 22
Cotik	20	3	0	3	-8 6
Conroy	18	2	0	2	-1 8
Staios	15	1	2	1	-2 20
Mikkelsen	22	0	2	1	-2 20
Weller	16	0	2	0	1 7
Sutter	4	0	1	1	-1 5
Brodie	3	0	0	0	-3 2

CAROLINE

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Staal	48	23	25	48	-10 48
Skinner	48	17	22	39	4 16
Ruutu	48	12	27	39	-34 34
Johansen	42	12	13	35	0 16
Cole	48	12	13	25	0 35
Corvo	48	6	17	23	-5 14
Samsonov	43	9	12	21	1 10
LaRose	48	10	10	20	-9 36
Pitkanen	41	2	17	19	-2 36
McBain	42	4	14	16	-1 24
Sutter	48	8	7	15	-2 10
Dwyer	48	7	8	15	-2 10
White	46	2	10	12	-12 12
Gleason	48	2	9	11	-5 47
Carter	43	3	5	6	-4 38
Trusty	23	3	2	4	0 4
Boychuk	16	3	2	5	-5 4
Harrison	46	1	4	5	-1 46
Kromwall	14	3	4	5	-2 10
Bodie	38	0	3	4	-6 41
Matsumoto	13	2	0	2	-4 4
Bowman	8	0	0	0	1 6
Carson	7	0	0	0	3 2
Rodney	3	0	0	0	0 2
Ward	41	0	1	1	0 0
Peters	11	0	0	0	0 4

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Sharp	48	25	20	45	-9 22
Toews	47	17	21	38	8 14
Kane	51	40	28	36	12 27
Kopecny	48	10	21	31	-6 42
Keith	49	3	25	28	-2 18
Brouwer	49	4	13	27	-2 20
Hossa	34	11	16	27	7 16
Bickell	46	14	16	26	12 32
Bolland	49	3	23	26	-3 28
Campbell	42	10	13	23	2 28
Skille	45	7	9	16	4 23
Dowell	47	5	11	16	9 52
Stalberg	45	7	8	15	-1 18
Pisani	47	7	6	13	4 8
Cullimore	36	0	8	8	4 8
Hjalmarsson	47	2	4	6	6 23
Bourton	37	0	6	6	-2 8
Morrin	9	0	1	1	-1 4
Hendry	28	1	0	1	-1 4
Leddy	13	1	0	1	-2 0
Scott	32	0	1	1	-2 45
Johnson	7	0	0	0	-4 0
Polunin	3	0	0	0	-1 0
Smith	3	0	0	0	-2 0
Brophy	1	0	0	0	0 0
Klinkhammer	1	0	0	0	0 0
Pirri	1	0	0	0	-1 0
Crawford	27	0	0	0	0 0
Turco	25	0	0	0	0 6

COLORADO

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Duchene	48	19	25	44	3 21
Stastny	46	17	24	41	-1 30
Hejduk	41	15	26	41	-5 12
Liles	48	6	28	34	7 27
Fleischmann	45	12	19	31	2 18
Jones	46	5	16	28	-2 18
Stewart	27	11	16	24	-4 38
Shattenkirk	36	6	18	24	-6 16
Winnik	47	7	9	16	3 22
Yip	40	7	8	15	-7 29
O'Reilly	45	5	10	15	6 8
Porter	42	9	5	14	5 14
Gallardi	34	0	9	13	1 21
Dupuis	46	3	9	13	1 21
Mauldin	29	5	5	10	5 8
Wilson	38	3	7	10	6 24
McLeod	37	4	2	6	-1 108
Hunwick	46	1	6	6	-1 19
O'Ryane	37	0	6	6	-1 43
Foot	36	0	6	6	-3 25
Cumskey	16	0	3	3	-5 2
Gulik	5	1	2	3	2 2
Olver	4	0	2	2	1 2
Koci	13	1	0	1	-2 19
Liffiton	4	1	0	1	-3 17
Quincey	21	0	1	1	-5 18
Stoa	26	0	0	0	-2 2
Anderson	28	0	0	0	-2 2
Budan	23	0	1	1	0 2

COLUMBUS

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Umberger	48	17	16	33	-4 26
Brassard	48	11	21	32	-2 28
Voracek	46	9	22	31	4 16
Vermette	48	11	16	27	1 38
Iyutin	46	5	13		

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Philadelphie	49	32	12	2	3	169	128	69	15-7-0-2	17-5-2-1	8-2-0-0	G1
Pittsburgh	49	30	15	2	2	153	114	64	16-9-1-0	14-6-1-2	5-4-0-1	G1
Rangers de N.Y.	51	29	19	2	1	145	122	61	12-10-1-1	17-9-1-0	6-4-0-0	G2
Islanders de N.Y.	47	15	25	3	4	117	157	37	8-11-1-3	7-14-2-1	3-6-0-1	P1
New Jersey	48	16	29	2	1	100	143	35	9-13-1-1	7-16-1-0	6-3-1-0	G4

Section Nord-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Boston	48	27	14	2	5	150	109	61	12-9-1-2	15-5-1-3	6-3-1-0	G1
Montréal	49	27	17	4	1	128	118	59	16-6-3-1	11-11-1-0	6-1-2-1	P1
Buffalo	48	22	21	5	0	134	142	49	11-12-1-0	11-9-4-0	6-3-1-0	G1
Toronto	48	19	24	2	3	124	151	43	10-11-2-2	9-13-0-1	5-4-0-1	P2
Ottawa	49	17	25	4	3	106	157	41	9-14-1-2	8-11-3-1	1-7-0-2	P5

Section Sud-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Tampa Bay	50	30	15	3	2	152	154	65	15-4-1-1	15-11-2-1	6-4-0-0	G4
Washington	50	27	14	5	4	140	128	63	16-5-2-4	11-9-3-0	4-2-3-1	P1
Atlanta	51	23	19	3	6	151	166	55	11-9-1-4	12-10-2-2	3-4-1-2	P3
Caroline	49	24	19	2	4	149	153	54	13-8-1-1	11-11-1-3	6-4-0-0	G1
Floride	47	21	21	2	3	126	126	47	11-8-2-3	10-13-0-0	3-4-1-2	P4

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Detroit	48	29	13	4	2	163	142	64	14-6-3-1	15-7-1-1	5-4-0-1	P1
Nashville	48	27	15	4	2	132	114	60	11-4-3-2	16-11-1-0	8-2-0-0	G3
Chicago	49	26	19	2	2	155	135	56	16-12-0-0	10-7-2-2	6-3-0-1	P1
St-Louis	47	22	18	3	4	126	138	51	15-8-1-2	7-10-2-2	2-6-1-1	P2
Columbus	48	23	20	3	2	128	149	51	12-10-0-1	11-10-3-1	3-5-1-1	G2

Section Nord-Ouest

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Vancouver	48	29	10	4	5	156	119	67	15-3-1-4	14-7-3-1	4-2-1-3	P4
Colorado	48	24	18	6	0	155	157	54	13-10-3-0	11-8-3-0	4-5-1-0	P2
Minnesota	48	24	19	1	4	126	132	53	11-11-0-2	13-8-1-2	6-4-0-0	P1
Calgary	49	22	21	2	4	137	150	50	12-9-0-1	10-12-2-3	4-3-1-2	G2
Edmonton	47	14	25	1	7	118	163	36	7-13-0-4	7-12-1-3	2-7-0-1	P5

Section Pacifique

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Dallas	48	29	14	1	4	144	130	63	15-6-1-3	14-8-0-1	7-2-0-1	P1
Anaheim	51	27	20	2	2	137	144	58	17-7-0-1	10-13-2-1	7-3-0-0	G1
Phoenix	49	24	16	6	3	141	139	57	10-8-3-2	14-8-3-1	6-3-1-0	P1
San Jose	49	25	19	4	1	137	135	55	12-10-2-1	13-9-2-0	4-6-0-0	G4
Los Angeles	48	25	22	1	0	138	122	51	15-9-1-0	10-13-0-0	3-7-0-0	G1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. Philadelphie	49	69
x-2. Tampa Bay	50	65
x-3. Boston	48	61
4. Pittsburgh	49	64
5. Washington	50	63
6. Rangers de N.Y.	51	61
7. Montréal	49	59
8. Atlanta	51	55
9. Caroline	49	54
10. Buffalo	48	49
11. Floride	47	47

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
12. Toronto	48	43
13. Ottawa	49	41
14. Islanders de N.Y.	47	37
15. New Jersey	48	35
x-1. Vancouver	48	67
x-2. Detroit	48	64
x-3. Dallas	48	63
4. Nashville	48	60
5. Anaheim	51	58
6. Phoenix	49	57
7. Chicago	49	56
8. San Jose	49	55
9. Colorado	48	54

10. Minnesota	48	53
11. St-Louis	47	51
12. Los Angeles	48	51
13. Columbus	48	51
14. Calgary	49	50
15. Edmonton	47	36

CALENDRIER

DIMANCHE 23 JANVIER

Florida 2	New Jersey 5
Buffalo 5	Islanders de N.Y. 3
Philadelphie 4	Chicago 1
Atlanta 1	Tampa Bay 7
Nashville 3	Edmonton 2 (Fus.)

LUNDI 24 JANVIER

Toronto 4	Caroline 6
Rangers de N.Y. 2	Washington 1 (Fus.)
Nashville 0	Calgary 1 (2 ^e pér.)
St-Louis 0	Colorado 0 (2 ^e pér.)
Dallas 0	Vancouver 1 (1 ^{er} pér.)
Boston 0	Los Angeles 0 (1 ^{er} pér.)

MARDI 25 JANVIER

Florida 1	Rangers de N.Y. 19h
Islanders de N.Y. 19h	à Pittsburgh, 19h
Anaheim à Columbus, 19h	
Montréal à Philadelphie, 19h30	
Buffalo à Ottawa, 19h30	
Toronto à Tampa Bay, 19h30	
Minnesota à Chicago, 20h30	
Edmonton à Phoenix, 21h	

MERCREDI 26 JANVIER

Florida 1	à Boston, 19h
Caroline à Islanders de N.Y., 19h	
Washington à Atlanta, 19h	
New Jersey à Detroit, 19h	
Edmonton à Dallas, 19h30	
Phoenix à Colorado, 21h	
Nashville à Vancouver, 22h	
St-Louis à Calgary, 22h	
San Jose à Los Angeles, 22h30	

MATCH DES ÉTOILES

VENDREDI 28 JANVIER

Repêchage des capitaines, 20h (RDS, TSN)

SAMEDI 29 JANVIER

Concours d'habiletés, 19h (RDS, CBC)

DIMANCHE 30 JANVIER

Équipe Lidstrom vs Équipe Staal, 16h (RDS, CBC)

MARQUEURS

(Matches d'hiver non compris)

	B	A	PTS
Stamkos, TB	38	29	67
Crosby, Pit	32	34	66
D.Sedin, Van	27	34	61
Saint-Louis, TB	20	40	60
H.Sedin, Van	10	48	58
B.Richards, Dal	19	37	56
Zetterberg, Det	16	36	52
Perry, Ana	25	26	51
Ovechkin, Wash	19	32	51
Eriksson, Dal	17	32	49

E.Staal, Car	23	25	48
Kopitar, LA	16	32	48
Giroux, Phi	18	28	46
Backstrom, Wash	12	34	46
Kesler, Van	26	19	45
Sharp, Chi	25	20	45
Iginla, Cal	20	25	45
M.Richards, Phi	17	28	45

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-G.-de-Beauce	29	21	7	0	1	124	81
Trois-Rivières	30	18	10	2	0	130	101
Thetford Mines	29	16	10	2	1	116	109
Sherbrooke	30	15	12	1	2	120	113
Saguenay	30	13	13	3	1	129	142
Sorel-Tracy	30	11	14	2	3	106	135
Rivière-du-Loup	28	9	16	0	3	96	140

DIMANCHE 23 JANVIER

Saguenay 3	Sorel-Tracy 4
------------	---------------

VENDREDI 28 JANVIER

Sherbrooke à Saguenay, 20h30
Thetford Mines à Sorel-Tracy, 20h30
Trois-Rivières à St-G.-de-Beauce, 20h30

JUNIOR MAJEUR

SECTION ATLANTIQUE

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	46	38	5	1	2	215	118
Acadie-Bathurst	47	32	14	0	1	182	134
Moncton	48	25	17	2	4	162	168
I.-P.-E.	48	22	21	2	3	146	155
Halifax	47	14	30	1	2	136	193
Cap-Breton	48	13	32	1	2	122	192

SECTION EST-TELUS

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Québec	47	34	10	1	2	193	129
Lewiston	49	31	16	0	2	198	157
Victoriaville	49	26	19	1	3	192	168
Rimouski	49	24	23	1	1	167	175
Chicoutimi	47	16	21	4	6	136	159
Baie-Comeau	49	7	33	5	4	112	195

SECTION OUEST-TELUS

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	47	33	7	4	3	191	131
Drummondville	49	31	12	5	1	175	135
Gatineau	48	30	13	2	3	172	140
Shawinigan	45	28	14	2	1	159	126
Val-d'Or	46	16	25	4	1	148	187
Rouyn-Noranda	47	8	35	3	1	101	245

DIMANCHE 23 JANVIER

Montréal 2	Gatineau 0
Saint-Jean 4	Québec 2
Lewiston 3	Rimouski 1
Moncton 5	I.-P.-E. 4
Victoriaville 4	Cap-Breton 1

MERCREDI 26 JANVIER

Les Sioux avant les Sags

Stéfan Matteau envisage plutôt de rester aux États-Unis



Les Fighting Sioux ont remporté sept titres nationaux de la NCAA



Serge
Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Présentement, le hockey junior majeur québécois et les Saguenéens de Chicoutimi ne font toujours pas partie des plans de Stéfan Matteau. Il se sent très à l'aise à l'intérieur de la structure américaine de hockey et prévoit faire ses débuts avec les Fighting Sioux de l'Université du Dakota du Nord à l'automne 2012.

« J'ai une entente verbale avec l'Université du Dakota du Nord, signale le hockeyeur de 16 ans. Je n'ai rien signé, mais j'ai une entente verbale avec cette université. Pour l'instant, mon plan de carrière pré-



Stéfan Matteau a porté les couleurs des États-Unis au Défi mondial des moins de 17 ans.

(Courtoisie)

voit que je fréquenterai cette université dans deux ans. La saison prochaine, je serai toujours à Ann Arbor et je jouerai pour l'équipe américaine des moins de 18 ans.»

Matteau a été un choix de deuxième ronde des Saguenéens en juin 2010. Dans son cas, l'organisation chicoutimienne a pris une chance.

Comme toutes les équipes de la LHJMQ, les Saguenéens savaient que le fils de Stéphane Matteau, un ancien hockeyeur professionnel, avait l'intention de se tourner vers les États-Unis. Il avait clairement indiqué sa position. Sans cela, il aurait été un choix de première ronde. Les Saguenéens l'ont tout de même sélectionné, en se disant que ses droits leur appartiendraient s'il décidait de tenter l'aventure du hockey junior.

Quand on écoute le jeune homme, on constate que sa présence dans la LHJMQ un jour n'est pas totalement impossible. Il ne pense cependant pas à cette possibilité pour le moment. Il l'étudiera si des imprévus se présentent sur son chemin.

Au cours des derniers mois, Stéfan Matteau a suivi le plan qu'il s'était tracé. Il s'est installé à Ann Arbor, au Michigan, pour poursuivre ses études secondaires dans un « high school » et sa carrière de hockeyeur. Il porte les couleurs de l'équipe américaine des moins de 17 ans. Cette formation évolue au sein de la USHL (United States Hockey League).

« Ça va très bien présentement, assure Matteau. La saison a commencé assez tranquillement, mais ça va mieux maintenant. Nous avons une bonne équipe. Nous venons d'inscrire un nouveau record du programme avec cinq victoires consécutives.

« Selon moi, le calibre de jeu se rapproche de celui du junior majeur. Mais il est difficile de faire des comparaisons parce que les styles canadien et américain sont très différents.

« J'ai une entente verbale avec l'Université du Dakota du Nord. (...) Pour l'instant, mon plan de carrière prévoit que je fréquenterai cette université dans deux ans. »

- Stéfan Matteau

Je dirais que le jeu est plus vite et plus simple dans notre ligue. C'est une très bonne ligue de développement.

« Dans la USHL, nous avons une saison régulière de 35 parties. À cela, il faut ajouter les séries éliminatoires et des tournois internationaux. Au total, nous jouerons entre 50 et 60 parties. Nous avons encore 20 matchs à disputer dans la ligue et un tournoi à faire. »

Matteau et ses coéquipiers ont participé au Défi mondial des moins de 17 ans, pendant la période des Fêtes. La formation américaine a connu un

bon tournoi et perdu en finale contre les représentants de l'Ontario. L'attaquant de 6'1" et 205 livres a amassé deux buts et quatre passes en six parties.

La compétition a donné la chance à Matteau, un jeune homme qui possède les citoyennetés américaine et canadienne, de revoir d'anciens coéquipiers canadiens. Face au Québec, il a obtenu un but et une passe, en plus d'hériter du titre de joueur du match pour les Américains.

« Ça m'a fait un petit quelque chose de jouer contre le Québec, reconnaît Stéfan Matteau. Si je n'étais pas ici, à Ann Arbor, j'aurais probablement joué pour l'équipe du Québec pendant ce tournoi. »

Le bon choix

Né à Chicago, Stéfan Matteau n'a eu aucune difficulté à s'adapter à son nouveau milieu. Celui qui a évolué avec les Hounds du Collège Notre-Dame, en Saskatchewan, la saison dernière, a été appelé à déménager bien souvent pendant la carrière de son père. À Ann Arbor, il n'est d'ailleurs pas le seul fils d'un ancien joueur de la Ligue nationale. Le premier pointeur de l'équipe est Henrik Samuelson, le fils d'Ulf Samuelson.

Matteau est toujours convaincu d'avoir fait le bon choix.

« Quand j'ai pris la décision d'aller aux États-Unis, je croyais que c'était la meilleure chose à faire pour le développement de ma carrière, avance Stéfan Matteau. C'est encore ce que je pense. » □

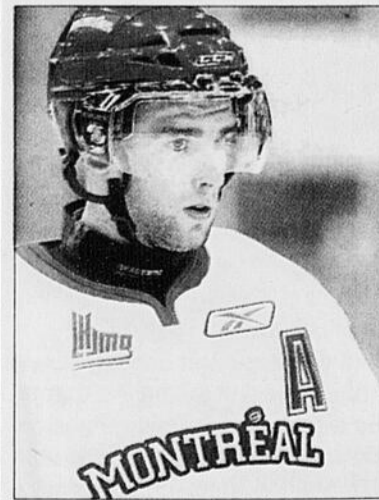
MARTEL CONFIAIT

CHICOUTIMI - Pour les Saguenéens, le dossier Stéfan Matteau n'a pas vraiment changé. L'entraîneur et directeur-gérant Richard Martel n'est pas surpris par les propos du hockeyeur et son engagement avec l'Université du Dakota du Nord pour l'automne 2012.

« On sait tout cela et on le savait quand on l'a repêché, rappelle Richard Martel. Mais Louis Leblanc ne devait jamais jouer dans la LHJMQ et regardez où il se trouve aujourd'hui. »

Richard Martel garde espoir de voir Stéfan Matteau évoluer un jour avec les Saguenéens. Il pense à la saison où le hockeyeur aura 19 ans et fait remarquer que la formation chicoutimienne possède un atout intéressant dans son jeu. Charles Hudon est un très bon ami de Stéfan Matteau.

(Serge Émond)



Louis Leblanc a délaissé l'Université Harvard pour la LHJMQ... à Montréal!

(Archives)

KIRK MULLER NE REVIENDRAIT PAS AVEC LE CANADIEN L'AN PROCHAIN

PHILADELPHIE - Tout indique que Kirk Muller en est à sa dernière année à Montréal. Entraîneur adjoint depuis 2006, il écoule les derniers mois du contrat qui le lie au Canadien.

Un contrat qui l'a privé d'offres intéressantes que s'approprièrent à glisser, l'été dernier, quelques équipes de la LNH dans la foulée des succès du Canadien en séries éliminatoires.

Des mandats d'entraîneur-chef dans la Ligue américaine et d'adjoint dans la grande ligue attendaient Muller qui a joué un rôle

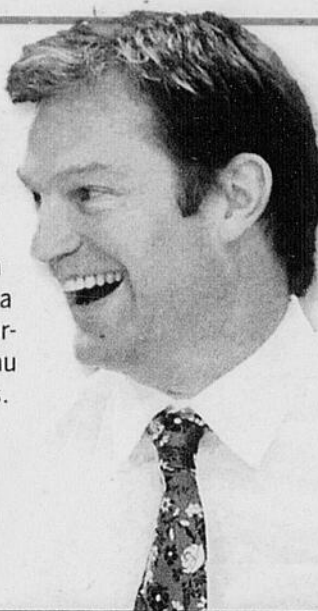
de premier plan le printemps dernier.

La direction du Canadien ayant préféré le garder à Montréal plutôt que de lui confier les rênes des Bulldogs de Hamilton - Randy Cunneyworth a succédé à Guy Boucher - Muller a entrepris une deuxième saison sous la gouverne de Jacques Martin. Encore cette année, il partage le travail avec Perry Pearn.

Des informations dignes de foi assurent que Muller aurait clairement indiqué avoir l'intention de voler de ses propres ailes dès

l'an prochain. Croisé après la remontée de deux buts qui a permis au Canadien de soutirer un précieux point aux Ducks d'Anaheim, samedi, au Centre Bell, Muller a fait un pas en arrière lorsque La Presse lui a demandé de confirmer, ou d'infirmer, les informations glanées au cours des dernières semaines. Après quelques secondes de réflexion, il a poliment refusé de répondre à la question.

(La Presse)



CROSBY SERA ABSENT

PITTSBURGH - Sidney Crosby ne sera pas du match des étoiles de la Ligue nationale de hockey. « Sidney fait des progrès, mais il n'est pas encore pleinement rétabli, a révélé le directeur général Ray Shero par voie de communiqué. Dans le cas présent toutefois - comme il n'a même pas patiné depuis deux semaines et demie et qu'il n'a toujours pas obtenu la permission de reprendre l'entraînement physique - nous croyons qu'il est préférable pour lui de se concentrer sur son rétablissement. »

(Presse Canadienne)

La recette de David Desharnais

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La méthode utilisée par David Desharnais pour gravir les échelons à chacune des étapes de sa carrière de hockeyeur est en voie de rapporter les dividendes escomptés, au sommet de la pyramide.

Le joueur de centre de petite taille s'applique à s'acquitter de sa tâche chez le Canadien, sans trop faire de bruit, depuis son rappel des Bulldogs de Hamilton, il y a plus de trois semaines.

On dirait que cela fait parfaitement l'affaire de l'entraîneur Jacques Martin et du Tricolore, qui a demandé à Desharnais, en fin de semaine, de se dénicher un pied-à-terre à Montréal afin d'y passer la balance de la saison.

En 10 matchs depuis son rappel à la suite de l'échange de Maxim Lapierre aux Ducks d'Anaheim, le 31 décembre, le patineur originaire de Laurier-Station, sur la Rive-Sud de Québec, montre une fiche de deux buts et de deux passes, en plus d'un différentiel de zéro en défense. Cette dernière statistique lui plaît particulièrement.

« Je centre surtout les efforts à ne pas être nuisible à l'équipe, affirmait-il à La Presse Canadienne, la semaine dernière. Parce que c'est sûr qu'on ne me fera pas confiance si je suis sur la glace pour des buts de nos adversaires ou que je montre une fiche négative en défense. »

Desharnais, âgé de 24 ans, ne fait que mettre en application le procédé qui lui a permis de connaître du succès et de confondre les sceptiques qui le disaient trop petit pour réussir (à cinq pieds sept pouces), partout où il est passé.

« Que ce soit dans les rangs

juniors, la East Coast League ou la Ligue américaine, j'ai toujours utilisé la même recette, explique-t-il. J'ai toujours fait tranquillement mon nid, en m'appliquant en défense et en récoltant des points en supériorité numérique. Une fois bien établi, je préconise un style plus offensif. »

Quand on analyse son dossier, on constate qu'il a toujours affiché une progression constante au chapitre de la production dans tous les calibres de jeu.

Dans la LHJMQ, il est passé de 51 à 118 points à ses trois premières saisons, dans l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi, avant de connaître une dernière campagne de

« J'ai toujours fait tranquillement mon nid, en m'appliquant en défense et en récoltant des points en supériorité numérique. Une fois bien établi, je préconise un style plus offensif. »

- David Desharnais

108 points. À ses débuts chez les professionnels, il a brûlé la « East Coast » avec 106 points en 66 matchs, aidant les Cyclones de Cincinnati à remporter la Coupe Kelly grâce à 33 autres points en 22 matchs des séries éliminatoires.

Dans la Ligue américaine, il a d'abord connu une saison de 58 points en 2008-09, avant une autre ensuite de 78 points. Il était rendu à 45 points après 35 matchs cette saison.

« La recette a fonctionné partout, a-t-il souligné. Je ne la modifierai pas au moment où je cogne à la porte d'entrée de la Ligue nationale. »

La marche demeure haute, mais Desharnais se dit plus à

l'aise et moins intimidé en comparaison avec les essais qu'il a obtenus, la saison dernière.

« C'est (la LNH) une grosse coche au-dessus de la Ligue américaine, mais je suis mieux outillé cette saison pour relever le défi, a-t-il avancé. Je sais davantage à quoi m'attendre et d'être entouré de plusieurs anciens coéquipiers des Bulldogs (Max Pacioretty, Mathieu Darche, Tom Pyatt, P.K. Subban et Yannick Weber) m'aide à faire la transition. Je me dis que je peux réussir moi aussi. »

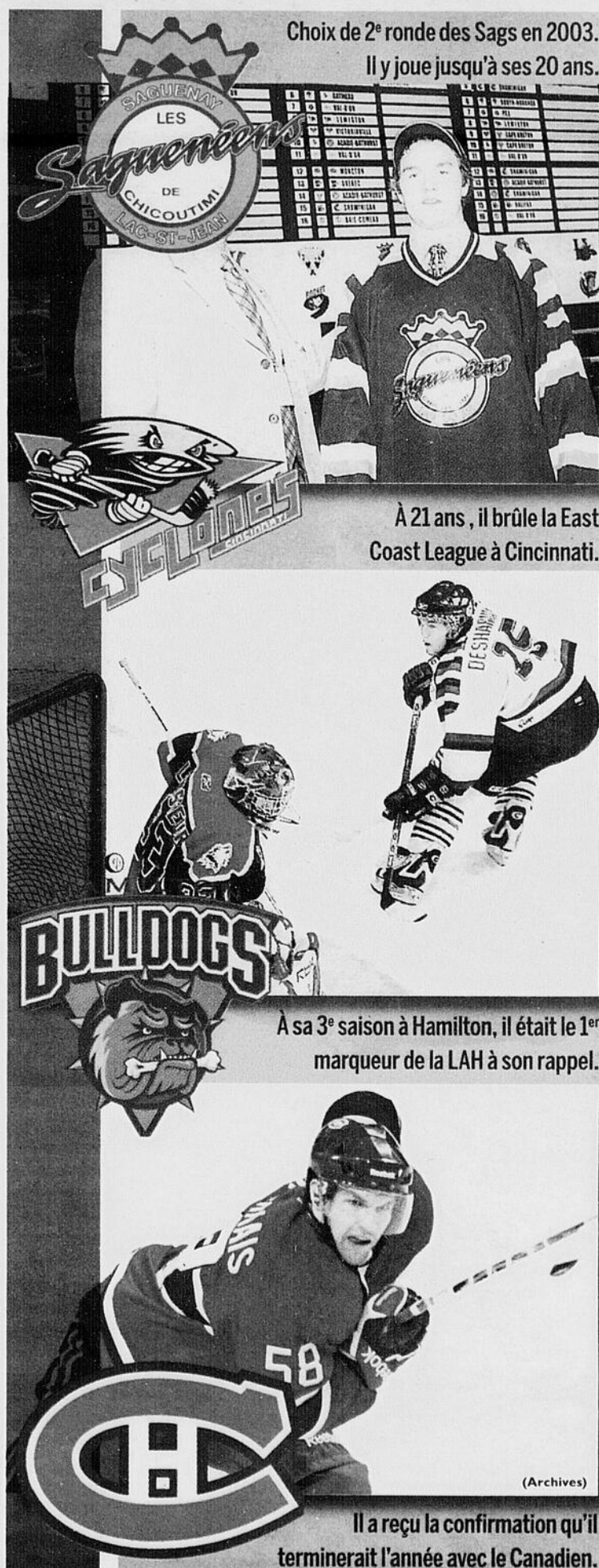
En fin de semaine dernière, Desharnais a peut-être même eu le sentiment d'être un vétéran de l'équipe, en jetant un coup d'oeil autour de lui. En plus des Pacioretty, Darche, Pyatt, Subban et Weber, il y avait Andreas Engqvist et Ryan White à ses côtés. Engqvist a été retourné aux Bulldogs, dimanche.

Mais Desharnais, qui forme un troisième trio efficace en compagnie de Darche et de Benoît Pouliot, n'est pas du genre à tenir les choses pour acquises ou à s'asseoir sur ses lauriers.

« Je ne ralentirai pas le rythme si près de l'objectif, a-t-il mentionné. Mais, avant toute chose, je veux être utile à l'équipe, sans me soucier de ma fiche à l'attaque. »

Jusqu'à maintenant, l'entraîneur l'envoie dans la mêlée dans toutes les situations, à hauteur d'une douzaine de minutes par rencontre.

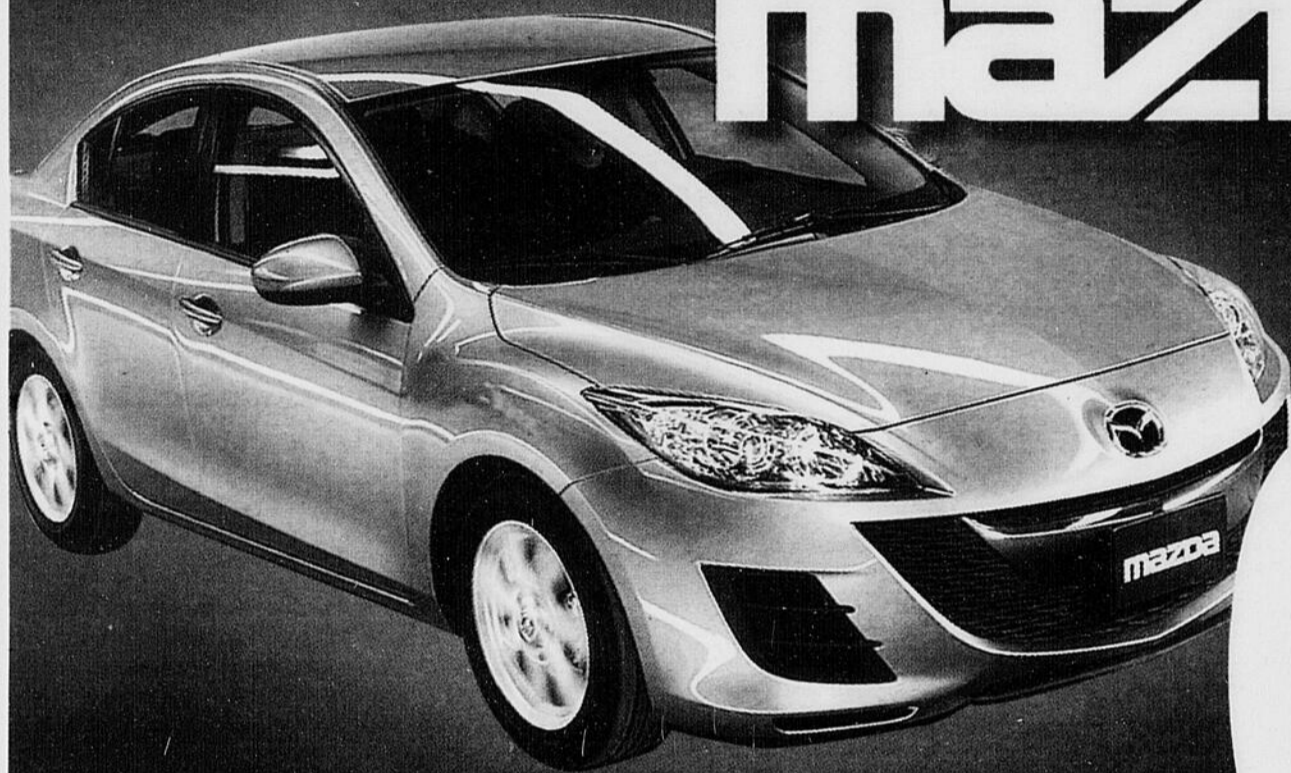
D'avoir finalement marqué un premier but dans la Ligue nationale, à son cinquième match (son 10^e en carrière) de la saison le 12 janvier, lui a insufflé une bonne dose de confiance. Il a ajouté un but et une passe depuis ce temps et il espère poursuivre dans cette voie, après avoir eu l'assurance qu'il terminera la saison à Montréal. □





L'Ami Junior 20

LIVRAISON
1 h



MAZDA 3 2011 0% /60 mois

NOUVEL ARRIVAGE LOT DE 46 Mazda 5 et Mazda 6



Mazda 5 GS 2010

**PLUS D'ESPACE
À PETIT PRIX!**

- 6 passagers
- Groupe électrique
- «Mags» 16"
- Climatiseur

17 995\$*

* Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.



mazda 6 GS 2010

- Groupe électrique
- Audio au volant
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- «Mags» 17"

DU JAMAIS-VU!

19 390\$*

* Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.

mazda 2 2011

13 950\$*

Transport et préparation inclus.

**À PARTIR DE
SUR FINANCEMENT
À L'ACHAT**

0%

**MEILLEURE
NOUVELLE
SOUS-COMPACTE
SELON LE GUIDE DE
L'AUTO^{MC} 2011**

- L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE
AVEC 5,6 L/100 KM¹
- FABRIQUÉE AU JAPON!



* Taxes et immatriculation en sus. Modèle B5XB51-AA00. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

Exclusif à

L'Ami Junior 20

**1^{er} de la région
3^e concessionnaire
au Québec
6^e au Canada**

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2435600